

## Les droits de l'homme

M. Sakharov dénonce la peine de mort. (Lire page 6.)  
Amnesty International publie son rapport 1977. (Lire page 8.)

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,60 F

Algérie, 1,30 F; Belgique, 1,50 F; Brésil, 1,50 F; Canada, 1,50 F; Espagne, 1,50 F; France, 1,60 F; Grèce, 1,50 F; Italie, 1,50 F; Japon, 1,50 F; Liban, 1,50 F; Maroc, 1,50 F; Mexique, 1,50 F; Pays-Bas, 1,50 F; Portugal, 1,50 F; Royaume-Uni, 1,50 F; Suisse, 1,50 F; Tunisie, 1,50 F; Turquie, 1,50 F; Union soviétique, 1,50 F; États-Unis, 1,50 F.

5, RUE DES ITALIENS  
75002 PARIS - CEDEX 2  
G.C.P. 4297-23 Paris  
Tél. : 246-72-23

## ULLETTIN DE L'ÉTRANGER

### Dans les coulisses romaines

La paradoxale expérience du gouvernement Andreotti, appuyé par une majorité de « non-fiance », a eu au moins le mérite de permettre à l'Italie de se faire une image dans la crise mondiale internationale : sa stance des paiements est en retard depuis dix mois, sa dette de devises se reconstitue, ses exportations sont en augmentation permanente. Pour parler qu'elle soit, car le chômage le sous-emploi n'ont pas décliné, réussite entraîne — comme toujours — la contestation. C'est des raisons de malaise qui ne à Rome.

Les regroupements politiques et hommes sont plus en cause et les programmes, dont on « ne mal en quel ils pourraient varier, dès l'instant que les partis acceptent de gérer l'État. À commencer par les communistes qui sont les plus sévères d'en proclamer l'urgence, est précisément pourquoi ils commencent à poser la question de leur pleine participation gouvernement avec les démocrates-chrétiens.

La formule du « compromis historique » est abandonnée pour instant au profit de l'« unité démocratique », notion plus immédiatement accessible à l'opinion. La vue assez vague mais moins vague à ces conceptions absolues versent aisément ceux des rangs qui sont peu informés de la réalité italienne. Ce cela se plaise ou non, les partis armatoriels laïques, socialistes, républicains ne tiennent dans « l'unité démocratique » qu'un de compagne. Une majorité distante, capable de soutenir cette stratégie politique, est essentiellement sur l'axe proclamé des démocrates-chrétiens et des communistes.

foi qu'un nom revient pour allier l'architecture d'une telle lance, celui de M. Amintore Fanfani, président du Sénat, qui, puis les élections du printemps 76, s'était mis en réserve du rti et de la République. Il est, puis longtemps, réputé l'homme la droite de la démocratie réticente, après avoir, voilà dix ans, préparé les vases la coalition de centre-gauche à la vue assez vague mais moins vague à ces conceptions absolues versent aisément ceux des rangs qui sont peu informés de la réalité italienne. Ce cela se plaise ou non, les partis armatoriels laïques, socialistes, républicains ne tiennent dans « l'unité démocratique » qu'un de compagne. Une majorité distante, capable de soutenir cette stratégie politique, est essentiellement sur l'axe proclamé des démocrates-chrétiens et des communistes.

En n'en a pas fait davantage à imaginer que le président Sénat ne refuserait pas de s'ider un cabinet avec les communistes, à la condition tous de contrôler seul la situa-

Le printemps sera compliqué, ne agit : aux élections municipales et régionales qui fourniront un test appréciable du port des forces politiques, ontent les huit référendums égatifs, reconnus valables par jour de cassation. Cette accusation de consultations risque confondre les esprits plus que clarifier les choix politiques.

Ensi bien, ne sera-ce qu'une avant l'élection du président de la République par la Chambres, en décembre, lance en vue de laquelle se vent déjà les candidats. L'anc-rivalité de M. Moro avec Fanfani réapparaît, tandis MM. De Martino et La Malfa, aliste et républicain, ne ont pas battus. Tous ont aient besoin du paquet de etus communistes. L'entrée le gouvernement devra faire-ment l'objet d'un accord saine et due forme avec l'un- l'autre des candidats au Qui- li. Et c'est cela qui, derrière rideaux de fumée, commence à négocier dans les coulisses alnes.

## Espoirs de conciliation au Proche-Orient

- AU CAIRE : le roi Hussein rend hommage à M. Sadate
- A RYAD : les dirigeants saoudiens invitent M. Assad à la modération

De timides espoirs se font jour au Proche-Orient. Les démarches se multiplient pour assurer le succès des négociations israélo-égyptiennes, qui s'ouvriront au Caire mercredi 14 décembre. « Je crois que la réalisation de la paix (...) aura lieu dans un proche avenir pour le bien des peuples de la région », a déclaré le roi Hussein, jeudi soir 8 décembre, à l'issue d'un entretien de deux heures et demie avec le président Sadate, auquel il a rendu hommage.

Le souverain jordanien était attendu ce ven-

La presse israélienne n'exclut pas que des représentants de la Jordanie participent de plein droit, ou à titre d'observateurs, à la conférence du Caire. Les délégués israélienne et égyptienne, indiqués à Tel-Aviv, discuteront en priorité de la « nature de la paix », laissant pour une deuxième phase les aspects territoriaux du règlement. C'est à ce moment que les pourparlers pourraient s'élargir à d'autres pays arabes.

« Une fois passé le premier choc »

Le rédacteur en chef du quotidien caennais *« Le Courrier »*, M. Moussa Sabri, confidant du chef de l'État égyptien, a affirmé jeudi que le président Sadate et le roi Khaled d'Arabie Saoudite échangeaient de nombreuses lettres. Il s'agit d'écrits conviviaux que l'Arabie Saoudite soutiendra les efforts de M. Sadate, de même que le Koweït et les pays du Golfe, aux côtés du Soudan, du Maroc et de la Tunisie.

Selon M. Sabri, le président Sadate est persuadé que la Syrie et l'O.L.P. finiront par se joindre à ses efforts de paix « une fois passé le premier choc électrique ».

## AU JOUR LE JOUR

### CITRON PRESSÉ

Mme Saunier-Sette a comparé le plan socialiste pour les universités à un citron pressé. La comparaison est juste, et cela grâce qu'elle s'appuie sur le budget des universités tel qu'il existe, plutôt qu'il ne soit projeté qu'on pourrait avoir pour elle.

Elle a poursuivi en disant que l'Université détestait l'homme des « avatars physiologiques ». Comme il faut croire que la responsable de l'enseignement supérieur dispose d'un dictionnaire, cet homme dit qu'elle considère l'université comme destinée à empêcher toute métamorphose, tout changement profond, toute renouveau du corps, sans parler de l'esprit.

Et ceci explique peut-être cela. D'un citron dont le jus est exprimé jusqu'à la dernière goutte on peut faire une écorce bonne pour la poubelle, mais il est vain d'espérer en faire de nouveau un fruit.

ROBERT ESCARPIT.

dredi au Koweït, où devait le rejoindre le président syrien Assad, lequel s'était entretenu jeudi à Ryad avec les dirigeants saoudiens. Ces derniers, selon la presse libanaise, ont conseillé la modération au chef de l'État syrien. Ils ont l'ambition de réunir dans leur capitale, en vue d'une réconciliation, M. Sadate, le président Assad et le souverain hachémite. Le secrétaire d'État américain, M. Cyrus Vance, qui sera à Damas le 12 décembre, tentera, pour sa part, de convaincre Damas d'interrompre sa campagne de dénigrement contre l'Égypte.

« Irriguer la terre d'eau et non plus de sang ! »

Le président Sadate a réaffirmé sa volonté de conclure la paix, mais non sans n'importe quelle paix. Il a indiqué de nouveau qu'un règlement ne pourrait intervenir que sur la base de l'évacuation de tous les territoires arabes occupés par Israël et de la création d'un État palestinien.

Par faveur exceptionnelle, un journaliste israélien, M. Ben Ami Neumann, se tenait aux côtés du président sur le balcon du palais d'Abdine. À l'issue de son allocution, M. Sadate lui tendit la main, lui souhaitant un cordial shalom.

(Lire nos informations p. 3.)

## Dans le Sinaï

### UNE ARMÉE EN ÉTAT DE PAIX

(Lire page 3 le reportage de notre envoyé spécial J.-P. PERONCEL-BUGOZ)

## UN ENTRETIEN AVEC LE PROFESSEUR GUILLEMIN, PRIX NOBEL

### « Le conformisme est le pire défaut pour un chercheur »

Les prix Nobel de physiologie et de médecine 1977 seront remis samedi 10 décembre, à Stockholm, à Mme Rosalyn Yalow et aux professeurs Andrew V. Schally et Roger Guillemin. Tous trois ont contribué à la découverte des hormones séroïdes par le cerveau (« le Monde » du 14 octobre).

Les trois lauréats sont américains, mais le professeur Guillemin, né à Dijon en 1904, est d'origine française. C'est le troisième fils d'un médecin d'origine française, qui a travaillé pendant dix ans à la découverte des hormones séroïdes par le cerveau (« le Monde » du 14 octobre).

« Vous avez insisté à plusieurs reprises sur le fait que vous n'avez pas manqué de moyens, lors de votre tentative de retour en France. On est souvent impressionné par l'énorme quantité d'argent que vous ont été nécessaires pour l'isolement des peptides cérébraux.

— Il a fallu effectivement cinq millions de couronnes de Suède pour obtenir quelques microgrammes de peptides purs. Ces chiffres sont spectaculaires, mais, en fait, impliquent seulement une question d'organisation. J'ai commencé à collecter par milliers des

échantillons d'hypothalamus en France sur des cerveaux de moutons achetés aux abattoirs locaux. J'en avais réuni un demi-million avant mon départ pour les États-Unis, puis j'ai continué pendant un an encore à me fournir en France. La « matière première » que sont ces fragments de tissus représente en réalité un budget relativement faible. Le laboratoire du Collège de France qui continue le travail que j'avais commencé lors de mon séjour à Paris a probablement amassé des quantités équivalentes. Je tiens à nouveau à souligner que le genre de recherche que j'ai mené aux États-Unis ne réclamait, en aucun cas, d'instrumentation exceptionnelle et aurait tout aussi bien pu être fait en France qu'en Amérique.

Parlons plus précisément du financement de la recherche aux États-Unis. Il est évident pour tout le monde que la disponibilité de moyens de travail est plus grande ici qu'en France.

— Il est très juste de parler de « disponibilité » de moyens. Il est peut-être vrai que les crédits disponibles sont supérieurs aux États-Unis en valeur absolue à ce qu'ils sont en France, encore qu'il soit très difficile de faire des comparaisons globales de deux systèmes aux structures administratives comptables complètement différentes. Ce qui m'apparaît, par contre, fondamental, c'est la différence dans le pouvoir d'utilisation des crédits. Le laboratoire que j'ai eu, comme celui que j'avais au Texas, m'a été livré nu ; quatre murs, un budget et la possibilité de faire ce que bon me semblait de mon environnement de travail.

## Les mouvements sociaux

- FRANCE : grève suivie des cheminots et annonce de nouvelles coupures de courant
- GRANDE-BRETAGNE : les mineurs reportent au printemps leurs revendications

Face aux revendications sociales, les gouvernements de Londres et de Paris ne rencontrent pas les mêmes succès.

• EN GRANDE-BRETAGNE, l'acceptation par les mineurs de reporter à mars 1978 la discussion sur la revalorisation des salaires, constitue un succès non négligeable pour le gouvernement. Celui-ci peut désormais compter jusqu'au printemps les demandes d'augmentation de salaires et faire céder les pompiers, en grève, dont les mineurs étaient un des derniers appuis. (Lire page 40.)

• EN FRANCE, tandis que la grève des agents de train décriée par la C.G.T., la C.F.D.T., F.O., et la C.F.T.C. jusqu'au lundi 12 au matin, entraîne une réduction du trafic de plus de 50 %, les fédérations C.G.T. et C.F.D.T. des électriciens ne désarment pas. Malgré l'hostilité suscitée en particulier parmi les chefs d'entreprise par les coupures de courant du 2 au 8 décembre, elles ont décidé de nouveaux arrêts de travail la semaine prochaine, avec des coupures de courant limitées les 14 et 16 décembre.

La rupture a été froide, le 8 décembre au soir, entre les électriciens C.G.T. et C.F.D.T., de l'avis même de l'un de ces derniers. Plus de deux heures et demie ont été nécessaires pour trouver un compromis entre le relâchement cédeste et la relative modération cégétiste.

M. Gérard Thérion et ses amis C.F.D.T., il y a quelques jours, parlaient de poursuivre jusqu'à l'ouverture de négociations réelles, le rythme des déstabilisations quotidiennes. Vendredi, ils envisageaient la prolongation durant toute la semaine prochaine des coupures matérielles, accompagnées de grèves tournantes ou territoriales.

M. Pauwels, au nom de la C.G.T., jeudi matin, voulait inviter les agents à « manifester » de façon interne leur mécontentement, et à l'extérieur le 16 décembre en baissant la

production, mais pendant une heure seulement.

Ni la campagne menée par les employeurs et le gouvernement ni les menaces lancées contre le droit de grève, n'avaient contrainit à cet assouplissement, assurés les cégétistes ; mais, disent-ils eux-mêmes, « il faut être réaliste ». Si les conges de grève ont été suivies avec rigueur du 1<sup>er</sup> au 8 décembre par ceux qui abaissement les manettes c'est-à-dire les dix-sept mille agents des centrales thermiques et hydrauliques, il n'en a pas été de même parmi le reste du personnel.

Des olivages

Alors que la C.G.T. et la C.F.D.T. représentent ensemble près de 75 % du personnel, le pourcentage des grévistes avait fléchi de 80 % le 1<sup>er</sup> décembre, à moins de 80 % les jours suivants (35 % environ affirme la direction de l'entreprise). Et surtout, a dit M. Pauwels, la C.G.T. a conscience des répercussions de la grève, même si, dans l'ensemble, les autres travailleurs et une large partie du public l'ont supportée sans grande protestation, fait confirmé à la direction de l'E.G.F.

Enfin, les cégétistes se veulent « responsables » et certains d'entre eux qualifient de « gauchards » leurs camarades de la C.F.D.T. À l'évidence les conceptions politiques, des deux côtés, entraînant des olivages d'autant plus sensibles que chacune des fédérations caractérise les tendances extrêmes des deux centrales. — J. R.

## LE JAPON A L'HEURE DE LA CROISSANCE SANS PROFIT

par Paul Fabra

« Le Monde » publiera demain un supplément de sept pages consacré au Japon.

Propos recueillis par le Pr J.-F. LACRONIQUE (Lire la suite page 16.)

## A L'OPÉRA

### Une nouvelle « Giselle »

Une révélation tout à fait extraordinaire vient d'avoir lieu sur la scène de la danse à l'Opéra : la prise de rôle de Mlle Khalifouni dans « Giselle ». Nous avons vu deux fois, et deux fois acclamés, la jeune étoile qui laisse au rideau final le public remué jusqu'au fond de l'âme et le spectateur le plus blasé, la gorge étranglée par ces émotions mystérieuses auxquelles je ne sais quelles ondes, par-dessus la rampe, communiquent soudain un pouvoir magique.

Nous connaissons Mlle Khalifouni comme une danseuse infiniment jolie, dont le charme régnait surtout par le sourire, excellente technicienne mais sans forte projection de personnalité — pour tout dire assez timide, réservée et même gracile. Or la voici qui s'égale, que dis-je ? qui surpasse dans mon sou-

venir les meilleures Giselles depuis la guerre.

Dieu sait si l'« Hernani » de la danse est rebattu s'il s'est agi de la longue un vieux bastringue, même quand on nourrit un penchant coupable pour les fioritures d'Adam, malgré tout, le rôle-clim de Giselle n'est pas à la portée de toutes les danseuses, singulièrement, à paradoxe d'une jeunesse. Il faut dire que ce personnage superlativement romantique dont l'interprétation mimée est aussi importante que l'exécution technique, est curieusement complexe. Au premier acte d'abord. Le paysan de dix-sept printemps qui devient folle d'amour, en perd la raison et la vie : pas facile à avaler !

OLIVIER MERLIN.

(Lire la suite page 19.)



Signé par Fred, votre signe est d'or.

FRED JOAILLER.

6, Rue Royale, Paris 8<sup>e</sup>. Tél. 260.30.65.  
Boutique FRED, 84, Champs-Élysées.  
Hôtel Byblos, Saint-Tropez.  
Hôtel Lucas - Monte-Carlo.  
Aéroport d'Orly.

Pendentif Scorpion.

2000 cadeaux magiques discount Bariez

INCEPTE

ALEXANDRE FOURCURES







Le Monde

# étranger

## LES CONSÉQUENCES DU RAPPROCHEMENT ISRAËLO-ÉGYPTIEN

Dans le Sinaï

### Une armée en état de paix

De notre envoyé spécial

Nord-Sinaï. — Les restes de trois soldats israéliens tués pendant le conflit d'octobre 1973 et découverts récemment par les Égyptiens ont été remis le jeudi 8 décembre aux Israéliens au cours d'une cérémonie militaire mettant en présence, sous l'égide des « casques bleus » des Nations unies, officiers égyptiens et israéliens. La cérémonie, qui s'est déroulée dans le Sinaï septentrional, sur la route Le Caire-Jérusalem, à la limite de la zone-tampon contrôlée par les forces internationales et du territoire encore occupé par Israël, n'était pas la première du genre, d'autres corps de combattants israéliens ayant été dans le passé restitués par l'Égypte. Mais elle a eu lieu cette fois dans une atmosphère aussi chaleureuse et détendue que la permettaient son caractère funéraire.

Une dizaine d'envoyés spéciaux de la presse israélienne, dont plusieurs sont entrés en Égypte avec leur seul passeport israélien (c'est notamment le cas de l'ancien député Ouzi Avnery, venu pour l'hebdomadaire *Ha'aretz*), avaient été spécialement amenés du Caire pour assister à cet événement.

Les journalistes israéliens découvrent que l'Égypte ne ressemble pas à l'image qu'ils en avaient. Ils ont été étonnés de la nouvelle autoroute Le Caire-Ismailia, qui file à travers les dunes du désert arabe. Plus loin, aux confins du pays de Goshen, habité par les Hébreux sous les pharaons, et de la zone du désert occupée par Israël en 1973, la route traverse de vastes plantations de manguiers et de mandariniers.

Des taxis collectifs circulent. Les bergères bédouines avec leur voile en sequins sur le visage mènent de nouveau paître de beaux troupeaux, sans crainte de sauter sur des mines. On construit des écoles en préfabrique près des campements nomades. Les palmiers des oasis ont retrouvé leurs jardiniers. Seule ombre à ce tableau apaisant, à Balouza (antique Péluse) il y a maintenant, entre sable et mer, un bidonville, fruit de quelque opération administrative de « dé-densification des bédouins » ou assés par la présence des « casques bleus ».

La rive africaine du canal de Suez présente de prime abord un aspect plus martial. Une bonne partie des quelque trois cent cinquante mille soldats égyptiens y

reste déployés. Sous leurs filets de camouflage effilochés par le petit vent tiède venu de la mer Rouge, les canons sont toujours braqués vers l'Orient, vers Israël ; les radars balayent toujours les cieux ; les fusées sont toujours entourées par de multiples servants. Mais les deuxième classe ont l'air au pied. Certes, il n'est pas nouveau de voir les fantassins égyptiens pêcher dans le canal, faire sécher leurs caleçons sur les affûts des canons ou prendre le thé en musique devant leurs guillemets. La différence, c'est que maintenant ils se livrent à ces occupations pacifiques sans le poids psychologique d'une menace de guerre, qui, pour être vague, n'en était pas moins toujours présente.

Selon des « casques bleus », la détente des esprits est totale des deux côtés, égyptien et israélien. Elle est apparue du jour au lendemain au moment du voyage à Jérusalem du roi. « La nouvelle situation satisfait tout le monde, et nous pourrions bientôt aller offrir nos services ailleurs », prévoit un officier israélien. Au Sinaï et entre Port-Saïd et Suez, dans ces zones hier encore synonymes de destructions et d'affrontements, c'est l'état de paix avant la paix.

Dans l'intérieur du Sinaï, officiers ou simples soldats égyptiens reconnaissent sans se faire prier qu'ils sont contents de la nouvelle donne. Une nouvelle guerre ? Certes, on sera toujours prêts à défendre l'Égypte contre quiconque l'attaquerait, mais pourquoi évoquer de si sombres perspectives ? répondent-ils en substance. Quatre conflits, c'est assez.

« Il est acquis maintenant que nous pourrions passer la main aux diplomates. Nous avons prouvé aux Israéliens en 1973 que nous pouvions, nous aussi, comme eux en 1967, bousculer une armée. Cela suffit, la guerre c'est l'essence même de la nation. » Tel paraît être l'état d'esprit des huit mille militaires égyptiens basés au Sinaï, à en croire plusieurs de leurs camarades.

Au reste, la comme ailleurs en Égypte, dans cette armée, grand corps peu loquace mais qui demeure la seule force organisée de la nation, un consensus semble exister en faveur de la nouvelle voie suivie par le roi. S'il y a des réticences, des résistances, elles sont ensevelies dans le secret des cours.

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ.

### M. Cyrus Vance tenterait de persuader Damas de juger la conférence du Caire à ses résultats

De notre correspondant

Beirut. — M. Cyrus Vance ne vient pas convaincre la Syrie, ni même la Jordanie, de participer à la réunion égypto-israélienne du Caire. De source américaine, on estime que l'objectif du secrétaire d'État consistera plutôt à persuader Damas d'« attendre les résultats et de juger sur pièces ». M. Vance assurant le président Assad que les États-Unis s'emploient à « globaliser » la négociation, d'abord en faisant pression sur Israël pour l'amener à des positions acceptables sur le problème palestinien et sur l'évacuation des territoires arabes occupés autres qu'égyptiens ; ensuite en tâchant d'orienter le tête-à-tête égypto-israélien du Caire vers une conférence générale, à New-York ou ailleurs.

Avec le roi Hussein, déjà convaincu de la nécessité de laisser faire le président Sadate et de l'aider, M. Vance fera le point des positions de Damas et du Caire à la lumière de la médiation entreprise par le souverain jordanien. Enfin, le secrétaire d'État s'informera auprès du roi Khalid d'Arabie Saoudite des résultats de la médiation saoudienne, plus discrète que celle du roi Hussein. Réserve à l'égard de M. Sadate, l'attitude de Ryad vise néanmoins à prévenir l'isolement de l'Égypte et à réinsérer l'initiative de son président dans un contexte arabe permettant aux autres protagonistes directs de la crise du Proche-Orient — Syrie, Jordanie, O.L.P. — de profiter éventuellement des avantages qu'elle procurerait.

La revue *Al-Hazaned*, proche de l'Arabie Saoudite et de l'ensemble des pays du Golfe, développe cette thèse et souligne que les dirigeants saoudiens, irrités au départ par le comportement unilatéral du président Sadate, n'en reprennent pas moins la campagne orchestrée contre lui.

### Visas pour Le Caire

L'Association de la presse étrangère en Israël a adressé le jeudi 8 décembre, au premier ministre israélien un télégramme de protestation à la suite de la « discrimination » dont font l'objet ceux de ses membres qui n'ont que la citoyenneté israélienne, pour le « couvrir » de la conférence prévue au Caire le 14 décembre.

Sur la demande du général Dayan, en effet, les autorités du Caire ne délivrent des visas, qu'à une quantité limitée (on parle de vingt-cinq), qu'aux envoyés spéciaux agréés par le gouvernement de Jérusalem. En revanche, les journalistes qui ont une double nationalité, et donc un passeport autre qu'israélien, pourront entrer librement en Égypte. Les ambassades et consulats égyptiens à travers le monde avaient auparavant reçu des instructions les invitant à accorder un visa à tout journaliste israélien qui le demanderait.

Un agent de voyages israélien

proposé, d'autre part, aux Israéliens un voyage de tourisme en Égypte, pour le 16 avril, début de la pègre juive, qui commémorerait l'exode des Hébreux d'Égypte.

Cent personnes se sont déjà inscrites pour ce voyage, qui coûtera 8 900 livres israéliennes (un peu moins de 3 000 F) et qui prévoit un séjour d'une semaine au Hilton du Caire, une visite aux pyramides et une croisière sur le Nil. Le premier départ, via Chypre, est prévu pour le 16 avril. Une chose manque encore au programme : l'autorisation des autorités égyptiennes.

L'hebdomadaire américain *Business Week* a affirmé qu'Israël avait offert à l'Égypte de coopérer avec elle pour construire une centrale nucléaire dans le Sinaï et pour exploiter les réserves pétrolières dans le golfe de Suez. Le gouvernement du Caire, ajoute l'hebdomadaire, paraît s'intéresser davantage au projet de centrale nucléaire.

### Paris ne tient pas la balance égale entre Israël et les pays arabes

déclare le président du CRIF

Dans une interview publiée vendredi 9 décembre par le bulletin quotidien d'informations de l'Agence télégraphique juive, M. Alain de Rothschild, président du Conseil représentatif des institutions juives de France (CRIF), déclare notamment au sujet de la politique proche-orientale de Paris :

« La diplomatie française demeure au Proche-Orient ce qu'elle a toujours été depuis des siècles d'années. Elle refuse de tenir la balance égale entre Israël et les pays arabes. Non seulement elle penche vers ces derniers, mais elle ne cache pas une certaine inclination pour les thèses soutenues par les États du Front du refus. (...) Le gouvernement ne cesse de reprocher à Israël son intransigeance, mais ne souligne jamais publiquement que l'O.L.P. refuse de reconnaître Israël et, à plus forte raison, de traiter avec elle, et cela sur la base de chartes bien connues dont le gouvernement ne tient aucun compte. »

L'O.L.P. a publiquement cette fois à Tripoli affirmé sa doctrine extrémiste. Nous avons maintes fois la preuve évidente que les pays du refus ne veulent pas de pays négociés, mais purement et simplement la destruction de l'État hébreu. Il me semble que le gouvernement devrait tenir compte de ce nouvel élément. En particulier, la présence d'une délégation quasi officielle de l'O.L.P. à Paris est-elle toujours justifiée ? (...) Il est anormal que le gouvernement ne soit pas en mesure de recevoir à Paris M. Begin, alors que tous les chefs d'État ou de gouvernement arabes s'y succèdent.

« L'atmosphère amicale et de compréhension réciproque qui a précédé lors du voyage historique du président Sadate à Jérusalem, de même que l'invitation faite à Israël de venir au Caire discuter de la paix, me semblent indiquer que la bonne volonté est dans les deux camps et que M. Begin ne tiendra pas à la table de négociation les mains liées. »

« L'Agence soviétique Tass a qualifié, jeudi 8 décembre, d'« agissement inamicale » l'égard de l'U.R.S.S. la décision du gouvernement égyptien annoncée mercredi (le Monde du 9 décembre) de fermer les consulats de province d'U.R.S.S. et de trois pays socialistes ainsi que les centres culturels de ces quatre pays dans toute l'Égypte. L'Agence relève aussi que ce geste inamicale s'accompagne de commentaires hostiles de certains journaux du Caire visant, selon elle, à masquer les démarches séparatistes de l'Égypte ». L'Agence estime enfin que les déclarations américaines en faveur de la tenue de la conférence du Caire sont « en contradiction directe » avec la déclaration américano-soviétique sur le Proche-Orient, et notamment avec la nécessité, soulignée dans ce document, de convoquer la conférence de Genève avant la fin de cette année.

## A TRAVERS LE MONDE

### Argentine

LE RECTEUR DE L'UNIVERSITÉ DE GENEVE, M. Justin Thorens, vient d'adresser une lettre au général Videla, président de la République argentine, pour lui faire part de son inquiétude sur le sort d'un de ses étudiants en géographie, M. Alexis Jacard, disparu depuis le 15 mai 1977. M. Jacard était descendu à l'hôtel Bristol à Buenos-Aires, et on devait apprendre, peu après sa disparition, qu'un policier s'y rendait pour retirer les effets personnels de l'étudiant. Des démarches multiples ont été entreprises par des diplomates helvétiques, par le Comité international de la Croix-Rouge, par le Conseil économique des Églises et par le Commissariat des Nations unies pour les réfugiés. — (Corresp.)

### Australie

SIR ZEILMAN COWEN, a prêté serment comme nouveau gouverneur général de l'Australie, jeudi 8 décembre. Ancien vice-roi de l'université de Queensland, il remplacera Sir John Kerr, démissionnaire, annonce le Times de Londres.

### Bolivie

UNE CAMPAGNE INTERNATIONALE POUR UNE AMNISTIE générale en Bolivie vient d'être lancée, notamment au Mexique, au Pérou, au Venezuela, en Suède, en Suisse, en Allemagne, en Grande-Bretagne, en Norvège, en Israël et en Algérie. En France, le comité de solidarité pour la lutte du peuple bolivien — patronné par M.M. Georges Casalis, Jean-Pierre Chevènement, Julio Cortázar, Robert Davesies, Jean-Jacques de Felice, René Dumont, J. Davignaud, Henri Laborit, Gabriel Garcia Márquez, Jean-Louis Raulier et Jean-Paul Sartre — lance un appel pour que les signatures des personnes qui souhaitent participer à cette campagne lui soient transmises à son siège, 11, rue de l'Avre, à Paris (15<sup>e</sup>). Le projet d'amnistie annoncé le 9 novembre par le président Banzer semble, en effet, ne pas servir d'appui aux sympathisants des partis de gauche ni aux syndicalistes.

### Canada

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, réuni en conseil des ministres à Montréal (et non pas à Ottawa) a annoncé, jeudi 8 décembre, de nombreuses mesures concernant le Québec, notamment un plan de développement du port de Montréal, un projet d'aide à la création d'emplois dans la province, et un projet d'aide aux personnes âgées économiquement faibles. — (A.F.P.)

### Chili

UN MILITANT DE GAUCHE A ÉTÉ TUÉ par les services de sécurité chiliens parce qu'il s'opposait à une perquisition en son domicile, a annoncé le gouvernement. Il s'agit de M. Eduardo Barera Dominguez. — (A.F.P.)

### Iles Cook

UNE SECHERESSE DÉSASTRUEUSE sévit depuis plusieurs mois sur l'atoll de Nua, dans l'archipel des Iles Cook, situées dans le Pacifique, à 2 500 kilomètres au nord-est de la Nouvelle-Zélande. Les autorités locales s'apprêtent à demander l'aide des Nations unies. — (A.F.P.)

### Laos

DES LIMITATIONS DE DÉPLACEMENT très strictes sont désormais imposées aux diplomates étrangers et aux fonctionnaires internationaux. Depuis le 5 décembre, ceux-ci ne peuvent plus quitter les limites de Vientiane, la capitale, et doivent demander trois jours à l'avance une autorisation pour quitter le pays. — (A.F.P.)

### Ouganda

UN PRÊTRE ET UNE RELIGIEUSE catholiques ougandais sont jugés pour le meurtre de deux jeunes filles, a annoncé, jeudi 8 décembre, le radio de Kampala, sans donner d'explications compréhensibles sur cette affaire. — (A.F.P., Reuter.)

### Pays-Bas

M. ANDREAS VAN AGT, chef de file des démocrates-chrétiens, a été chargé par le roi de constituer un gouvernement de centre droit avec les libéraux. S'il y parvient, sa majorité sera fragile : soixante-dix-sept sur cent cinquante. Sept députés démocrates-chrétiens ont annoncé qu'ils ne soutiendraient pas le cabinet. — (A.F.P.)

### Zaire

LE CONSEIL EXÉCUTIF (gouvernement) zaïrois est démissionnaire et un nouveau gouvernement sera formé « très prochainement », a annoncé, mercredi 7 décembre, à Kinshasa, le premier ministre d'État (premier ministre) zaïrois, M. Mpolanga Kasenda, à l'issue d'une audience avec le président Mobutu. Les commissaires d'État actuels sont chargés d'expédier les affaires courantes jusqu'à la formation de la nouvelle équipe gouvernementale. — (A.F.P.)

Ce nouveau livre de Ivan Illich est la conclusion de dix années de recherches sur la corrélation entre les outils d'une société et le sens de la justice qui y prévaut.

Traduit de l'américain. Un vol. 96 pages 19 F.

SEUIL

Ivan Illich  
Le  
chômage  
créateur  
postface à  
La convivialité



## La division des mouvements nationalistes risque de déboucher sur une guerre civile

# DIPLOMATIE

## L'Allemagne et la Belgique s'inquiètent des conséquences des SALT sur la défense de l'Europe

## **Le gouvernement présente au parlement un budget d'austérité**

## M. Poul Hartling est élu haut commissaire de l'ONU pour les réfugiés

## UN JURISTE BRITANNIQUE AFFIRME QUE LA POLICE EST RESPONSABLE DE LA MORT DE STEVE BIKO

**« L'ÉVÉNEMENT » SUR TF 1**  
**A cœur ouvert**


Au début de l'émission, le chirurgien cherchait à faire dire à un « théologien » blanc ce qu'il ressentait, à son avis, dans l'hypothèse où il se réveillerait un matin dans le pays d'un Noir. C'était là le fond du problème si il n'y a pas eu de réponse.

J. G.

LES FORCES DU FRONT DE LIBERATION SOMALI-ABO (F.L.S.A.) ont lancé une attaque contre la ville de Negele (province éthiopienne du Sidamo), les 5 et 6 décembre, a annoncé jeudi 7 décembre *Danab*, bulletin d'informations des « forces de libération somaliennes » publié à Mogadiscio. Le bulletin indique que les pertes éthiopiennes sont « importantes », mais ne précise pas le nombre des victimes dans les

## Des mouchoirs pur lin


Il est des choses devenues  
extrêmement rares :  
les mouchoirs pur fil de lin, par exemple  
et cela se comprend :  
ils sont tissés à la main,  
entreposés dans des caves à un certain taux  
d'humidité, puis roulottés très fin,  
très serré à la main également,  
quant à la finesse et la douceur...  
Madelios les a choisis pour cela.

  
**MADELIOS**  
PLACE DE LA MADELEINE - PARIS  
pour ceux qui savent choisir.

**dans le**

Parmi un choix fantastique de bijoux et d'objets précieux  
Charmes de funère

Nous conseillons une chaîne haute F  
CHAÎNE NEW-PORT : 3700



هكذا من الأصل











# Noël

en  
FOURRURE

## AUX FOURRURES DU NORD

### DES MILLIERS DE MANTEAUX

réalisés dans les plus belles pelleteries du monde, avec label d'origine : (vison Black Diamond, Blackglama, Emba, Saga, Majestic, Zibeline de Russie, Chinchilla, Breitschwantz, Astrakan Swakara, Castor, Ragondin, Marmotte, Rat d'Amérique, Murrel, Opossum, Mouton doré, Agneau Toscane, etc...).

#### COLLECTION BOUTIQUE

##### MANTEAUX

Hamster	3150f	Ragondin	4750f
Queue de Vison	5850f	Lapin naturel	1550f
Patte de Renard	3950f	Lapin Nankin	1250f
Rat d'Amérique	4650f		
Opossum	3850f		
Mouton doré	2150f		
Murrel	3450f		
Patte d'Astrakan	1950f		
Astrakan russe pleines peaux	4650f		
Astrakan Swakara	5850f		

##### VESTES

Renard Australie	5750f
Renard bleu	4750f
Patchwork Renard	2250f
Agneau Toscane	1850f
Lapin naturel	1050f

#### COLLECTION PRESTIGE

##### MANTEAUX

Vison Blackglama - Pearl	18750f	Vison Pastel	10750f
Vison Koh-i-Noor	12850f	Vison Dark	8750f

#### COLLECTION HAUTE FOURRURE

##### MANTEAUX

Zibeline	115000f	Vison Black Diamond	32500f
Zibeline	75000f	Vison Blackglama	26750f
Chinchilla	47500f	Vison Lunarine col Zibeline	38500f
Vison Black Diamond	53000f	Vison Emba	28500f

#### MANTEAUX LONGS ET CAPES DU SOIR

MANTEAUX	45000f	CAPES	
Vison Blanc	54500f	Astrakan Breitschwantz,	
Vison Koh-i-Noor		marron	28750f
Vison Lunarine		Astrakan Breitschwantz,	
et vison blanc	27850f	et Vison Blanc	32750f
Vison Blackglama	45000f		
Chinchilla	65000f		

- Service après vente
- Reprise en compte de vos fourrures actuelles au plus haut cours
- Les plus larges facilités de paiement

115,117,119,rue La Fayette  
PARIS 10<sup>e</sup>

100,Av. Paul Doumer  
PARIS 16<sup>e</sup>

PRES GARE du NORD

ANGLE RUE de la POMPE

Magasins ouverts tous les jours de 9h. à 19h sans interruption,sauf Dimanche





1990 F. 3280 F. 4990 F.

**"Je peux proposer 200 alliances diamants à moins de 5 000 f parce que c'est ma spécialité."**

**MP** Paris  
8, place de la Madeleine  
136, rue La Fayette  
86, rue de Rivoli

GRATUIT CATALOGUE COULEUR Tél. : 260.31.44

La Directrice  
*herain*

"CRÉDIT DIAMANT" 6 MOIS sans frais  
après acceptation du dossier et comptant légal



## Quand on veut garder longtemps un enregistrement, on ne peut pas prendre de risques...

Le temps menace vos enregistrements : démagnétisation, bandes qui se débloquent, mécanismes qui se coincent... Pour vous protéger contre ces risques, prenez les cassettes BASF "Haute-Longévité".

**BASF : une sécurité magnétique.**  
BASF fabrique ses propres oxydes, les micronise et les couche sur la bande selon un procédé exclusif. La magnétisation est meilleure, plus tenace : moins de souffle maintenant, moins de souffle plus tard.

**BASF : la Sécurité Mécanique.**  
C'est un brevet BASF. Fini le pleurage, finies les bandes qui s'entortillent ou se bloquent. Après vingt, cent, mille bobinages et rembobinages, le défilement est toujours impeccable.

**BASF : sécurité de conservation.**  
La C-box est une exclusivité BASF. Quand vous achetez la cassette BASF est déjà dans ce véritable petit coffre-fort qui assure après années la protection contre ses pires ennemis, la poussière et l'humidité. Les C-box sont ennobles et constituent le plus rationnel des systèmes de conservation.

Ainsi, si vous enregistrez n'importe quoi pour l'effacer juste après, prenez n'importe quelle cassette. Mais si vous enregistrez pour garder, et garder longtemps, choisissez BASF.



Nous avons inventé la bande magnétique... et nous continuons.

## OFFRE EXCEPTIONNELLE BASF

Avec BASF, vous gagnez dix ans de durée de vie. BASF vous propose, en plus, de gagner 20 francs sur l'achat de 3 cassettes en C-Box. Vous obtenez pour cela de remplir le coupon ci-dessous et le bouter dans votre boîte à lettres. Les cassettes "Haute-Longévité" qui vous reviennent moins cher que les cassettes ordinaires. Valable l'occasion de débloquer enfin une vraie sonothèque.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Vous pouvez gagner 20 francs. Pour cela, il vous suffit de joindre 3 emballages-carton entourant les cassettes BASF sous C-Box et de nous adresser le tout, avant le 31 janvier 1978, à : CERCAS BASF S.P.A. - 94500 CHAMPIGNY.

Une dotation de 5000 francs sera répartie, en priorité, aux gagnants possédant la bonne réponse à la question suivante :

Quelle est la hauteur totale, en mm, de 12 C-Box assemblées, dans leur position normale d'utilisation ?

Si le quota était atteint avant le 31.1.1978, BASF publierait une information dans Le Monde prévenant le public de l'arrêt de l'opération 24 heures après la date de parution. (Un seul remboursement de 20 francs par mois, par foyer.)

## DEPUIS LE 8, VOUS ÊTES BEAUCOUP PLUS AIMABLE AVEC VOTRE SECRETAIRE.

8-12-1977 : le R.E.R. Un événement. Un atout pour ceux qui travailleront dans le nouvel immeuble Paris-Midi : 10.000 m<sup>2</sup> de bureaux à un feu rouge du périphérique, à 50 mètres du train, du métro, du bus et maintenant du R.E.R.

**COGEDIM** Immeuble Paris-Midi / Tél. : 266.36.36. Poste 890  
A 50 mètres de la gare de Lyon / 207, rue de Bercy / 75012 Paris.

## DROITS DE L'HOMME

### LE RAPPORT 1977 D'AMNESTY INTERNATIONAL

« Les rares éléments positifs sont plus que compensés » par une dégradation « dans un nombre terrifiant d'États »

L'organisation de défense des prisonniers d'opinion et des droits de l'homme Amnesty International a publié, jeudi 8 décembre, à Londres, son rapport 1977. Ce gros ouvrage, qui passe en revue la situation dans cent seize États, constate que « les rares éléments positifs sont plus que compensés » par une dégradation qu'Amnesty International, fidèle à sa doctrine, se refuse à traduire en un classement entre régimes « meilleurs » ou « pires ». L'organisation relève seulement que l'usage de la torture, sur l'ordre des gouvernements ou avec leur accord, est pratique courante « dans un nombre terrifiant d'États ».

Les activités sont pourtant parfaitement conformes à la Constitution et à la législation de leurs pays. L'Abnatie pose un problème particulier, car elle se veut « le premier État abnatie du monde » et continue à poursuivre et à incarcérer prêtres et fidèles, allant jusqu'à emprisonner des enfants de moins de dix ans.

quant une interprétation subjective des opinions et des motivations de la part des juges », sont « préoccupantes », ainsi que la pratique de la mise en isolement total des détenus. En France, les objectifs de conscience sont plus durement condamnés.

Dans son introduction, le secrétaire général d'Amnesty, M. Martin Ennals, rappelle que l'organisation, encouragée par le prix Nobel de la paix, a élargi sensiblement son réseau d'intervention et amélioré ses services de traduction.

P.-J. FRANCESCHINI.

### UNE LISTE DES AMÉLIORATIONS selon la Ligue internationale

« Bien que les droits de l'homme continuent à être violés dans la majorité des pays du monde, une certaine évolution positive a été observée à l'égard de la cause des droits de l'homme s'est fait sentir cette année sur tous les continents, à la suite des campagnes persévérantes dans ce domaine ».

Ces progrès sont énumérés dans un document publié par la Ligue internationale des droits de l'homme à l'occasion, samedi 10 décembre, du vingt-neuvième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Sur le continent américain, le rapport relève notamment :

● EN ARGENTINE : Publication pour la première fois d'une liste de personnes arrêtées ou détenues en vertu de l'état de siège, et annonce, le 12 octobre, que le gouvernement relâcherait cent trente-cinq prisonniers politiques et créerait une commission spéciale pour examiner les demandes d'émigration en échange de la libération.

● AU CHILI : Annonce de la libération de trois cents prisonniers politiques, remplacement de la police secrète (DINA) par un organisme disposant officiellement d'un pouvoir moindré, et annonce par le président Pinochet d'un plan en trois étapes pour rétablir un régime civil au Chili.

● EN EUROPE : L'annonce de la libération de détenus politiques à Haïti et à la Jamaïque, de la levée de l'état de siège au Nicaragua, de cent soixante-neuf libérés au Paraguay.

● EN U.R.S.S. : Certaines restrictions sur l'émigration des juifs ont été allégées, en septembre et octobre, et un certain nombre de dissidents ont été autorisés à émigrer.

● EN POLOGNE : Le gouvernement a libéré, en juillet, dix personnes détenues depuis la mai pour avoir essayé de faire relâcher les ouvriers arrêtés en juin 1976. Tous les ouvriers arrêtés à la même époque ont été libérés.

● EN ROUMANIE : Dix-cent mille prisonniers ont été libérés et huit mille autres ont eu leur

peine commuée à l'occasion du centième anniversaire de l'indépendance du pays.

● EN YUGOSLAVIE : Annulation ou réduction de peine pour sept cent vingt-trois prisonniers. Deux cent dix-huit sur cinq cent deux prisonniers politiques « officiels » ont été libérés.

● AU NIGERIA : Le gouvernement a relâché les personnes arrêtées pendant le conflit du Biafra, ainsi qu'un certain nombre d'autres prisonniers politiques.

● AU MALAWI : Deux cent cinquante prisonniers politiques, y compris des membres de la secte des Témoins de Jéhovah, ont été libérés en mars.

● AU BANGLADESH : Le gouvernement a libéré, environ, mille prisonniers politiques.

● A SRI-LANKA : Les prisonniers détenus en application de la loi d'urgence de 1971 ont été libérés.

● A TAIWAN, on enregistre la publication, pour la première fois, de renseignements statistiques sur les prisonniers politiques, et la remise d'un visa de sortie à une importante personnalité de l'opposition.

● EN SYRIE : L'autorisation d'émigration accordée à un petit nombre de femmes juives.

● EN ISRAËL : L'autorisation accordée au C.I.C.R. de rendre visite aux personnes détenues pendant six jours dans les centres où sont interrogés les terroristes. Libération d'un certain nombre de prisonniers.

(PUBLIÉ)

## VIENT DE PARAÎTRE Libération

Édition spéciale

### L'AFFAIRE ALLEMANDE

De l'enlèvement de H.M. Schleyer à la mort d'Andreas Bader



EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS DE JOURNAUX

مكتبة الأصل



DE L'HOMME

1977 D'AMNISTY INTERNATIONAL

ments posés sont plus que compe  
tion dans un nombre terrifiant d

UNE LISTE DES AMÉLIORAM  
selon la Ligue internationale

MITTERRAC  
OU CHIRAND ?

S'agit-il du portrait-robot de  
quelque nouveau « Monsieur X » ?

Le haut du visage rappellerait,  
si l'on y adjoint des lunettes,

Jacques Mitterrac ou François  
Chirac ? Réponse : il s'agit de

Un dessinateur à psychanalyser  
— R. B.

PARIS : onze candidats uniques de la majorité  
sont déjà désignés

Les formations de la majorité  
ont signé, mercredi 7 décembre,

Dans la capitale, l'accord porte  
sur onze candidats uniques,

Vive attaque de M. Gantier  
contre M. Griotteray

Dans une lettre qu'il a adressée  
aux députés membres du groupe

HAUTS-DE-SEINE : M. Hersant  
se présente.

M. Robert Hersant, député ré-  
formateur de la troisième circons-

Mme Florence d'Harcourt  
(R.P.R.) qui avait remplacé

Le député suppléant, conseiller de  
Paris et député, M. Griotteray

Libération

L'AFFAIRE ALLEMAN

VIENT DE PARAITRE

Le Monde

# politique

## LA PRÉPARATION DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

LES RAPPORTS P.C. - P.S.

AU CONGRÈS DE LA ROCHELLE

### L'échéance de janvier

Dans un discours prononcé  
jeudi 8 décembre à Wincourt  
(Somme), M. Georges Marchais

qui s'imposent lors de notre  
conférence nationale qui aura  
lieu en janvier.

Selon un sondage

M. GISCARD D'ESTAING  
EN HAUSSE  
M. BARRE EN BAISSE

Le sondage mensuel de popula-  
rité France-Soir-IFOP fait appa-  
raître, après enquête menée du

Le pourcentage des personnes  
qui se ne prononcent pas ayant

M. Michel d'Ornano, minis-  
tre de la culture, a été nommé,

### Les radicaux de gauche aspirent à définir une société de liberté

De notre envoyé spécial

La Rochelle. — Les délégués  
au congrès du Mouvement des

M. François Doublin, traitant  
de la situation économique, estime

Il poursuit : « Nous sommes au  
seuil d'une ère de blocages et de

En conclusion, il se prononce  
en faveur d'une relance immédiate

#### Cinq objectifs

Dans son pré-rapport, M. Roger-  
Gérard Schwartzberg, délégué

Le rapporteur se prononce de  
ce fait contre le cumul des man-

M. Schwartzberg suggère dans  
les autres chapitres de son rap-

A l'occasion d'une rencontre  
avec la presse, jeudi 8 décembre,

M. Fabre s'est d'autre part  
déclaré prêt à rencontrer

Selon lui, la campagne que  
mènent les dirigeants commu-

d'une agence nationale de l'informa-  
tion qui réunirait, par exemple,

Le rapporteur se prononce éga-  
lement pour le droit à la diffé-

#### Un référendum sur la force de frappe

Le rapport se termine par un  
long développement consacré à la

En matière de revenus, M. Dou-  
blin propose de créer un « droit

En conclusion, il se prononce  
en faveur d'une relance immédiate

Le rapporteur se prononce de  
ce fait contre le cumul des man-

M. Schwartzberg suggère dans  
les autres chapitres de son rap-

Le rapporteur se prononce de  
ce fait contre le cumul des man-

M. Schwartzberg suggère dans  
les autres chapitres de son rap-

A l'occasion d'une rencontre  
avec la presse, jeudi 8 décembre,

M. Fabre s'est d'autre part  
déclaré prêt à rencontrer

Selon lui, la campagne que  
mènent les dirigeants commu-

maîtrement le volume des  
contrôles policiers pour protéger

Le pré-rapport de politique  
étrangère, présenté par M. Michel

A ce niveau, M. Soulié constatait  
que « l'Europe qu'espèrent les

Après s'être prononcé en faveur  
d'un désarmement, le rapporteur

Il ajoute : « La France est-elle  
capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

ture Assemblée européenne qui  
sera élue au suffrage universel.

Il se prononce en revanche en  
faveur de l'adoption de la règle

Après s'être prononcé en faveur  
d'un désarmement, le rapporteur

Il ajoute : « La France est-elle  
capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

capable, dans les années qui vien-

**Vous nous connaissez bien.  
Sachez ce que nous faisons.**

DE TAPIS CHINOIS ET D'ORIENT

UNE COLLECTION D'IVOIRE ET PIERRES DURES SCULPTÉES  
D'EXTRÊME-ORIENT : JADES, TURQUOISES, CORAUX

AMÉTHYSTES, etc., et MEUBLES CHINOIS  
(TABLES, BANQUETS, TÊLE, PARAVENTS, etc.)

EXPERTISES GRATUITES D'IVOIRES ET PIERRES DURES  
LAMPES CHINOISES ANCIENNES

SALLE DE VENTE : 88, rue CHARDON-LAGACHE - PARIS (16<sup>e</sup>)  
Tél. BAG. 41-05

Ouv. de 11 h. à 13 h. et de 14 h. à 19 h. 30

(1) N.D.L.R. — La durée du man-  
dat est de cinq ans pour les députés

(2) M. Soulié reprend ainsi une  
idée lancée par M. Mitterrand et qui

avait été relayée par les commu-  
nistes lors des discussions sur l'ac-

tualisation du programme commun.  
Cette idée avait été, en principe,

abandonnée par le parti socialiste  
durant les négociations.



## POLITIQUE

### • Limitation des hausses de loyers • Blocage des hautes rémunérations

Jeu 8 décembre, sous la présidence de Mme Fritsch (réf.), l'Assemblée nationale a abordé l'examen des articles du projet de loi relatif à diverses dispositions en matière de prix. Ce texte, qui limite pour 1978 les hausses de prix des loyers, de l'eau et des transports, avait été retiré de l'ordre du jour après que le gouvernement eut déposé de nouveaux amendements (« le Monde » du 26 novembre).

Pour M. CRESSARD (R.P.R.), rapporteur, les amendements du gouvernement, acceptés par la commission des finances, ont le mérite de la clarté. « Certes, reconnaît M. CANACOS (P.C.), il y a clarification, mais il s'agit toujours de limiter les hausses et d'administrer cette hausse en douceur, non groupe ne peut donc nous enlever ». M. CLAUDIUS-PÉTIT (réf.) constate que « l'industrie automobile se porte bien parce que ses prix n'ont pas été bloqués ». Il souligne par comparaison « le massacre de l'industrie du bâtiment », qu'il explique par le blocage des loyers H.L.M. Il regrette que le gouvernement lui-même « participe à une entreprise de manipulation, victime semble-t-il d'une psychologie de l'indulgence. Alors, déclare-t-il, ne recommencez pas cette mauvaise action qu'est le blocage des loyers ».

A l'article premier relatif à la limitation des hausses de loyers

en 1978, l'Assemblée adopte un amendement du gouvernement, légèrement modifié, ainsi rédigé : « Les loyers, redevances et indemnités d'occupation des pour la durée de 1977 seront révisés en 1978 aux dates et conditions prévues dans le bail ou la convention de location ».

Toutefois, les hausses ne pourront dépasser : — 6,5 % lorsque la révision annuelle intervient au cours du premier semestre 1978 ; — 8,5 % de l'augmentation résultant des clauses du bail ou de la convention de location, lorsque la révision annuelle intervient au cours du second semestre 1978 ou lorsque le bail ou la convention prévoit plusieurs révisions au cours de l'année 1978. Les loyers dont la révision intervient avec une périodicité supérieure à un an ne sont pas visés par les limitations ci-dessus.

A l'article 2, le gouvernement précise que, « par loyer de pour la durée de 1977, il convient d'entendre le loyer dû au 15 septembre 1976, conformément au contrat, et dont le paiement a été demandé avant cette date ».

Après avoir supprimé l'article 3, satisfait par l'article premier, l'Assemblée adopte l'article 4 dans la rédaction proposée par le gouvernement : « Au cours de l'année 1978, la nouvelle location du même immeuble et du même local, moins d'un an après l'expiration de la précédente convention de bail ou de la dernière convention ne peut être consentie à un prix supérieur à celui qui résulte des dispositions de l'article premier. Les mêmes dispositions sont applicables en cas de reconduction tacite ou expresse du bail ou de la convention de location. Ces dispositions, prévues par l'Assemblée, sont notamment applicables aux baux conclus en 1977 et qui entrent en vigueur en 1978 ».

A l'article 5, qui vise notamment les locaux accessoires, il est prévu que les dispositions des précédents articles s'appliquent aux garages, places de stationnement, jardins ou locaux accessoires, qu'ils soient ou non des dépendances du local principal visé à l'article premier.

Dans un article additionnel, le gouvernement précise que les dispositions des articles premier et cinq « ne portent pas atteinte aux conventions conclues entre bailleurs et locataires prévoyant une augmentation progressive du montant des loyers des locaux classés dans la catégorie 2 A qui se trouvent enclavés des dispositions de la loi de septembre 1969 ; elles restent toutefois applicables aux effets des clauses d'indexation prévues pour la révision de ces loyers ».

Un autre article additionnel précise l'ensemble des locaux non visés par le présent projet. Il cite expressément les loyers, redevances et indemnités fournis à la réglementation H.L.M. M. Canacos en déduit que les loyers des H.L.M. sont, en fait, libérés. « Ils sont exclus du champ de la loi », précise M. Cressard.

L'Assemblée adopte un amendement de M. BRIANE (réf.) destiné « à ne pas imposer aux locataires commerciaux une charge excessive ». Après le vote de l'article 6 (répression des infractions), l'Assemblée adopte un amendement du gouvernement qui équilibre les droits du bailleur et du preneur. Il en va de même d'un amendement précisant qu'« est réputée non écrite toute clause d'un contrat à location commerciale, notamment des baux et locations de toute nature, prévoyant la prise en compte d'une période de variations des indices supérieurs à la durée d'écoulement entre deux révisions. Cette disposition est applicable aux conventions en cours ».

pression de l'article, « il suffit, pour empêcher l'augmentation du prix de l'eau, de ne pas obliger les communes à la taser ».

M. BOULIN, ministre délégué à l'économie et aux finances, présente un nouvel amendement du gouvernement. « D'ores et déjà », explique-t-il, les collectivités locales ne sont plus concernées. Seuls le sont les concessionnaires et les sociétés fermières. D'autre part, le blocage n'est que partiel et temporaire, et le mécanisme proposé permettra la souplesse des ajustements. Le ministre confirme que la surtaxe communale échappe au blocage.

Mis aux voix, les amendements de suppression ne sont pas adoptés. L'Assemblée vote la nouvelle rédaction du gouvernement qui prévoit notamment que, pour les tarifs de l'eau distribuée par les services qui ne sont pas exploités en régie directe par les collectivités locales ou par les sociétés

d'aménagement régional, l'augmentation ne pourra être supérieure de 78 % à celle qui résulterait du libre jeu du coefficient correctif contractuel. Toutefois, il ne pourra être appliqué, entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 juin 1978, une hausse supérieure à 5 % par rapport aux prix en vigueur le 31 décembre 1977.

A l'article 8 relatif aux prix des transports en 1978, l'Assemblée repousse un amendement de suppression et adopte la nouvelle rédaction du gouvernement qui soumet au droit commun de la fixation des prix (ordonnance du 30 juin 1945) :

— Les transports routiers de marchandises dont les tarifs ne sont pas fixés conformément aux dispositions relatives à la tarification routière obligatoire ; — Les opérations de messagerie, groupage et envois de détail de marchandises ; — Les remorques mécaniques.

#### Le seuil de 360 000 F par an

Pour terminer, l'Assemblée examine les dispositions relatives à l'évolution des hautes rémunérations en 1978.

M. Boulin propose : — D'une part, de ne pas autoriser le versement d'un rappel ou d'un rattrapage en 1978 et de ne pas permettre de calculer la progression des rémunérations de 1978 en fonction de ce qu'aurait été les rémunérations de 1977 en l'absence de blocage ou de freinage de leur progression ; — D'autre part, de suspendre l'effet des dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles, qui pourraient faire obstacle à la mise en œuvre des recommandations gouvernementales ;

— Enfin, de fixer à 360 000 F par an le seuil à partir duquel les rémunérations qui auront atteint ou dépassé ce niveau en 1977 ne devront pas s'accroître en 1978. L'Assemblée accepte l'amendement du gouvernement.

M. DARINOT (P.S.) souhaite voir également limiter l'accroissement des revenus du capital. Son amendement, refusé par le gouvernement, est repoussé par l'Assemblée, qui accepte en revanche un amendement de M. GANTIER (P.R.) précisant que « les dispositions de réduction dues à une promotion résultant d'un accroissement de responsabilité, en 1978, ne sont pas visées par le présent article ».

PATRICK FRANCES.



**DEPUIS JEUDI, ON PEUT ÊTRE EXACT A SES RENDEZ-VOUS.**

8-12-1977 : le R.E.R. Un événement. Un atout pour ceux qui travailleront dans le nouvel immeuble Paris-Midi : 10.000 m<sup>2</sup> de bureaux à un feu rouge du périphérique, à 50 mètres du train, du métro, du bus et maintenant du R.E.R.

**COGEDIM** Immeuble Paris-Midi / Tél. : 266.36.36. Poste 890  
A 50 mètres de la gare de Lyon / 207, rue de Bercy / 75012 Paris.

#### LA BAGAGERIE

**ATTACHE-CASE**  
en cuir véritable 295 F  
avec serrure à secret 350 F

**NATUREL**  
permet nos 25 modèles  
en cuir naturel 179 F

Plus de 123 rue Tronchet - 75008 - 41, rue de la Paix - 75002  
Sous-sol Saint-Hippolyte - 75006 - 41, rue de la Paix - 75002  
Lyon : La Part Douce

**MAISON DE L'IRAN**  
65 Champs-Élysées - Paris 225.62.90

**TAPIS PERSAN**  
Les plus beaux tapis du monde

**1<sup>re</sup> Exposition-vente exceptionnelle**  
du 1<sup>er</sup> décembre 1977 au 15 janvier 1978

Le statut officiel de la Maison de l'Iran vous garantit l'authenticité et les rapports qualité/prix

“Club de la Presse d'Europe 1”. Exceptionnel.

# le Président SADATE

Samedi 10 décembre à 19h

## sur EUROPE 1

participent au Club de la Presse d'Europe 1 :

Dominique Baudis : T.F. 1 - Roger Bouzinac : Nice-Matin - Gérard Carreyrou : Europe 1  
Olivier Chevrillon : Le Point - Ettore Della Giovanna : T.M.C. Italie - Alain Duhamel : Europe 1  
Jean-Pierre Elkabbach : Antenne 2 - Roland Faure : L'Aurore - André Géraud : La Croix  
Paul-Marie de la Gorce : Le Figaro - Charles Hargrove : Times - Jean-Pierre Joulin : Europe 1  
Serge July : Libération - Jean-François Lemoine : Sud-Ouest - Flora Lewis : New York Times  
Pierre Salinger : L'Express - Guy Thomas : L'Expansion - Pierre Viansson-Ponte : Le Monde  
François-Henri de Virieu : Le Matin de Paris

هكذا من الأصل



A L'ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE NATIONALE

# Les hautes rémunérations

## Les fonctionnaires représentent 11 % de la population active

coordonner les efforts en ce domaine. ■

Pour M. LECOURNET (P.S., Haute-Vienne), qui exprime l'avis de la commission des affaires économiques, la mise en œuvre d'un aménagement du territoire est une simple réécriture. Les transformations de structures sont bloquées par un état de renoncement au rôle du pouvoir administratif central. ■

M. ICART, député de l'équilibre, ■ de l'aménagement du territoire, ■ au contraire que les pouvoirs publics ont le rôle d'organiser la structure nationale et que la structure n'est pas éternelle. ■

■ technique, déclare-t-il, a deux grands objectifs : la rééquilibrage économique des régions et la répartition des richesses.

■ François

Reprenant la parole pour répondre aux questions qui lui ont été posées, ■ évoque la nécessité d'une politique précise, notamment, que le projet Seine-Nord, ■ d'être poursuivi. Les crédits sont en effet ■ de la socialisation du développement ■.

## L'équipement victime de la crise

Un peu avant minuit, les étudiants ont commencé l'examen du budget de l'équipement, chapitre du plan de la Région, qui prévoit des dépenses énormes pour les transports, les navigables, les crédits, les écoles, les cinq rapports, sont en diminution (en francs constants) et les dépenses en francs courants, les dépenses en plein franc, les effets de la crise. Même le crédit destiné à la Région Rhône-Rhône en exécution du plan d'action est en diminution, même d'une année sur l'autre, malgré l'arrosage monétaire, souligne M. BOUQUEREL (R.P.R., Cise) : nous avons une commission

minuables (en raison constante) des besoins de la population publique. L'Etat a pleins pouvoirs pour faire face aux effets de la crise. Même le crédit destiné à la Nation Rhin-Rhône en exécution du plan d'action prioritaire, est sans engagement d'une année sur l'autre, malgré l'effusion monétaire, soumise au BOURGEMESTRE (R.P.R., Cise) au nom de la commission des affaires économiques.

« La Nation Rhin-Rhône, répond M. ICART, accroche sur le franchissement des seuils. D'ailleurs, les procédures sont longues. Le Conseil d'Etat demande une loi pour désigner le maître d'ouvrage. L'opération n'est possible que si les communes contribuent (1). Seules la Confédération helvétique et le canton

men des crédits des transports (aérorestes, aériens, maritimes).

A. G.

● M. Géraud d'Estigny a dîné jeudi 8 décembre à Montmorency (Val-d'Oise), avec M. et Mme Jean Mari, enseignants rapatriés d'Algérie.


● M. Christian Souquet, ministre de l'Intérieur, a présidé, jeudi 8 décembre à Paris, une cérémonie du souvenir à la mémoire des préfets disparus. Cette manifestation, à laquelle participaient M. Louis TOURNI, secrétaire d'Etat aux Colonies, était organisée par l'Assemblée du corps préfectoral que préside M. Jean Tautou, et qui tient actuellement son assemblée générale à Mont-

**Balland**  
CHENEZ  
**DESSINS  
DU  
Monde**

1941-42  
 DESSINS DU  
**Monde**  
 1942-43

Plus de  
100 dessins  
de  
**CHENEZ**  
parus  
de  
septembre 1972  
à octobre 1977.

1 volume-39 F

[illegible]

**COPENHAGUE**

**Réveillon**  
**du Nouvel An**

2 départs de Paris

► le 12 décembre  
retour le 2 janvier  
tout compris : train F. 1575  
ou avion : F. 1078

► le 13 décembre  
retour le 2 janvier  
train F. 1495 avion

**pension complète Hôtel Penta**

*pour renseignements et inscriptions*

**DSB**

**CHÉMONS DE FER DE L'ÉTAT BARON**  
Maison de Commerce  
142, av. des Champs-Élysées, 75008 PARIS  
Téléphone CSE 2016  
ou à votre agent de voyages

# France-Isolation

4 RUE OSCAR ROTY. 75015 PARIS - TÉL. : 533.62.22

## économisez l'énergie supprimez les courants d'air !

*(et le bruit pour le plaisir...)*

Nous avons mis au point un procédé  
permettant la réalisation de survitrages,  
ouvrants, adaptables à toutes fenêtres, qui  
vous fera réaliser de grandes économies.



---

**BON POUR UNE INFORMATION GRATUITE**

Nom \_\_\_\_\_

N° \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Code postal          Ville \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

MA 8/12

**Vous nous connaissez bien.  
Sachez ce que nous faisons.**

sema formation

### Dans les pays en voie de développement

- **Algérie:** pour Sonatrach-Krebs, formation du personnel de nouvelles unités d'engrais chimiques à Annaba.

- **Brésil**: recrutement et formation des 5000 personnes nécessaires au démarrage de la future usine sidérurgique dans le MINAS GERAIS.

■ **Émirat de Ras-El-Khaymah:** recrutement et formation du personnel du nouvel hôpital de 500 lits.

■ **Côte d'Ivoire:** plan de formation d'une société nationale agro-industrielle pour un effectif de 15 000 personnes à l'horizon 80.




16-18, rue **Blaise Pascal** - 92126 Montrouge Cedex - Tél. **01 77 11 10 01**



# Les grands de la Hi-Fi aux prix Darty.



Quelques exemples de chaînes\* aux prix Darty :  
les prix les plus bas garantis par le remboursement de la différence.

<b>1490 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>1750 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>1850 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>2350 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.
<b>2495 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>2650 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>2750 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>3300 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.
<b>3445 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>3950 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>4170 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>4600 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.
<b>4690 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>4830 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>5300 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>5600 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.
<b>5950 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>6230 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>6700 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>7250 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.
<b>8350 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>9100 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	<b>9900 F</b> Ampl. Tuner Nivico RS 2001 2 x 30 watts. PO-GO-FM. Plaque Tourne-Disque Sony PS X 3 manivelle à entraînement direct à quartz. Cellule Shure M 91 ED. Enceintes Celestion Datas 44 3 voies - 60 watts.	

Home-Centers Darty et Réal regroupant : Darty, spécialiste de l'électro-ménager, HIFI, TV et Réal, spécialiste en ameublement, décoration et cuisines.

75 - PARIS 11<sup>e</sup> : 25 à 35, bd de Belleville - M<sup>o</sup> Couronnes ..... ①  
75 - PARIS 11<sup>e</sup> : Centre Commercial Goffé-Montparnasse ..... ①  
80, av. du Maine - Entrée directe par le 14<sup>e</sup> Goffé ..... ①  
91 - LES ULIS : Centre Régional "Les Ulis 2" ..... ①  
93 - BAGNOLET : Pte de Bagnelet, M<sup>o</sup> Gallieni, Au pied de Noisy ..... ①  
93 - BONDY : 123 à 155, av. Gallieni, RN 3 ..... ①  
95 - CERGY-POINTEAISE : Centre Régional "3 fontaines" ..... ①  
92 - CHATILLON : 151, av. Marcel Cachin, RN 304 ..... ①

93 - PIERRE-ITTE : 102-104, av. Léonie, RN 1 ..... ①  
94 - CHAMPIGNY : 101-102, av. R. Solange, La Fourchette, RN 4 ..... ①  
94 - CRETEIL : Centre Régional "Créteil-Soleil" ..... ①  
Magasin Darty, spécialiste de l'électro-ménager, HIFI, TV ..... ①  
75 - PARIS 8<sup>e</sup> : Darty-sous-la-Madeline, Porting place de la Madeleine ..... ①  
75 - PARIS 13<sup>e</sup> : 168, av. de Champs M<sup>o</sup> P. d'Italie ..... ①  
75 - PARIS 18<sup>e</sup> : 128, av. de St-Ouen, M<sup>o</sup> Pte de St-Ouen ..... ①  
75 - PARIS 20<sup>e</sup> : 3-5-7, av. de la Pte de Montreuil, M<sup>o</sup> Pte de Montreuil ..... ①  
76 - ORGEVAL : Centre Commercial "Pte de Viroir" ..... ①  
Sortie Poteau, Autoroute de l'Oise ..... ①

78 - PARY 2 - Centre Commercial ..... ①  
91 - THAIS-BUNGIS : Centre régional de la "Belle Epine", RN 7 ..... ①  
92 - ASNIERES : Carrefour des 4 Routes, 384, av. d'Argenteuil, RN 309 ..... ①  
92 - LA DEFENSE : Parvis de la Défense, A côté du C.N.I.T. .... ①  
80 - CREIL : Centre Commercial "Créteil-Nogent", 10, place de l'Europe ..... ①  
93 - AUBERVILLIERS : 6 bis, rue Emile Reynaud, Centre "Panthéon", Pte de la Vilette ..... ①  
91 - MORSANG-SUR-ORGE : Par l'Autoroute du Sud, Sortie Savigny, Direction Sainte-Geneviève-des-Bois, Route 111 Corbeil ..... ①

① Nocturne le Mardi jusqu'à 21 h 30 - ② Nocturne le Mercredi jusqu'à 21 h 30 - ③ Nocturne le Jeudi jusqu'à 21 h 30 - ④ Nocturne le Vendredi jusqu'à 22 h 30 - ⑤ Nocturne le Samedi jusqu'à 22 h 30 - ⑥ Nocturne le Dimanche jusqu'à 22 h 30 - ⑦ Ouvert le Dimanche matin - ⑧ Ouvert le Dimanche toute la journée - ⑨ Fermé le Dimanche - ⑩ Fermé le Lundi - ⑪ Fermé le Mardi - ⑫ Fermé le Mercredi - ⑬ Nocturne le Mercredi jusqu'à 21 h 30 - ⑭ Nocturne le Vendredi jusqu'à 21 h 30 - ⑮ Nocturne le Samedi jusqu'à 21 h 30 - ⑯ Nocturne le Dimanche jusqu'à 21 h 30.

مكتبة من الأصل



la Hi-Fi Party.

سكزا من الأصل

# Le Monde SOCIÉTÉ

GEEP-INDUSTRIES DEVANT LE TRIBUNAL DE PARIS LES AFFAIRES DE DROGUE SUR LA COTE D'AZUR

## Les deux rapports

La onzième chambre correctionnelle du tribunal de Paris, qui présidait M. Louis Gode, commençait d'examiner, jeudi 8 décembre, l'affaire GEEP-Industries. Cette affaire, qui fut spéculative dans les constructions scolaires, a été mise en règlement judiciaire en 1971. Dans ce procès, qui doit durer plusieurs semaines à raison de deux audiences hebdomadaires, les prévenus sont les dirigeants et gestionnaires de GEEP, inculpés de délits assimilés à banqueroute - ou d'infractions aux lois sur les sociétés. Il s'agit de MM. Paul Chaslin, Albert Colindat, René Drouin, Jacques Schmitt, Jean Dupuy et André Reydel, les deux derniers, commissaires aux comptes, étant en outre accusés de faux. Quarante-neuf entreprises d'habitat collectif parties civiles. Vingt-deux ont été déjà condamnées. M. Paul Chaslin, président-directeur général de GEEP, s'est constitué partie civile contre MM. Dupuy et Reydel. Les audiences des 8 et 9 décembre sont consacrées à l'interrogation des prévenus.

M. Chaslin, inculpé qui ne comporte aucune infraction pénale, pour échapper à la responsabilité pénale, quelques mois plus tard, lors de l'interrogatoire, a été accusé de fausses déclarations, d'infraction, de création d'emplois, d'ouverture de mandats, etc. M. Chaslin a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans. Les femmes regretteront d'avoir perdu leur époux. L'interdiction judiciaire de l'administrateur, dans quarante-cinq jours pour faire disparaître cette entreprise dans la trappe.

M. Chaslin ne peut pas que l'on parle à sa place. Il a confié sa parole. Dans ce lieu où la vie arrive amortie, comme filtrée par un dossier qui ne fait qu'être un dossier, il a dit ce qu'il a dit. M. Chaslin, qui a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans, les femmes regretteront d'avoir perdu leur époux. L'interdiction judiciaire de l'administrateur, dans quarante-cinq jours pour faire disparaître cette entreprise dans la trappe.

Au temps de sa réussite, puis de son échec, on a beaucoup parlé de M. Chaslin. On a dit qu'il était un excellent technicien et un homme plus qu'un gestionnaire. On a dit qu'il était un homme de matériel, d'affaires, d'homme d'entreprise. Maintenant, on a dit qu'il était un homme d'entreprise parce que sa vie a été une fonction de l'administration des entreprises. On a dit qu'il était un homme d'entreprise parce que sa vie a été une fonction de l'administration des entreprises.

## « Deux sortes d'hommes »

L'un des points de vue du procès, c'est de rapporter des deux commissaires aux comptes à un long moment discuté. Il y a deux sortes d'hommes, deux sortes de procès, deux sortes de témoignages. On a dit qu'il était un homme d'entreprise, un homme d'affaires, un homme de matériel, d'affaires, d'homme d'entreprise. Maintenant, on a dit qu'il était un homme d'entreprise parce que sa vie a été une fonction de l'administration des entreprises.

## Faits et jugements

### Détecteurs de radars interdits.

Un appareil de détection de radars de la police, le Radatec, a été saisi par M. Gilles Lefèvre et à Mme Catherine Lefèvre. Les deux accusés ont été condamnés chacun d'une amende de 100 000 francs. Le 11 décembre, par la troisième chambre correctionnelle de Paris, pour infraction au code des P.T.T., qui interdit l'utilisation des stations radio-électriques de toute nature sans autorisation administrative. M. Lefèvre importait de Grande-Bretagne cet appareil, vendu dans un magasin spécialisé par Mme Heekle, l'enseignante d'électronique.

## Une personnalité allemande voulait-elle faire évader Mlle Maria-Christina von Opel?

De notre correspondant

Draguignan. — Les révélations surprenantes de deux ressortissants allemands, M. David Fletcher, vingt-cinq ans, et son épouse, M. Anthony Duggan, vingt-deux ans, pourrissent-elles se vérifient, éclairer d'un jour nouveau l'affaire de drogue de Saint-Tropez qui a déjà conduit à l'incarcération, à Draguignan, de Mlle Maria-Christina von Opel, de son mari, M. Hans Silber, et de ses complices présumés, MM. Michael Karl, Wolfgang Seich, Ronald Lang, Alberto Streiss, et deux ressortissants italiens, MM. Mahonard Kundi et Rabi Baladar. Les perquisitions opérées dans le cadre de cette affaire avaient permis la saisie, dans trois villas de la région tropéenne, de près de 3 tonnes de haschisch (le Monde du 6 juillet).

Libérés le 17 août, M. Silber, en effet, avait été contacté pour organiser l'évasion de la fille du baron von Opel. Arrêtés cet été sur la côte varoise pour divers délits, M. Duggan et Fletcher avaient purgé deux mois de prison à la maison d'arrêt de Draguignan, où ils avaient eu des contacts avec M. Silber.

M. Fletcher et Duggan s'étaient alors rendus en Allemagne afin

de se constituer en tant que prévenus.

Les deux Anglais, suivis pendant deux mois par les inspecteurs de la brigade des stupéfiants du service de police judiciaire de Marseille, assurent avoir reçu du baron plus de 20 000 francs et une voiture de sport, avec mission de s'établir à Draguignan pour faciliter l'évasion. Ils tentèrent par la suite de convaincre davantage d'argent le baron.

Finalement, se disant pris de peur devant ce projet d'évasion, les deux hommes demandèrent au juge d'instruction, M. Guy Bellon, de les protéger en les remettant en prison, quitte à les accuser des pires délits. Le magistrat refusa, tandis que la police priait amplement les deux hommes de quitter la ville.

Pendant ce temps, deux inspecteurs de la brigade des stupéfiants de Marseille se rendaient à Bonn, pour y entendre notamment le mystérieux « contact » de M. Silber. Le baron allemand a nié connaître la famille von Opel, mais reconnut effectivement avoir été en contact avec M. Silber pour un projet d'évasion.

M. Silber, les responsables de la brigade des stupéfiants, refusent à tout commentaire « sur une affaire qui n'est pas terminée ». — J.-P. E.

## LES POURSUITES CONTRE M. GRUMBACH

LE SYNDICAT DE LA MAGISTRATURE SOUTIEN LE SYNDICAT DES AVOCATS DE FRANCE

Le cours de la justice, le 8 décembre, a été marqué par la tenue d'une conférence de presse réunie, jeudi 8 décembre, à Paris, sous la présidence de M. Grumbach, le président du Syndicat de la magistrature (le Monde du 8 décembre), pour laquelle les protestataires ont demandé d'être reconnus comme l'objet de la loi de M. Louis Chabré, procureur général à la cour de Cassation. M. Grumbach a déclaré que le Syndicat de la magistrature a soutenu le Syndicat des avocats de France (S.A.F.) dans sa lutte pour la reconnaissance de la profession de magistrat.

Quant à M. Charles Grumbach, secrétaire général du Syndicat de la magistrature, il a affirmé que ce syndicat « était pleinement aux côtés du S.A.F. ».

## Quatrième semaine du procès du C.E.S. Pailleron

### Qui savait ?

Les témoins qui se pressent par dizaines au tribunal depuis quatre semaines ont éclairé le procès du C.E.S. Edouard-Pailleron ont permis de mieux connaître la situation dans les entreprises de la région de la Côte d'Azur. Le plus important est que la chambre du tribunal a rendu un verdict sur la responsabilité de M. Pailleron dans l'affaire.

Alors, jeudi 8 décembre, dans la salle de la cour d'appel de Paris, M. Pailleron, président-directeur général de la SEMIP, l'entreprise générale qui assure la maintenance des équipements de la Défense, a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.

M. Pailleron a été condamné à l'interdiction de gérer pendant cinq ans.







# EDUCATION

LA PRÉPARATION

**M. Mitterrand** : notre projet n'est pas une contre-réforme la définition d'une aut

## DU PLAN DU PARTI SOCIALISTE

# Cohérences et pesanteurs

Pour la première fois de son histoire, le parti communiste dispose d'un plan d'ensemble de l'éducation. Il peut paraître étonnant qu'un parti qui, de tradition, recrute une bonne partie de ses adhérents parmi les meilleurs militants du système scolaire ne s'ait éprouvé plus qu'à constater le besoin de fixer sa doctrine dans ce domaine. Cela s'explique historiquement : la socialisation des enseignants a été une longue et souvent traître lutte, menée par les organisations syndicales, les associations d'enseignants, la réflexion et les propositions sur l'éducation.

La nécessité apparue, ces dernières années, de mettre au point un plan global qui tienne compte la transformation sociologique du P.S. plus seulement le parti enseignants, il ne pouvait — notamment face au parti niste — continuer à organiser des organisations qui lui étaient exté-

rières même si certaines sont dirigées par **des** **jeunes** **hommes** **et** **des** **jeunes** **femmes** **socialistes**, le choix **des** **options**. Lorsque la décision a **été** **prise**, il y a **plus** **de** **temps** **à** **élaborer** **le** **document** **qui** **Mr.** **Mil-** **lerrand** **vient** **de** **la** **Fédération** **de** **l'éducation** **nationale** **à** **l'a** **des** **admis** **à** **gaîeté** **à** **Il** **fallait**, **d'autre** **part**, **répondre** **à** **la** **réforme** **Haby**, **qui** **à** **l'ambition** **de** **reconstruire** **l'école** **=** **pour** **le** **dernier** **quart** **du** **siècle** **à**.

Le texte finalement adopté ne constitue pas un bouleversement général du système français d'éducation. Il ne le pouvait pas, à cause de la manière dont il a été mis au point. Dans sa réflexion, le P.S.

n'a voulu déloger l'influence des organisations spécialisées. Au contraire, il a recherché, puisque plus de vingt d'entre ont consultées. P.S. n'a doctrine ex nihilo, il l'a fait en prenant en compte sa propre histoire, du syndicalisme enseignant, et en pesant les politiques : sa doctrine de manœuvre des droits, il fallait heurter des gories : personnels qui font l'enseignement français. Bien plus : il fallait donner chacune une bonne et si signes au plan du P.S. en Les quelque oubliés. d'experts auront réparés par amendements. In bas.

■ cours de ■ conférence de ■  
■ M. Mitterrand a indiqué qu'il  
faudrait, ■ d'arrivée ■ la  
gauche au pouvoir, suspendre l'ap-  
plication de ■ réforme Haby, ■  
■ garder ■ qu'il ■ ■ ■ ■ ■ en  
elle. Le plan socialiste ne donne  
■ toujours l'impression ■ ne  
garder que ■ meilleur du système  
éducatif actuel.

manière générale, un plan plus cohérent sur la conception de l'éducation dans la société qu'il n'est précisa des propositions concrètes. Les objectifs ambitieux et pourraient résumer en grands thèmes : d'une part, P.S. veut assigner à l'école une mission plus large qu'elle ne l'a eu jadis ; d'autre part, la gauche veut supprimer l'une des actualités du système éducatif, qui la soie, la formation, chaque année, des milliers de jeunes Français.

**M. DUFFOUR (P.C.) :**  
le P.S. cultive le flou.

**Mme SAUNIER-SEITÉ :**  
un plan abstrait.

M. Michel Duffour, membre du conseil central du parti communiste, responsable de l'enseignement, a déclaré à l'Assemblée le 9 décembre : « Le plan socialiste (...) est réalisable par tous les moyens, mais il nécessite la réalisation des chances que les jeunes Français face au savoir, fleurir, à la généralité et le développement de la démocratie... Le plan éducatif doit être basé sur la justice sociale, pour que tous les maux qui frappent aujourd'hui l'école, rien ne profondeur de la misère qui handicape des millions de jeunes, rien ne soit supprimé. Les moyens financiers sont attribués à l'éducation nationale pendant un premier temps.

« Le plan socialiste, poursuit M. Duffour, se situe au niveau de l'école du front de classe » et préfère la notion d'une école démocratique et pluraliste ouverte à tous et se pare de plusieurs de l'autogestion. En réalité, le libéralisme et l'ambiguïté de ses propositions renvoient beaucoup plus à une décentralisation des pouvoirs (à l'éloignée des directives) (à la réforme Giscard) qu'à la nécessaire autogestion de notre système éducatif. »

Mme ■■■■ Saunter-Seité, ■■■■  
crétaire d'Etat aux universités, a  
déclaré, jeudi 8 décembre, ■■■■ le  
plan du parti ■■■■ pour  
l'éducation n'était qu'un « ■■■■  
presse », ■■■■ pressé, ■■■■ privé  
substance, ■■■■ précision sur le  
fond, ■■■■ estimation ■■■■ le coût,  
■■■■ propositions nouvelles ».

[illegible]

## Etudiants en 2<sup>e</sup> cycle,

**VOUS POUVEZ  
VOUS PRESENTER  
AU CONCOURS D'ADMISSION DIRECTE EN  
2<sup>e</sup> ANNÉE D'H.E.C.  
ET DES ESCAE,  
EN SEPTEMBRE 1978.**

**PREPARATION**  
DE JANVIER A JUIN 1978.  
Renseignements ■ inscriptions  
99, Avenue du Roule,  
92200 NEUILLY.  
Tél 624.94.03 et 04.  
**FORMATION ET DEVELOPPEMENT**  
INSTITUT PRIVÉ D'ENGLISH-SPEAKING SUPERIEUR

On ne saurait reprocher au P.S. d'avoir adopté une procédure longue, démocratique, va-et-vient la ou la. Une voix plus directe, et sans plus innovante, aurait pu être choisie. Les militants et les poignées d'experts Imaginatifs. R.P.R., qui dispose depuis quelques semaines d'un plan sur l'éducation, a choisi une méthode plus expéditive : les enseignants réunis récemment à Paris pour le Rassemblement découvrent le texte imprimé, au même temps que les journalistes... Le risque est minime pour la R.P.R., qui pèse peu le monde enseignant. Le P.S., en revanche, ne peut permettre de tenir pour nulle l'opposition, avenues les revendications catégoriques des enseignants sociaux. Les militants militants politiques, mais beaucoup d'entre eux sont aussi quand n'est surtout militants syndicaux.

Le plan socialiste se ressent de  
pesanteurs. Quand une question  
trop les  
syndicats, le P.S. parfois

l'impression de prendre la tangente. Par exemple il présente une « néo-anthologie » un « corps unique » d'enseignants dans l'école à base, c'est-à-dire dans ce qu'on appelle aujourd'hui le pré-coléaire, l'élémentaire et le secondaire, il prend la précaution d'indiquer que ce corps est « constitué » lentement ». C'est une manière de dire que rien ne presse. Le P.S. prévoit quatre catégories d'enseignants : « corps unique, à la garde de fixer les conditions de leur juridiction pour le futur ». Anal, pour le « corps fondamental » (enseignement primaire et collégial) il écrit seulement « enseignants « polyvalents » (les « instituteurs » enseignants = « polyvalents » de la 1<sup>re</sup> au 6<sup>ème</sup> du cycle et les « bivatents » (actuels professeurs de collège) « à fin ». Cette formule floue évite le problème plus délicat, qui est celui du milieu du cycle. L'alignement indiscipliné proposé pour les instituteurs, les professeurs de collège et les professeurs du technique, le « barmes le plus » ne pose la question.

Le premier objectif, très politique, est de fonder sur une analyse de la place de l'homme dans la société : insérer ne suffit plus, il faut ouvrir l'école aux vents du siècle, former des citoyens prêts à prendre des responsabilités et à en déléguer les moins possibles dans une « perspective autogestionnaire ». Le deuxième objectif est lié à un élargissement de la notion traditionnelle de l'éducation : l'éducation = instruction, la notion de droit à la formation pour tous. La machine scolaire a un rendement inférieur à ses capacités, aux besoins de la société et aux aspirations des individus.

Toutes les orientations du plan — y compris la nationalisation de l'enseignement privé, qui apparaît comme un élément de cohésion et d'efficacité — doivent concourir à ce but. Mais, le jour venu de légiférer, il faudra que le Gouvernement examine les propositions, même si le projet de loi ne concerne que certains de ceux qui le concernent.

**BRUNO FRAPPAT.**

## CHOCARNE

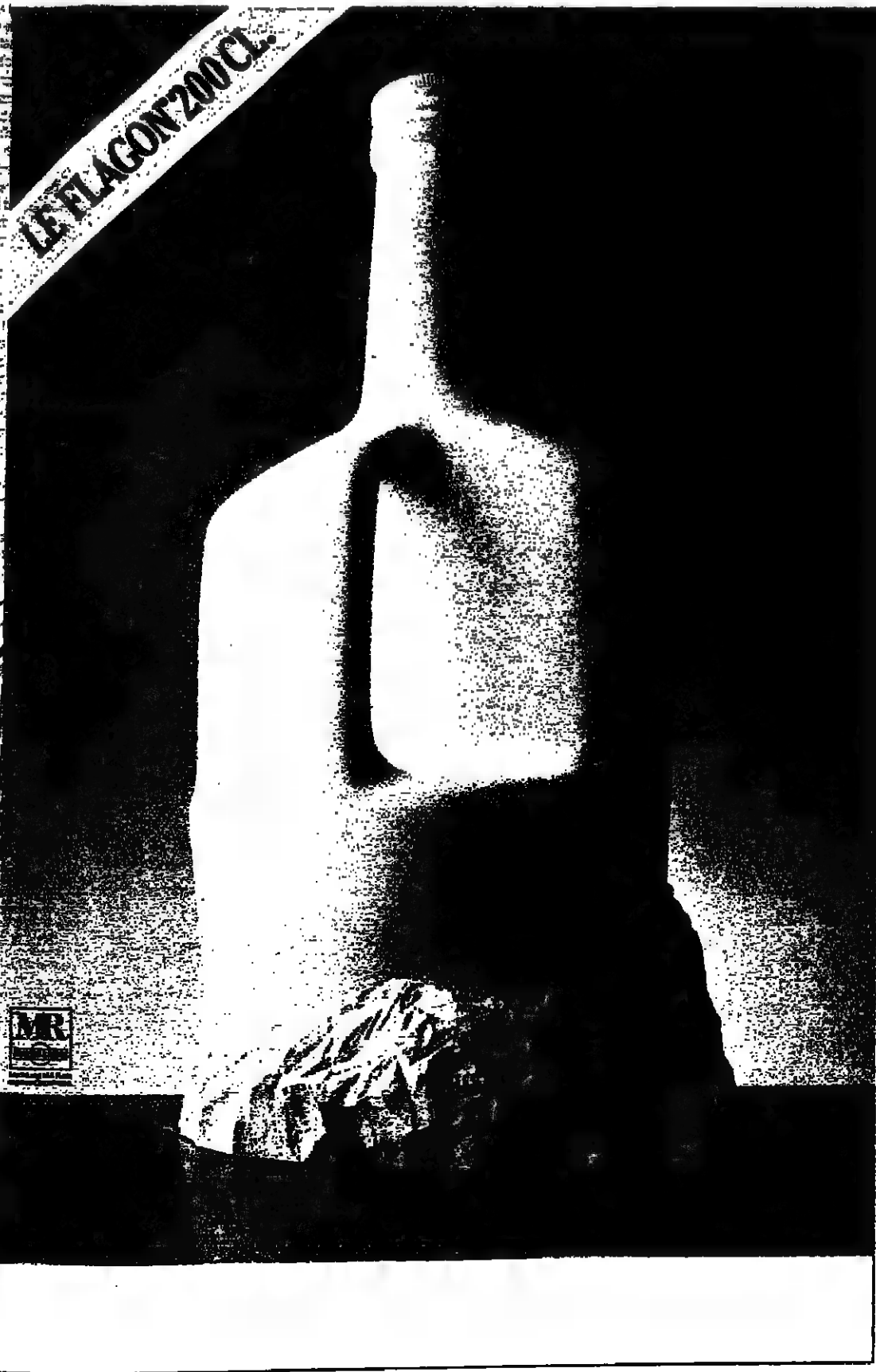
le  
spécialiste  
de la  
perle de culture  
Choix exceptionnel  
1, rue de la Paix  
Paris

## APPRENEZ L'ANGLAIS

## EN ANGLETERRE

Hôtel confortable et très bon  
mme bâtiment  
5 minutes le cours par jour pas d  
Ecole d'âge  
Petits groupes maximum 6 étudiants  
Laboratoire de langues  
Ecole reconnue par le minist  
Située dans une  
Situation tranquille

**AGENCY RAMSEY**  
**ENT., S.S.**  
**AL : THANET 512-12**  
**à : Mme Bouillon**  
**, rue de la Persévérance**  
**9 - SAUBONNE**  
**N. : [ ] sortie**









## avec le professeur Guillemain

leur puissance protège-t-elle le peu ?

Il y a dans ce pays des vedettes, c'est incontestable. Mais, d'un part, il y a le plus grand — il y a la place pour plus — et les autres, qui ne sont pas à l'autant pris aux dépens d'équipes plus modestes. D'autre part, l'autorité est complètement décentralisée.

Quelle part attribuez-vous à l'acquis socio-culturel et aux principes d'organisation expliquant votre satisfaction de travailler aux États-Unis ?

Je puis admettre que les caractéristiques du système américain qui me paraissent les plus intéressantes tiennent à la structure culturelle de l'organisation américaine. Les discussions professionnelles entre collègues sont toujours faciles et les jeunes qui débutent y tiennent tout bien leur place. Les anciens, à Houston, au Texas, où nous avons habité pendant un long-temps, à San-Diego, se trouve-

nt à l'Institut, et nous y avons travaillé. Il y a des conférences, des concerts, des bibliothèques de premier ordre. La compétition se fait au grand jour, sur les critères aussi objectifs que possible, et qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter de quelque force souterraine, affective ou, moins encore, politique.

Pourriez-vous en dire autant des structures socio-culturelles françaises, pour reprendre votre question ?

Mais laissez-moi ajouter encore un mot. Si honoré individuellement qu'il soit, le scientifique aujourd'hui sait qu'il ne peut fonctionner seul. J'ai constamment parlé d'un travail d'équipe. Tous mes collaborateurs d'aujourd'hui se distinguent par leur participation à la distinction de prix Nobel. Plusieurs d'entre eux, Sakis, Burgus, Vale, ont été récompensés moi-même à la fois de la cérémonie.

Propos recueillis par le docteur J.-F. LACROIX.

## Le faux argument de la puissance financière

Dolt-on comme pour la carrière outre-Atlantique d'un Guillemain, d'un Dubois, d'un Labond, que les meilleurs nos scientifiques, et en particulier biologistes, et ceux-là seuls, s'expatrient ? Je ne le crois pas. Il y a, il y a tout un monde de biologistes, et il y a que citer les Jacob, Monod et leurs équipes d'autre part, nombre de comparaisons expatriées ne sont pas la même chose que les quelques fils de plus fait. Il n'en reste pas moins que la proportion d'étoiles de première grandeur est incomparablement plus élevée dans le pays d'accueil que dans le pays d'origine. Quelles raisons en sont la cause ?

On serait tout étonné d'invoquer, une de plus, la disproportion de la masse technologique mise

à disposition des chercheurs. C'est, à mon sens, un argument. Avant, par ma part, au cours des dernières années, partagé mon temps entre les continents, dans un laboratoire, à l'étranger, et dans un autre, en France, j'ai pu constater, par respect, je puis dire qu'il n'y a rien. Si, extérieurement, la dotation d'un laboratoire nord-américain paraît plus importante que celle de son correspondant français, c'est qu'elle est chargée de nous ne comptabilisons pas la même façon. Ici, en particulier, les dépenses d'entretien de certains chercheurs, et l'ingénierie des équipements, il y a vingt ans, c'est, en 1977, un mythe qu'il faut démasquer. La différence est beaucoup plus dans la structure même de la recherche scientifique que dans nos systèmes.

d'entre eux, désireux d'approfondir leurs connaissances, et simplement de connaître de l'intérieur le fonctionnement d'un laboratoire, comme étudiants (jeune gens), les meilleurs d'entre eux, et les plus motivés, pouvaient aller à la fin de leur scolarité, être recrutés pour une période de six ou huit mois, pendant laquelle ils préparaient un doctorat (D.) et avaient les moyens de faire la recherche de leur capacité. Si le test était positif, et si l'état général des jeunes recrutés de cette façon, la recherche académique leur était ouverte.

### Effort financier et efficacité

J'ai pu constater, sur une période de dix ans, l'histoire de quelques jeunes gens que j'ai connus, qui étaient étudiants en première ou deuxième année de médecine, et qui sont maintenant assistant professeur, c'est-à-dire à un poste à peu près équivalent à celui de maître-assistant de nos universités.

Un dernier point, moins dramatique, mais qu'on ne peut passer sous silence, concerne la situation des chercheurs : un jeune médecin, ayant terminé sa scolarité et ayant travaillé dans un laboratoire pendant six ou huit mois, avec la rémunération d'un boursier ou de vacances, se verra offrir à la fin de sa période d'essai, parmi les candidats aussi talentueux que lui, un traitement inférieur de moitié à celui qu'il aurait reçu si, recruté à l'entrée, il avait choisi d'être recruté comme médecin conseil de la Sécurité sociale.

Il est à la fois réconfortant et affligeant de constater que, malgré cela, les candidats chercheurs continuent à affluer.

J'émets en conclusion, une hypothèse : l'itinéraire scientifique de Roger Guillemain attire l'attention des pouvoirs publics et de la presse, en général, sur les conditions qui s'imposent, pour que, à un effort financier modéré, l'efficacité de la recherche publique soit maximale. Les conditions auxquelles j'ai allégué ne sont, hélas ! pas les seules. Mais elles tiennent compte d'un aspect que l'échec.

Dr ALAIN REIVAT, Laboratoire de culture et de physiologie des cellules, Institut Pasteur (Paris).

### Qualité du travail et sécurité d'emploi

Un chercheur a-t-il les mêmes possibilités de donner toute sa mesure ici et aux États-Unis ? Je répondrais sans hésiter : non. La principale responsabilité incombait à notre pyramide et à son corollaire, les planifiées, qui font que, mathématiquement, un individu ne parvient aux postes de responsabilité — qui permettent de donner toute sa mesure — qu'après avoir été éliminé par un long parcours de sélection.

Le même individu, pour peu qu'il ait donné la mesure de son talent, par quelques publications, se voit confier, outre-Atlantique, des responsabilités à un âge plus jeune que son âge antérieur.

Qui est responsable de ce défaut rhétorique de notre système ? Tout le monde, ou presque :

■ L'administration, au premier chef, coupable de l'établissement du contraignant système de l'Université (INSERM, O.N.R.S.).

■ Les syndicats, qui, par leur action, favorisent systématiquement la promotion au titre de l'ancienneté ;

■ Les chercheurs eux-mêmes, pour qui, trop souvent, tranquillité d'esprit égale sécurité d'emploi, égale fonctionnarisation à vie.

La meilleure sécurité d'emploi est, pour un chercheur, la qualité de son travail. On ne rétor-

que que les chercheurs, recrutés par leurs directeurs de laboratoire ou leurs chefs de groupe, n'ont pas les responsabilités de leur poste. Je répondrais que c'est là une des raisons de la pression des syndicats, pour une décentralisation des responsabilités, plutôt que la décentralisation et l'absence de principes.

La recherche souffre, et ce n'est pas un handicap : la recherche radicale menée à l'université et les laboratoires de grande recherche, où s'exécute, qu'on le veuille ou non, la plus grande partie des travaux de recherche. Cette situation est préjudiciable au recrutement des jeunes chercheurs, qui, une fois leurs études terminées, sont confrontés à la réalité de la nature. Elle est préjudiciable aux chercheurs eux-mêmes, qui perdent le contact avec les jeunes, et s'isolent dans un petit cercle d'hyper-spécialistes.

Une des conditions de la fécondité d'un scientifique est qu'il soit interpellé et mis au défi régulièrement. Cette mise au défi est peu d'être capable de l'envisager objectivement eux-mêmes : en qu'y a-t-il de plus intéressant que les questions — souvent naïves, mais parfois profondes — des étudiants ?

J'ai expérimenté le système où, au sein de l'université, enseignement et recherche sont imbriqués. Les étudiants participent par leur enseignement à la recherche et contrôlent au laboratoire. Cette

**DEPUIS CE MATIN, VIE DE BUREAU ET VIE DE FAMILLE FONT BON MÉNAGE.**

8-12-1977 : le R.E.R. Un événement. Un atout pour ceux qui travailleront dans le nouvel immeuble Paris-Midi : 10.000 m<sup>2</sup> de bureaux à un feu rouge du périphérique, à 50 mètres du train, du métro, du bus et maintenant du R.E.R.

**COGEDIM** Immeuble Paris-Midi / Tél. : 266.36.36. Poste 890  
à 50 mètres de la gare de Lyon / 207, rue de Bercy / 75012 Paris.

**LASKYS LE COIN DES AFFAIRES.** Si la chaîne de vos rêves n'entre pas dans votre budget, achetez la au rayon "Spécial matériel démonstration" chez Laskys place Clichy. De très belles occasions, des Super prix Laskys !

**LASKYS FETE NOËL** Entre le 15 et le 31 décembre à partir de 200 F ! LASKYS vous offre un cadeau surprise. Joyeux Noël !

**SPECIALISTE EUROPEEN GARANTIE NATIONALE**

**PRIX LASKYS 2785F** Ampli Audio 200 W, 18 bandes, 50 Watts, Platine Lenco, Enroulement par courroie, Arrêt automatique. Enceintes Goodmans RB 25 à 3 voies.

**PRIX LASKYS 1495F** Ampli-tuner Eclair 6300, Préampli 1225 W, 2x25 Watts, Platine Garrard, 1225 W, Enceintes Goodmans RB 25. Un formidable rapport qualité/prix.

**PRIX LASKYS 2695F** Ampli-tuner Eclair 6300, Préampli 1225 W, 2x25 Watts, Platine Garrard, 1225 W, Enceintes Goodmans RB 25. Un formidable rapport qualité/prix.

**PRIX LASKYS 99F** Casque Koss K7, Casque stéréo, Amortisseur 7000 - Platine cassette avec Système Dolby - Arrêt automatique.

**PRIX LASKYS 695F** Casque Koss K7, Casque stéréo, Amortisseur 7000 - Platine cassette avec Système Dolby - Arrêt automatique.

**LASKYS FRANCE** 1<sup>er</sup> RESEAU EUROPEEN DE DISTRIBUTION DE MATERIEL HI-FI

PARIS : 1, place Clichy 75009 - Tél. 260.00.00  
LILLE : 1, pl. Palais-Royal 59000 - Tél. 20.00.00  
MARSEILLE : 6, bd Camille-Henri 13001 - Tél. 20.00.00

**EUROMARCHÉ**  
une nouvelle race de magasins

**195'00** Grill minute SEB 220 V.

**107'90** Cafetière électrique Moulinex 220 V.

**87'80** Friteuse gaz et électrique TEFAL.

**134'00** Super cocotte SEB 8 litres alu.

**63'00** Ouvre-boîte, affûte-couteaux MOULINEX 220 V.

**399'00** Aspirateur traîneau HOOVER 750 Watts, 220 V.

Cette semaine dans **34 EUROMARCHÉ**







# ARTS ET SPECTACLES

VENDREDI 10 DÉCEMBRE

JOUR  
U CINÉMA

Straub, Bach,  
Mallarmé.

FRANCE-CULTURE

FRANCE-MUSIQUE

MANCHE 11 DÉCEMBRE

## Cinéma

### «LE THÉÂTRE DES MATIÈRES», de Jean-Claude Biette

Les jeunes films de Jean-Claude Biette ont toujours été une référence pour les cinéastes. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris.

Les jeunes films de Jean-Claude Biette ont toujours été une référence pour les cinéastes. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris.

Les jeunes films de Jean-Claude Biette ont toujours été une référence pour les cinéastes. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris.

## UN ENTRETIEN AVEC LE RÉALISATEUR

### Harmoniser l'inconciliable

Jean-Claude Biette a trente-cinq ans. Il a été critique à Cahiers du cinéma. Il a été critique à Cahiers du cinéma. Il a été critique à Cahiers du cinéma.

Jean-Claude Biette a trente-cinq ans. Il a été critique à Cahiers du cinéma. Il a été critique à Cahiers du cinéma. Il a été critique à Cahiers du cinéma.

Jean-Claude Biette a trente-cinq ans. Il a été critique à Cahiers du cinéma. Il a été critique à Cahiers du cinéma. Il a été critique à Cahiers du cinéma.

Chronique d'Anna Magdalena. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris.

Un film de Jean-Claude Biette. Il a été programmé à Paris. Il a été programmé à Paris. Il a été programmé à Paris.

lendes-vous  
ifférents.

La collecte. Les films de Jean-Claude Biette ont toujours été une référence pour les cinéastes. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris.

super-3  
Flaine.

Flaine. Les films de Jean-Claude Biette ont toujours été une référence pour les cinéastes. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris. Ils ont été programmés à Paris.

TUDIO CUJAS  
à 14 h - 15 h 30 - 17 h  
19 h 30 - 21 h 30  
LE LAUREAT  
de Niko

## Théâtre

### «LE PETIT-FILS DU CHEIK» par les Branquignols

La famille Branquignols a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris.

La famille Branquignols a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris.

## Musique

### DU CONCERT A L'ANIMATION

A ceux qui disent et croient que la création musicale contemporaine est une crise, il faut répondre par le double : cette crise ne serait-elle pas seulement le reflet d'une évolution ? Il y a toujours eu des crises.

A ceux qui disent et croient que la création musicale contemporaine est une crise, il faut répondre par le double : cette crise ne serait-elle pas seulement le reflet d'une évolution ? Il y a toujours eu des crises.

## Danse

### Une nouvelle «Giselle» à l'Opéra

(Suite de la première page.) «Jamais, je n'interpréterai cette toquée», dit Suzanne Loria. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris.

(Suite de la première page.) «Jamais, je n'interpréterai cette toquée», dit Suzanne Loria. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris. Elle a été programmée à Paris.

## Notes

### Expositions

#### Peintures récentes de Cuzart

Un peintre catalan, Manuel Cuzart, a été programmé à Paris. Il a été programmé à Paris. Il a été programmé à Paris.

### Jazz

#### Itaru Oki à l'Espace Cardin.

Il y a deux semaines, Itaru Oki a été programmé à Paris. Il a été programmé à Paris. Il a été programmé à Paris.

### QUINTEITE - OLYMPIQUE ENTREPOT

IMPORTANT : le raison de la durée du film il est préférable de vérifier les salles

LE FOND DE L'AIR EST ROUGE  
LE FILM DE CHRIS MARKER



GAUMONT AMBASSADE - BERLITZ - WEPLER PATHE - MONTPARNASSE PATHE - CAMBROUZE  
GAUMONT SUD - GAUMONT GAMBETTA - MAYFAIR - ST MICHEL - CLUNY PALACE - ROSQUET  
GAUMONT Evry - BELLE ÉPINE Thiais - MULTICINE Champligny - STUDIO Vélizy - ARTEL Nogent  
TRICYCLE Asnières - FRANÇAIS Enghien - PARINOR Aulnay  
CYRANO Versailles - FLANADES Sarcelles

ALAIN DELON

UN FILM DE  
GEORGES LAUTNER

RAISONNÉ PAR  
MICHEL AUDIARD

# Mort d'un pourri

Préparé par RAUF VALLET

STÉPHANE AUDRAN - MICHEL AUMONT - JEAN BOÛSE - DANIEL CECCALDI - FRANÇOIS CHALMETTE  
MIREILLE DARC - ALAIN DELON - XAVIER DEPEZ - JULIEN GUOMAR - KLAUS KINSKI - ORNELLA MUTI  
MAURICE RONET - ROBERTO SORDANI - NORBERT SORDANI - MARGARET TULLOCH - JACQUES VITTORELLI

CONCORDE PATHÉ v.o. - GAUMONT LUMIÈRE v.o. - GAUMONT RIVE GAUCHE v.o.  
- QUARTIER LATIN v.o. - HAUTEFEUILLE v.o. - GAUMONT CONVENTION v.o. -  
QUINTETTE v.o. (à partir du 9) - TRICYCLE Asnières v.o. - CYRANO Versailles v.o.  
ARTEL Nogent v.o.

GAUMONT PRÉSENTE UNE PRODUCTION DINO DE LAURENTIS

UN FILM DE  
**INGMAR BERGMAN**



# L'ŒUF DU SERPENT

**LIV ULLMANN**  
**DAVID CARRADINE**  
GERT FROBE/HEINZ BENNENT  
GLYNN TURMAN ET JAMES WHITMORE

Interdit aux moins de 16 ans

SEUL A PARIS  
STUDIO SAINT-SÉVERIN

# HARLAN COUNTY U.S.A.

film de Barbara Kopple

OSCAR HOLLYWOOD 1977

PUBLICIS - MATIGNON (v.o.)  
FORLIS - ELYSÉES (v.o.)  
3 - LUXEMBOURG (v.o.)  
CARTIER - BOULEVARD (v.o.)  
PARAMOUNT - OPÉRA (v.o.)  
PARAMOUNT - GALAXIE (v.o.)  
PARAMOUNT - MONTPARNASSE (v.o.)  
PARLY - 2 - LE PÉREY  
SAINT-GENEVIEVE-DES-BOIS  
PARAMOUNT - LA VARENNE  
ELYSÉES - 2 - LA CELLE-ST-CLOUD

ALBERT R. BROOKS

ROGER MOORE

James Bond

007

L'ESPION QUI M'AIMAIT

"THE SPY WHO LOVED ME"

BONAPARTE - LA CLEF

Sélection officielle  
Cannes 77

Marcel Sabourin  
Anouk Ferjac  
Marc Boyer

# LE LAÏC A PAYS IL RIMBAUD EST MORT

Un film de Jean Pierre Lefebvre

THEATRE  
DU CAMPAGNOL

LE THEATRE DU CAMPAGNOL  
DAVID COPPERFIELD  
D'APRÈS CHARLES DICKENS

Cartoucherie

LE MARIYAU (2) - LE PALAIS DES ARTS (3)  
LA CLEF (5) - PARAMOUNT MONTPARNASSE (14)  
PARAMOUNT GALAXIE (13)  
PARAMOUNT MAILLOT (17)

JEAN SERGE BRETON et J. S. rush distribution

# PARADISO

OSCAR BRICOUT

PRIX JEAN VIGO

DIDIER SAUVAGRAIN - GUY DELORE - JACQUES LAFAY - JACQUES LAFAY - JACQUES LAFAY

SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS - 14-JUILLET PARNASSE - 14-JUILLET BASTILLE



# NEUF MOIS

un film de  
martha meszaros

GRAND PRIX DU CINÉMA DES LECTRICES DE « ELLE » NOVEMBRE 1977

MARIGNAN PATHÉ - FRANÇAIS - ELYSÉES LINCOLN - MONTPARNASSE 83  
LES NATION - GAUMONT CONVENTION - STUDIO DE LA HARPE - OLYMPIC  
ENTREPOT - HAUTEFEUILLE - BUXY BOUSSY - GAMMA Argenteuil

Après "Jonas" et "La Dentellière"  
le nouveau chef-d'œuvre du Cinéma Suisse.

LIAM CUMMINGS - YVES CASSER - YVES PÉRYOT



Jean-Louis Trintignant Delphine Seyrig Léa Massari Valérie Mairesse

Pour ce quatuor dont les adagios sont d'une rare subtilité,  
quatre comédiens remarquables. JEAN DE BARONCELLI - LE MONDE

Des années qui sont là, sur ces visages nus...  
Et c'est cela qui donne sa gravité, sa beauté, sa vérité  
à ce film merveilleux où personne ne triche. C. MAURIAC, V.S.D.

"Repérages"  
n'est pas indigne d'être comparé à certaines comédies de Bergman.  
M. MOHRT - LE FIGARO

# Repérages

Un film de  
MICHEL SOUTTER

ARTEZ/DELTA/KA - Éditions GEORGES MARCHÉ - Paris-Montparnasse - Une coproduction Cinéma Films - Action Films - Genève

GAUMONT COLISÉE - LE PARIS - GAUMONT OPÉRA - LORD BYRON - GAUMONT MADELEINE - GAUMONT RICHELIEU - MONTPARNASSE PATHE -  
CLICHY PATHÉ - GAUMONT SUD - FAUVETTE - VICTOR-HUGO PATHÉ - SAINT-GERMAIN VILLAGE - GAUMONT GAMBETTA - VÉLIZY -  
PATHÉ Champligny - BELLE-ÉPINE - PATHÉ Thiais - TRICYCLE Asnières - AVIATIC Le Bourget - FRANÇAIS Enghien - PARLY 2 - GAUMONT Evry -  
- CLUB Maisons-Affort - PARINOR Aulnay-sous-Bois.

Enfin un film  
qui rend heureux!

Pierre Billard  
JOURNAL DU DIMANCHE

# nous irons tous au Paradis

avec  
la troupe de  
"UN ELEPHANT CATROPHE"

هكذا من الأصل















## La montagne moins dangereuse

فلان من الأصل











## Trois lycéens et leurs drôles d'...

maloya, une des religions de l'archipel, l'île n'a obtenu que l'indépendance. Il est vrai que l'île, à présent, est une zone très belle, riche en faune.

Les habits du baron de Bois-Blanc n'ont guère pas été cités, l'archipel. Ils pouvaient, par la Caro, à des moments de la vie à quelque 100 guinées.

En fin de compte, il y avait

or en (un) qui a  
 son épingle au jeu s  
 Vanian, qui a vend  
 77 000 Olwyn.

Curieusement, le jumoni n'est  
 pas en paka'lele s  
 C.P. n'est pas  
 un cas unique : vous  
 années, dans Watlins  
 Roubaix,

Vigogne (depuis,  
 Villo), qui  
 Tarmynck.  
 Qu'il

Rou

confirme bien : New  
 capitaine.

LOUIS DANIEL.

# LA BATAILLE DES PHILIPPINES

rique et aurait joué le 10 de trèfle et le déclarant n'aurait plus perdu de trèfle.

**LA PERTE  
DU CONTROLE**

■ donne joué en ■  
■ par Reese est exceptionnelle  
car, après chute au contrat,  
il faut en champion anglais a dû  
obtenir un étonnant moyen pour  
■ réussir.

♠ A 9 3  
♥ R D V  
♦ R D V 4  
♣ A V 5

♠ R 10 7 4 2  
♥ 9 8 7 3  
♦ 8 2  
♣ 9 3

□  
N  
O  
E  
S

♠ D V 6 5  
♥ 10  
♦ A 10 7  
♣ R D 5 2

♠ ♣ ♥ ♦ sont normales bien que,  
sur « 7 », Nord ait eu le choix  
entre « 5 SA » et « 4 ♣ ».

Aujourd'hui, les 10 Texas ont été uti-  
lisés par tous les experts, sauf en  
partie libre où les joueurs n'y sont  
pas encore habitués, les enchères  
seraient les suivantes :

Nord	Sud
2 SA	4 ♣
3 ♥	4 ♦

Sud est décidé à jouer « 4 ♥ »,  
mais il utilise le Texas pour que  
l'ouvreur de « 5 SA » puisse jouer  
le coup de sa main.

**PHILIPPE BRUGNON.**

(PUBLICITE)

**BRIDGEURS**

♦ 0 6 5 3  
 ♦ 10 7 4

Ann. : O. don. Tous vein.

passé	Nord	Est	
passé	■ ■ ■	3 ♥	
passé	4 ♥	passé...	

Cessé entame le 3 de cœur. Le déclarant réalise le 12 V de cœur sur lesquels Est fournit le 10 de cœur, puis défrasse le 5 de trèfle et le 2 de trèfle. La main étant au mort, comment Reess, en Sud, propose-t-il de jouer pour gagner COTTE OUBRE contre toute défense 1.

Note sur les enchères :  
 Les enchères pour arriver à

**« PANORAMA  
DU MÉDECIN »**

(50 000 F de prix) à Bordeaux,  
 Lille, Nantes, Lyon, Paris.

**Prochaine épreuve  
le 15 décembre 1977**

4, rue Larpillière, 75016 PARIS.  
 Part. : ■ F. Rensaign. ■ Club.



Une découverte!  
La distraction par les chiffres

# JEUX MATHS

● Concentrez-vous au maximum, développez votre esprit  
déduction, mettez votre mental à l'heure

● Allez toujours plus loin  
dans les combinaisons "Chiffres lettres"

● Un jeu éducatif, culturel et distrayant

*un guide indispensable :* **LE MAGAZINE**  
**JEUSEMATHS**

☐ La magazine "JEUSEMATHS N° 1" au prix de 15 F TTC (franco de port)  
☐ La boîte "JEUSEMATHS" au prix de 49 F TTC (+ 5 F de participation :  
aux frais de port) Soit un total de

enl-borssell

Nom \_\_\_\_\_ Prénoms \_\_\_\_\_  
 Numéro \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
 Code postal [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] Signature (Indispensable) \_\_\_\_\_  
 A renvoyer à : DITEX - 48, [ ] [ ] [ ] [ ] Flandre  
 59700 MARCQ-en-BARŒUL



## ***A Boulogne-Billancourt***

DU TEMPS  
AIR FRANCE  
Ébauches pour

هكذا من الأصل

**Janvier-les-**

[illegible]

dormir sur un bon canapé

**FAX AND FOWLER**  
**OF LONDON**  
grands spéciaux  
ont traversé  
installer leur  
de Fursy  
téléphone 27

**ALISTE MEUBLES HI FI**

PAGE  
DE 100 MOTS  
A PARTIR DE

READY-MADE  
260-28-01



MOD  
Boulogne-Billancourt

A BOITES OUVERTES

ard rétro

U TEMPS

AIR FRANCE CHEZ LES COUTURIERS

# Ébauches pour de nouvelles hôtesses

**T**out d'abord, Carven, dans sa collection d'hiver, a voulu proposer une nouvelle silhouette (1) d'Air France qu'elle devrait porter en 1978. Patou, en fait, habille, depuis le 1er janvier 1977, les hôtesses de l'Air France.

Le gilet se présente sous une forme définitive, paraissent avoir été conçus par un homme d'expérience en matière de la mode, l'« image » de la compagnie aérienne.

Les principales caractéristiques de ces hôtesses, qui ont été réalisées en 1977, sont : un col montant, une coupe simple, une ligne droite, une coupe simple, une ligne droite, une coupe simple, une ligne droite.

(1) Le personnel se compose de 120 hôtesses et de 20 chefs de bord. La compagnie aérienne, créée par Balenciaga, avait été fondée en 1939.

gnis sur ses positions quant à la différenciation rigide des vêtements de travail et de ceux du quotidien.

Il est pour le moment en train de travailler sur sa collection d'hiver, qui sera présentée en janvier 1978.

Les hôtesses de l'Air France, qui ont été réalisées en 1977, sont : un col montant, une coupe simple, une ligne droite, une coupe simple, une ligne droite.

leur des variations de climat, il est encore plus bizarre d'exploiter les vêtements de l'été, avec la même ligne de France et l'été.

NATHALIE MONT-SERVAN.

port du pantalon. L'été, on peut se permettre de porter des vêtements de l'été, avec la même ligne de France et l'été.



NINA RICCI : tailleur d'hiver en jersey, avec jupon à quatre pans, deux poches, une ceinture en coton. Le dessin de pied-de-poule blanc et noir, sur le bas du pantalon.

GRES : coupe simple, en gabardine de polyester.

FAULETTE : chapeau de pluie en polyester et rouge ou bleu et blanc, de pied-de-coq. La coupe est dans le même imprimé en plus petit.

## Janvier-les-soldes

**HERMINIE**, union, sur le plan de l'exploitation des soldes dans les centres commerciaux de la périphérie parisienne. C'est Rosny 2 qui ouvre le feu le 3 janvier jusqu'au 14, Retail-Soilil du 5 au 14, en-Pary 2 et Belle-Epine sont fermés d'un jour : du 14 au 14 janvier.

**D'UN QUARTIER A L'AUTRE**

de l'Hotel de Ville : du 14 au 14 janvier.

de la Bastille : du 14 au 21 janvier.

de la République : du 14 au 14 janvier.

de la Bastille : du 14 au 21 janvier.

41, rue du Faubourg ; 13, rue Tronchet ; Maine-Montparnasse.

Candide (lingerie) : à partir du 9 janvier, 4, rue de Valenciennes.

Céline : du 14 au 14 janvier.

Victor-Hugo : 24, rue François-1<sup>er</sup> ; 57, avenue F.-Roosevelt ; 58, rue de Rennes.

Frank & Fils : le 5 janvier, 11, avenue Paul-Doumer.

Charles Jourdan : du 6 au 14 janvier, chez les dépositaires à travers la France.

Ménil : du 14 au 14 décembre, 72, avenue Victor-Hugo ; du 19 au 21 décembre, 20, rue de Valenciennes.

14 janvier, 6, faubourg Saint-Honoré.

Revillon : du 3 janvier à la fin du mois, 41, rue La Boétie ; 44, rue du Dragon.

Victor-Hugo : à partir du 4 janvier, 11, Champs-Élysées ; 21, rue de Tournon ; 7, avenue Victor-Hugo ; 36, faubourg Saint-Honoré.

Jean-Louis Scherrer : du 4 au 14 janvier, 11, Champs-Élysées ; 31, rue de Tournon.

Sirena : à partir du 14 janvier, 11, rue de Valenciennes.

Victoire : du 28 au 28 janvier, 12, place des Victoires.

## SUPER-CHANDAIL



(Orologie de MARCO.)

**CHAT BOTTÉ** : super-chandail en laine, avec des lanières de laine. Il peut être porté en un week-end ou en journée. Il est en deux couleurs : bleu et blanc. Il est en deux couleurs : bleu et blanc. Il est en deux couleurs : bleu et blanc.

## Bien dormir sur un bon canapé

merveilleux canapé-lit « tapissier » en velours, avec sa place extra large et ses styles. Se fait en toutes dimensions.

La Boutique du Canapé-lit

13 bis, rue de Grenelle PARIS (7<sup>e</sup>) - 548-33-58

## COLEFAX AND FOWLER OF LONDON

Les grands spécialistes du Chintz ont traversé la Manche pour installer leur Chintz-Shop 2, rue de Furstenberg, Paris 6<sup>e</sup> téléphone 325.66.64/70.65

## SPÉCIALISTE MEUBLES HI FI

PLUS DE 100 MODÈLES A PARTIR DE 900 F

**READY-MADE**

**260-28-01**

33, rue Jacob - 75006 PARIS

## NOUVEAU : La Boutique Paule Marrot

coordonnées : nappes, plateaux, robes d'intérieur dans ses tissus fleuris, signés

16, rue de l'Arcade (9<sup>e</sup>) (Métro Madeleine) 265-76-82

Du lundi au samedi 10-19 heures.

**Robert Illel**  
ouvre une exposition  
haute fidélité  
aux Champs Élysées

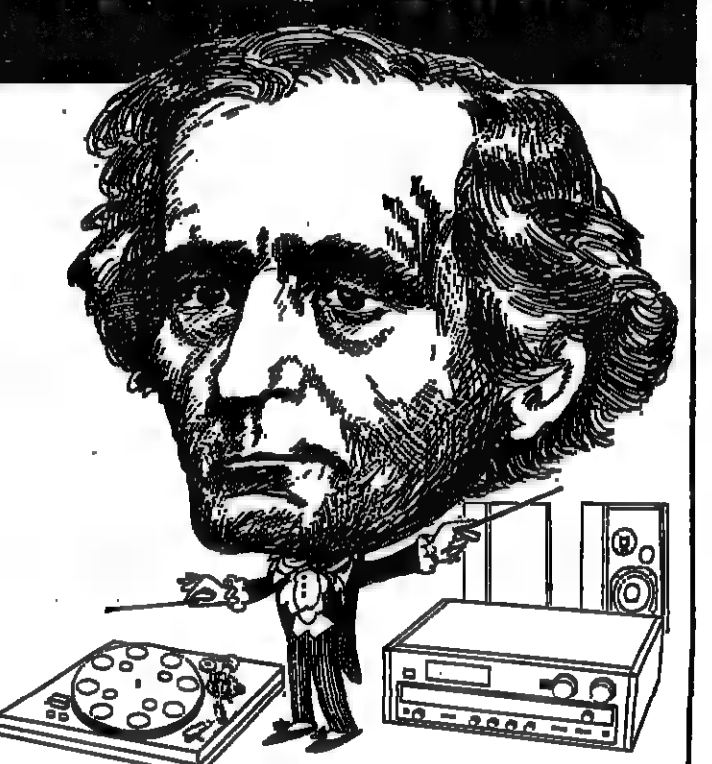
illegel center haute fidélité

B & O MARANTZ SCOTT SONY

Offre valable aux Illel-Centers du 106, av. Fête-France 15<sup>e</sup> et 220 bis, rue La Fayette 10<sup>e</sup>.

Parking gratuit 60 rue de Pontfroid, à tout acheteur.

## Pan Haute Fidélité "La musique d'abord!"



"Pour mon requiem, j'ai inventé la stéréo" (Berlioz)

de la musique... Pan, nous concevons chaînes Haute-Fidélité avec le même soin qu'un chef d'orchestre rassemble ses musiciens pour interpréter une œuvre.

de l'espace... afin de faciliter le choix de nos clients, Pan a agrandi son magasin du 11, rue Jacob. Avec ses 3 auditoriums "Pan-rue Jacob" désormais la haute-fidélité.

prix... les grands noms de la Haute-Fidélité, BO, Technics, Sony, Linear Speaker, Cabasse, etc. sont proposés à des prix très concurrentiels.

**Pan Disques** : Disques, Cassettes, 176, bd Saint-Germain, PARIS

**Pan Haute-Fidélité** : Haute-Fidélité, Télévision, radio-cassettes, 11, rue Jacob, PARIS

## ORCHESTRON SINGER : JOUEZ SANS CONNAITRE UNE SEULE NOTE.

Qui n'a jamais de savoir faire de la musique sans l'apprendre? Avec l'orgue électronique "Orchestron Singer" tout devient facile. Une touche enfonce et vous jouez du violon ou du piano, une autre, dirige tout un orchestre. Tout cela sans aucune notion de solfège : la méthode Singer, conçue avec des partitions spéciales, vous permet de jouer dès les premiers instants vos mélodies préférées.

Avec "l'Orchestron Singer", il n'est pas trop tard pour vous offrir les satisfactions d'un virtuose. Faites de votre famille une famille de musiciens.

**ORCHESTRON SINGER : LE PLAISIR DE LA MUSIQUE SANS LES TRACES DU SOLFÈGE.**

Sans engagement, part, j'aimerais recevoir votre documentation sur les "Orchestrons Singer" que j'une invitation à un cours gratuit.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**SINGER**

27, avenue de l'Opéra, 75001 Paris

Visitez les magasins : 27, avenue de l'Opéra, 75001 Paris 88, rue de Rivoli, PARIS

Centre Commercial Rosny II 80, avenue Edouard-Vaillant, 93000 Pantin Centre Commercial Belle Epine

Centre Commercial Parly 92 Centre Commercial Cergy-Pontoise.

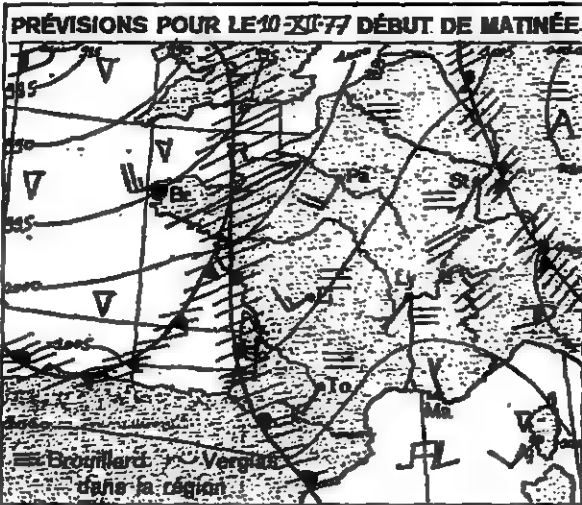


# AUJOURD'HUI

## MÉTÉOROLOGIE



**SITUATION LE 09.12.77 A 0 H G.M.T.**  
Evolution du temps en France à 0 heure et le samedi 10 décembre à 0 heure.



**PRÉVISIONS POUR LE 10.12.77 DÉBUT DE MATINÉE.**  
Evolution du temps en France à 0 heure et le samedi 10 décembre à 0 heure.

**LOTTO** TRAGE N° 49  
DU 7 DÉCEMBRE 1977

6	20	27	37	42	44
---	----	----	----	----	----

NUMÉRO COMPLÉMENTAIRE 23

6 BONS NUMÉROS	2 257 944,70 F
5 BONS NUMÉROS	282 243,00 F
5 BONS NUMÉROS + numéro complémentaire	13 795,90 F
4 BONS NUMÉROS	199,40 F
3 BONS NUMÉROS	13,00 F

PROCHAIN TIRAGE LE 14 DÉCEMBRE 1977

VALIDATION JUSQU'AU 13 DÉCEMBRE 1977 APRÈS-MIDI

## MOTS CROISÉS

**PROBLÈME N° 1**

**HORIZONTALEMENT**

I. Un  pistolet; Peu  à l'heure; Précède de  une expulsion; II. Arriver  ou moins  l'heure; Précède de  une expulsion; III. On  parfois du temps  l'échange; Cours d'eau; Craignent  IV. Te montreras fort aimable; Peu  à l'heure; Précède de  une expulsion; V. Alourdir; Fera un travail d'électricien; VI. Résultats d'une assemblée; Entre une robe et une culotte; Grand; II continue à mouffer son lit; VII. N'ont pas le cœur à gauche; Imite; D'un  une étincelle qui mit le feu aux poudres; Ignore le Credo (épée); VIII. Vocabulaire de robin; Prénom féminin; Souvent plus stricte que la loi; IX. Un  dans l'eau; Illusoires; X. Sui son cours; Remorquer; Vide sur le plat quand on manque d'essence; XI. Dans une boucherie; Flâtrer solitaire; XII. Voie d'eau; Divinité; XIII. Reflète de plus en plus rarement des vols de cigognes; En honneur chez les Laodiniens; Préfixe; Tours de roues; XIV. Agent de publicité; Fanier rarement percé; XV. Calmer; XVI. Cautions superflues.

**VERTICALEMENT**

1. Certains de ses enfants ne  à l'heure; Peu  à l'heure; Précède de  une expulsion; 2. Ajouté par celui qui devient moins intrinsèque; Achille et Pélée; Terme de jeu; 3. Participe; Bien malade; A trouver au pied du mur; L'habit n'y a rien de rigueur; 4. En train de soustraire; Suivent les légumes; Permet d'éclaircir; 5. Ne prétend pas à rien; Dans la Sonome; 6.  à l'heure; Précède de  une expulsion; 7. Œuvre d'imagination; Marque le temps; Désigne un Grand; 8. Sans addition; Bon coureur; Jette un froid chez les fils d'Albion; 9. Ouvette; Possessif; Reçoit les

**Solution du problème n° 1**

**Horizontalement**

I. Éléments; II. Algues; III. Uie; Tlire; IV. Œnissi; VII. Lés; VIII. Cl; IX. Flèche; X. Sumen; XI. Rime; XII. Rime; XIII. Rime; XIV. Rime; XV. Rime; XVI. Rime.

**Verticalement**

1. Rime (qui dort); Colleur; 2. Rime; 3. Rime; 4. Rime; 5. Rime; 6. Rime; 7. Rime; 8. Rime; 9. Rime; 10. Rime; 11. Rime; 12. Rime; 13. Rime; 14. Rime; 15. Rime; 16. Rime; 17. Rime; 18. Rime; 19. Rime; 20. Rime; 21. Rime; 22. Rime; 23. Rime; 24. Rime; 25. Rime; 26. Rime; 27. Rime; 28. Rime; 29. Rime; 30. Rime; 31. Rime; 32. Rime; 33. Rime; 34. Rime; 35. Rime; 36. Rime; 37. Rime; 38. Rime; 39. Rime; 40. Rime; 41. Rime; 42. Rime; 43. Rime; 44. Rime; 45. Rime; 46. Rime; 47. Rime; 48. Rime; 49. Rime; 50. Rime; 51. Rime; 52. Rime; 53. Rime; 54. Rime; 55. Rime; 56. Rime; 57. Rime; 58. Rime; 59. Rime; 60. Rime; 61. Rime; 62. Rime; 63. Rime; 64. Rime; 65. Rime; 66. Rime; 67. Rime; 68. Rime; 69. Rime; 70. Rime; 71. Rime; 72. Rime; 73. Rime; 74. Rime; 75. Rime; 76. Rime; 77. Rime; 78. Rime; 79. Rime; 80. Rime; 81. Rime; 82. Rime; 83. Rime; 84. Rime; 85. Rime; 86. Rime; 87. Rime; 88. Rime; 89. Rime; 90. Rime; 91. Rime; 92. Rime; 93. Rime; 94. Rime; 95. Rime; 96. Rime; 97. Rime; 98. Rime; 99. Rime; 100. Rime; 101. Rime; 102. Rime; 103. Rime; 104. Rime; 105. Rime; 106. Rime; 107. Rime; 108. Rime; 109. Rime; 110. Rime; 111. Rime; 112. Rime; 113. Rime; 114. Rime; 115. Rime; 116. Rime; 117. Rime; 118. Rime; 119. Rime; 120. Rime; 121. Rime; 122. Rime; 123. Rime; 124. Rime; 125. Rime; 126. Rime; 127. Rime; 128. Rime; 129. Rime; 130. Rime; 131. Rime; 132. Rime; 133. Rime; 134. Rime; 135. Rime; 136. Rime; 137. Rime; 138. Rime; 139. Rime; 140. Rime; 141. Rime; 142. Rime; 143. Rime; 144. Rime; 145. Rime; 146. Rime; 147. Rime; 148. Rime; 149. Rime; 150. Rime; 151. Rime; 152. Rime; 153. Rime; 154. Rime; 155. Rime; 156. Rime; 157. Rime; 158. Rime; 159. Rime; 160. Rime; 161. Rime; 162. Rime; 163. Rime; 164. Rime; 165. Rime; 166. Rime; 167. Rime; 168. Rime; 169. Rime; 170. Rime; 171. Rime; 172. Rime; 173. Rime; 174. Rime; 175. Rime; 176. Rime; 177. Rime; 178. Rime; 179. Rime; 180. Rime; 181. Rime; 182. Rime; 183. Rime; 184. Rime; 185. Rime; 186. Rime; 187. Rime; 188. Rime; 189. Rime; 190. Rime; 191. Rime; 192. Rime; 193. Rime; 194. Rime; 195. Rime; 196. Rime; 197. Rime; 198. Rime; 199. Rime; 200. Rime; 201. Rime; 202. Rime; 203. Rime; 204. Rime; 205. Rime; 206. Rime; 207. Rime; 208. Rime; 209. Rime; 210. Rime; 211. Rime; 212. Rime; 213. Rime; 214. Rime; 215. Rime; 216. Rime; 217. Rime; 218. Rime; 219. Rime; 220. Rime; 221. Rime; 222. Rime; 223. Rime; 224. Rime; 225. Rime; 226. Rime; 227. Rime; 228. Rime; 229. Rime; 230. Rime; 231. Rime; 232. Rime; 233. Rime; 234. Rime; 235. Rime; 236. Rime; 237. Rime; 238. Rime; 239. Rime; 240. Rime; 241. Rime; 242. Rime; 243. Rime; 244. Rime; 245. Rime; 246. Rime; 247. Rime; 248. Rime; 249. Rime; 250. Rime; 251. Rime; 252. Rime; 253. Rime; 254. Rime; 255. Rime; 256. Rime; 257. Rime; 258. Rime; 259. Rime; 260. Rime; 261. Rime; 262. Rime; 263. Rime; 264. Rime; 265. Rime; 266. Rime; 267. Rime; 268. Rime; 269. Rime; 270. Rime; 271. Rime; 272. Rime; 273. Rime; 274. Rime; 275. Rime; 276. Rime; 277. Rime; 278. Rime; 279. Rime; 280. Rime; 281. Rime; 282. Rime; 283. Rime; 284. Rime; 285. Rime; 286. Rime; 287. Rime; 288. Rime; 289. Rime; 290. Rime; 291. Rime; 292. Rime; 293. Rime; 294. Rime; 295. Rime; 296. Rime; 297. Rime; 298. Rime; 299. Rime; 300. Rime; 301. Rime; 302. Rime; 303. Rime; 304. Rime; 305. Rime; 306. Rime; 307. Rime; 308. Rime; 309. Rime; 310. Rime; 311. Rime; 312. Rime; 313. Rime; 314. Rime; 315. Rime; 316. Rime; 317. Rime; 318. Rime; 319. Rime; 320. Rime; 321. Rime; 322. Rime; 323. Rime; 324. Rime; 325. Rime; 326. Rime; 327. Rime; 328. Rime; 329. Rime; 330. Rime; 331. Rime; 332. Rime; 333. Rime; 334. Rime; 335. Rime; 336. Rime; 337. Rime; 338. Rime; 339. Rime; 340. Rime; 341. Rime; 342. Rime; 343. Rime; 344. Rime; 345. Rime; 346. Rime; 347. Rime; 348. Rime; 349. Rime; 350. Rime; 351. Rime; 352. Rime; 353. Rime; 354. Rime; 355. Rime; 356. Rime; 357. Rime; 358. Rime; 359. Rime; 360. Rime; 361. Rime; 362. Rime; 363. Rime; 364. Rime; 365. Rime; 366. Rime; 367. Rime; 368. Rime; 369. Rime; 370. Rime; 371. Rime; 372. Rime; 373. Rime; 374. Rime; 375. Rime; 376. Rime; 377. Rime; 378. Rime; 379. Rime; 380. Rime; 381. Rime; 382. Rime; 383. Rime; 384. Rime; 385. Rime; 386. Rime; 387. Rime; 388. Rime; 389. Rime; 390. Rime; 391. Rime; 392. Rime; 393. Rime; 394. Rime; 395. Rime; 396. Rime; 397. Rime; 398. Rime; 399. Rime; 400. Rime; 401. Rime; 402. Rime; 403. Rime; 404. Rime; 405. Rime; 406. Rime; 407. Rime; 408. Rime; 409. Rime; 410. Rime; 411. Rime; 412. Rime; 413. Rime; 414. Rime; 415. Rime; 416. Rime; 417. Rime; 418. Rime; 419. Rime; 420. Rime; 421. Rime; 422. Rime; 423. Rime; 424. Rime; 425. Rime; 426. Rime; 427. Rime; 428. Rime; 429. Rime; 430. Rime; 431. Rime; 432. Rime; 433. Rime; 434. Rime; 435. Rime; 436. Rime; 437. Rime; 438. Rime; 439. Rime; 440. Rime; 441. Rime; 442. Rime; 443. Rime; 444. Rime; 445. Rime; 446. Rime; 447. Rime; 448. Rime; 449. Rime; 450. Rime; 451. Rime; 452. Rime; 453. Rime; 454. Rime; 455. Rime; 456. Rime; 457. Rime; 458. Rime; 459. Rime; 460. Rime; 461. Rime; 462. Rime; 463. Rime; 464. Rime; 465. Rime; 466. Rime; 467. Rime; 468. Rime; 469. Rime; 470. Rime; 471. Rime; 472. Rime; 473. Rime; 474. Rime; 475. Rime; 476. Rime; 477. Rime; 478. Rime; 479. Rime; 480. Rime; 481. Rime; 482. Rime; 483. Rime; 484. Rime; 485. Rime; 486. Rime; 487. Rime; 488. Rime; 489. Rime; 490. Rime; 491. Rime; 492. Rime; 493. Rime; 494. Rime; 495. Rime; 496. Rime; 497. Rime; 498. Rime; 499. Rime; 500. Rime; 501. Rime; 502. Rime; 503. Rime; 504. Rime; 505. Rime; 506. Rime; 507. Rime; 508. Rime; 509. Rime; 510. Rime; 511. Rime; 512. Rime; 513. Rime; 514. Rime; 515. Rime; 516. Rime; 517. Rime; 518. Rime; 519. Rime; 520. Rime; 521. Rime; 522. Rime; 523. Rime; 524. Rime; 525. Rime; 526. Rime; 527. Rime; 528. Rime; 529. Rime; 530. Rime; 531. Rime; 532. Rime; 533. Rime; 534. Rime; 535. Rime; 536. Rime; 537. Rime; 538. Rime; 539. Rime; 540. Rime; 541. Rime; 542. Rime; 543. Rime; 544. Rime; 545. Rime; 546. Rime; 547. Rime; 548. Rime; 549. Rime; 550. Rime; 551. Rime; 552. Rime; 553. Rime; 554. Rime; 555. Rime; 556. Rime; 557. Rime; 558. Rime; 559. Rime; 560. Rime; 561. Rime; 562. Rime; 563. Rime; 564. Rime; 565. Rime; 566. Rime; 567. Rime; 568. Rime; 569. Rime; 570. Rime; 571. Rime; 572. Rime; 573. Rime; 574. Rime; 575. Rime; 576. Rime; 577. Rime; 578. Rime; 579. Rime; 580. Rime; 581. Rime; 582. Rime; 583. Rime; 584. Rime; 585. Rime; 586. Rime; 587. Rime; 588. Rime; 589. Rime; 590. Rime; 591. Rime; 592. Rime; 593. Rime; 594. Rime; 595. Rime; 596. Rime; 597. Rime; 598. Rime; 599. Rime; 600. Rime; 601. Rime; 602. Rime; 603. Rime; 604. Rime; 605. Rime; 606. Rime; 607. Rime; 608. Rime; 609. Rime; 610. Rime; 611. Rime; 612. Rime; 613. Rime; 614. Rime; 615. Rime; 616. Rime; 617. Rime; 618. Rime; 619. Rime; 620. Rime; 621. Rime; 622. Rime; 623. Rime; 624. Rime; 625. Rime; 626. Rime; 627. Rime; 628. Rime; 629. Rime; 630. Rime; 631. Rime; 632. Rime; 633. Rime; 634. Rime; 635. Rime; 636. Rime; 637. Rime; 638. Rime; 639. Rime; 640. Rime; 641. Rime; 642. Rime; 643. Rime; 644. Rime; 645. Rime; 646. Rime; 647. Rime; 648. Rime; 649. Rime; 650. Rime; 651. Rime; 652. Rime; 653. Rime; 654. Rime; 655. Rime; 656. Rime; 657. Rime; 658. Rime; 659. Rime; 660. Rime; 661. Rime; 662. Rime; 663. Rime; 664. Rime; 665. Rime; 666. Rime; 667. Rime; 668. Rime; 669. Rime; 670. Rime; 671. Rime; 672. Rime; 673. Rime; 674. Rime; 675. Rime; 676. Rime; 677. Rime; 678. Rime; 679. Rime; 680. Rime; 681. Rime; 682. Rime; 683. Rime; 684. Rime; 685. Rime; 686. Rime; 687. Rime; 688. Rime; 689. Rime; 690. Rime; 691. Rime; 692. Rime; 693. Rime; 694. Rime; 695. Rime; 696. Rime; 697. Rime; 698. Rime; 699. Rime; 700. Rime; 701. Rime; 702. Rime; 703. Rime; 704. Rime; 705. Rime; 706. Rime; 707. Rime; 708. Rime; 709. Rime; 710. Rime; 711. Rime; 712. Rime; 713. Rime; 714. Rime; 715. Rime; 716. Rime; 717. Rime; 718. Rime; 719. Rime; 720. Rime; 721. Rime; 722. Rime; 723. Rime; 724. Rime; 725. Rime; 726. Rime; 727. Rime; 728. Rime; 729. Rime; 730. Rime; 731. Rime; 732. Rime; 733. Rime; 734. Rime; 735. Rime; 736. Rime; 737. Rime; 738. Rime; 739. Rime; 740. Rime; 741. Rime; 742. Rime; 743. Rime; 744. Rime; 745. Rime; 746. Rime; 747. Rime; 748. Rime; 749. Rime; 750. Rime; 751. Rime; 752. Rime; 753. Rime; 754. Rime; 755. Rime; 756. Rime; 757. Rime; 758. Rime; 759. Rime; 760. Rime; 761. Rime; 762. Rime; 763. Rime; 764. Rime; 765. Rime; 766. Rime; 767. Rime; 768. Rime; 769. Rime; 770. Rime; 771. Rime; 772. Rime; 773. Rime; 774. Rime; 775. Rime; 776. Rime; 777. Rime; 778. Rime; 779. Rime; 780. Rime; 781. Rime; 782. Rime; 783. Rime; 784. Rime; 785. Rime; 786. Rime; 787. Rime; 788. Rime; 789. Rime; 790. Rime; 791. Rime; 792. Rime; 793. Rime; 794. Rime; 795. Rime; 796. Rime; 797. Rime; 798. Rime; 799. Rime; 800. Rime; 801. Rime; 802. Rime; 803. Rime; 804. Rime; 805. Rime; 806. Rime; 807. Rime; 808. Rime; 809. Rime; 810. Rime; 811. Rime; 812. Rime; 813. Rime; 814. Rime; 815. Rime; 816. Rime; 817. Rime; 818. Rime; 819. Rime; 820. Rime; 821. Rime; 822. Rime; 823. Rime; 824. Rime; 825. Rime; 826. Rime; 827. Rime; 828. Rime; 829. Rime; 830. Rime; 831. Rime; 832. Rime; 833. Rime; 834. Rime; 835. Rime; 836. Rime; 837. Rime; 838. Rime; 839. Rime; 840. Rime; 841. Rime; 842. Rime; 843. Rime; 844. Rime; 845. Rime; 846. Rime; 847. Rime; 848. Rime; 849. Rime; 850. Rime; 851. Rime; 852. Rime; 853. Rime; 854. Rime; 855. Rime; 856. Rime; 857. Rime; 858. Rime; 859. Rime; 860. Rime; 861. Rime; 862. Rime; 863. Rime; 864. Rime; 865. Rime; 866. Rime; 867. Rime; 868. Rime; 869. Rime; 870. Rime; 871. Rime; 872. Rime; 873. Rime; 874. Rime; 875. Rime; 876. Rime; 877. Rime; 878. Rime; 879. Rime; 880. Rime; 881. Rime; 882. Rime; 883. Rime; 884. Rime; 885. Rime; 886. Rime; 887. Rime; 888. Rime; 889. Rime; 890. Rime; 891. Rime; 892. Rime; 893. Rime; 894. Rime; 895. Rime; 896. Rime; 897. Rime; 898. Rime; 899. Rime; 900. Rime; 901. Rime; 902. Rime; 903. Rime; 904. Rime; 905. Rime; 906. Rime; 907. Rime; 908. Rime; 909. Rime; 910. Rime; 911. Rime; 912. Rime; 913. Rime; 914. Rime; 915. Rime; 916. Rime; 917. Rime; 918. Rime; 919. Rime; 920. Rime; 921. Rime; 922. Rime; 923. Rime; 924. Rime; 925. Rime; 926. Rime; 927. Rime; 928. Rime; 929. Rime; 930. Rime; 931. Rime; 932. Rime; 933. Rime; 934. Rime; 935. Rime; 936. Rime; 937. Rime; 938. Rime; 939. Rime; 940. Rime; 941. Rime; 942. Rime; 943. Rime; 944. Rime; 945. Rime; 946. Rime; 947. Rime; 948. Rime; 949. Rime; 950. Rime; 951. Rime; 952. Rime; 953. Rime; 954. Rime; 955. Rime; 956. Rime; 957. Rime; 958. Rime; 959. Rime; 960. Rime; 961. Rime; 962. Rime; 963. Rime; 964. Rime; 965. Rime; 966. Rime; 967. Rime; 968. Rime; 969. Rime; 970. Rime; 971. Rime; 972. Rime; 973. Rime; 974. Rime; 975. Rime; 976. Rime; 977. Rime; 978. Rime; 979. Rime; 980. Rime; 981. Rime; 982. Rime; 983. Rime; 984. Rime; 985. Rime; 986. Rime; 987. Rime; 988. Rime; 989. Rime; 990. Rime; 991. Rime; 992. Rime; 993. Rime; 994. Rime; 995. Rime; 996. Rime; 997. Rime; 998. Rime; 999. Rime; 1000. Rime; 1001. Rime; 1002. Rime; 1003. Rime; 1004. Rime; 1005. Rime; 1006. Rime; 1007. Rime; 1008. Rime; 1009. Rime; 1010. Rime; 1011. Rime; 1012. Rime; 1013. Rime; 1014. Rime; 1015. Rime; 1016. Rime; 1017. Rime; 1018. Rime; 1019. Rime; 1020. Rime; 1021. Rime; 1022. Rime; 1023. Rime; 1024. Rime; 1025. Rime; 1026. Rime; 1027. Rime; 1028. Rime; 1029. Rime; 1030. Rime; 1031. Rime; 1032. Rime; 1033. Rime; 1034. Rime; 1035. Rime; 1036. Rime; 1037. Rime; 1038. Rime; 1039. Rime; 1040. Rime; 1041. Rime; 1042. Rime; 1043. Rime; 1044. Rime; 1045. Rime; 1046. Rime; 1047. Rime; 1048. Rime; 1049. Rime; 1050. Rime; 1051. Rime; 1052. Rime; 1053. Rime; 1054. Rime; 1055. Rime; 1056. Rime; 1057. Rime; 1058. Rime; 1059. Rime; 1060. Rime; 1061. Rime; 1062. Rime; 1063. Rime; 1064. Rime; 1065. Rime; 1066. Rime; 1067. Rime; 1068. Rime; 1069. Rime; 1070. Rime; 1071. Rime; 1072. Rime; 1073. Rime; 1074. Rime; 1075. Rime; 1076. Rime; 1077. Rime; 1078. Rime; 1079. Rime; 1080. Rime; 1081. Rime; 1082. Rime; 1083. Rime; 1084. Rime; 1085. Rime; 1086. Rime; 1087. Rime; 1088. Rime; 1089. Rime; 1090. Rime; 1091. Rime; 1092. Rime; 1093. Rime; 1094. Rime; 1095. Rime; 1096. Rime; 1097. Rime; 1098. Rime; 1099. Rime; 1100. Rime; 1101. Rime; 1102. Rime; 1103. Rime; 1104. Rime; 1105. Rime; 1106. Rime; 1107. Rime; 1108. Rime; 1109. Rime; 1110. Rime; 1111. Rime; 1112. Rime; 1113. Rime; 1114. Rime; 1115. Rime; 1116. Rime; 1117. Rime; 1118. Rime; 1119. Rime; 1120. Rime; 1121. Rime; 1122. Rime; 1123. Rime; 1124. Rime; 1125. Rime; 1126. Rime; 1127. Rime; 1128. Rime; 1129. Rime; 1130. Rime; 1131. Rime; 1132. Rime; 1133. Rime; 1134. Rime; 1135. Rime; 1136. Rime; 1137. Rime; 1138. Rime; 1139. Rime; 1140. Rime; 1141. Rime; 1142. Rime; 1143. Rime; 1144. Rime; 1145. Rime; 1146. Rime; 1147. Rime; 1148. Rime; 1149. Rime; 1150. Rime; 1151. Rime; 1152. Rime; 1153. Rime; 1154. Rime; 1155. Rime; 1156. Rime; 1157. Rime; 1158. Rime; 1159. Rime; 1160. Rime; 1161. Rime; 1162. Rime; 1163. Rime; 1164. Rime; 1165. Rime; 1166. Rime; 1167. Rime; 1168. Rime; 1169. Rime; 1170. Rime; 1171. Rime; 1172. Rime; 1173. Rime; 1174. Rime; 1175. Rime; 1176. Rime; 1177. Rime; 1178. Rime; 1179. Rime; 1180. Rime; 1181. Rime; 1182. Rime; 1183. Rime; 1184. Rime; 1185. Rime; 1186. Rime; 1187. Rime; 1188. Rime; 1189. Rime; 1190. Rime; 1191. Rime; 1192. Rime; 1193. Rime; 1194. Rime; 1195. Rime; 1196. Rime; 1197. Rime; 1198. Rime; 1199. Rime; 1200. Rime; 1201. Rime; 1202. Rime; 1203. Rime; 1204. Rime; 1205. Rime; 1206. Rime; 1207. Rime; 1208. Rime; 1209. Rime; 1210. Rime; 1211. Rime; 1212. Rime; 1213. Rime; 1214. Rime; 1215. Rime; 1216. Rime; 1217. Rime; 1218. Rime; 1219. Rime; 1220. Rime; 1221. Rime; 1222. Rime; 1223. Rime; 1224. Rime; 1225. Rime; 1226. Rime; 1227. Rime; 1228. Rime; 1229. Rime; 1230. Rime; 1231. Rime; 1232. Rime; 1233. Rime; 1234. Rime; 1235. Rime; 1236. Rime; 1237. Rime; 1238. Rime; 1239. Rime; 1240. Rime; 1241. Rime; 1242. Rime; 1243. Rime; 1244. Rime; 1245. Rime; 1246. Rime; 1247. Rime; 1248. Rime; 1249. Rime; 1250. Rime; 1251. Rime; 1252. Rime; 1253. Rime; 1254. Rime; 1255. Rime; 1256. Rime; 1257. Rime; 1258. Rime; 1259. Rime; 1260. Rime; 1261. Rime; 1262. Rime; 1263. Rime; 1264. Rime; 1265. Rime; 1266. Rime; 1267. Rime; 1268. Rime; 1269. Rime; 1270. Rime; 1271. Rime; 1272. Rime; 1273. Rime; 1274. Rime; 1275. Rime; 1276. Rime; 1277. Rime; 1278. Rime; 1279. Rime; 1280. Rime; 1281. Rime; 1282. Rime; 1283. Rime; 1284. Rime; 1285. Rime; 1286. Rime; 1287. Rime; 1288. Rime; 1289. Rime; 1290. Rime; 1291. Rime; 1292. Rime; 1293. Rime; 1294. Rime; 1295. Rime; 1296. Rime; 1297. Rime; 1298. Rime; 1299. Rime; 1300. Rime; 1301. Rime; 1302. Rime; 1303. Rime; 1304. Rime; 1305. Rime; 1















مَكْنَزٌ مِنَ الْأَصْلِ











## ÉTRANGER

### POUR ÉVITER LA FAILLITE

## La Turquie a besoin d'une aide internationale

Ankara. — L'Occident va-t-il laisser sombrer la Turquie ? La question revient un leitmotiv à Istanbul comme à Ankara. La Turquie est pratiquement en état de cessation de paiements. Grâce à des acrobaties, l'appareil économique continue à tourner cahin-caha, mais déjà, le pouvoir importe, des usines ment.

La Turquie manque de devises pour payer ses achats à l'étranger. En 1977, les importations de la Turquie se situent aux alentours de 5,3 milliards de dollars, les exportations de 1,8 milliard. Le déficit de la balance des paiements courants atteindra 2,8 milliards de dollars. Il n'est pas exclu de dépasser 1978, entraînant une diminution parallèle des réserves en devises. Celles-ci atteignent aujourd'hui à peine 500 millions de dollars, soit pratiquement zéro.

Conséquence : depuis le mois de mai, le système bancaire international a cessé d'accorder des crédits à la Turquie. La crise, qui a ainsi formellement ouverte, revient après un quart de siècle de croissance continue, le produit intérieur brut a augmenté en moyenne de 6,5 % par an de 1950 à 1976 et de plus de 7,5 % au cours

de la dernière année (en 1977, toutefois, ce score sera quelque peu réduit, en raison de mauvaises récoltes). Cet essor spectaculaire a reposé exclusivement sur le développement de la demande interne, alimentée par la croissance démographique — chaque année, la population augmente d'un million d'habitants — et par l'augmentation régulière et jamais freinée des revenus. C'est elle qui a rendu possible une industrialisation rapide du pays : au cours de la période 1963-1976, la production industrielle a progressé en moyenne de 10 % par an. Mais il en est résulté une grande dépendance à l'égard des importations, qui, selon les experts, interviennent en moyenne pour un tiers, dans chaque produit industriel fabriqué en Turquie.

La rage de consommer dans la maison, on se retrouve en présence, comme l'a décrit M. Inan, ministre de l'énergie et des ressources naturelles, « d'une société qui, sans être encore une société industrielle, est devenue une société de consommation ». Les Turcs, a ajouté le ministre, « viennent de découvrir comment le monde vit au vingtième siècle : ils sont plus sensibilisés qu'européens à l'injustice sociale. Ils ne sont plus fatalistes et entendent rattraper au plus vite le retard accumulé : ils éprouvent une véritable rage de consommation mais aussi de développement ».

Traduction de ce discours : les Turcs ne tolèrent pas qu'on les prive de fruits de l'effort de développement accompli depuis vingt-cinq ans. C'est là où réside le noeud de l'affaire. Comme l'admet un des dirigeants du patronat, « la Turquie n'a pas les moyens de résoudre ses problèmes par ses propres forces ». Mais, en même temps, elle ne veut pas des conditions que ceux qui peuvent l'aider — en l'occurrence le Fonds monétaire international — veulent lui imposer. Les informations varient sur le montant du prêt qui est demandé au F.M.I. Pour l'instant, on sait que le F.M.I. donne son feu vert, le système bancaire international suivra et ouvrira ses crédits.

Les experts du F.M.I. trouvent tout à fait insuffisantes les quelques mesures prises récemment par le gouvernement : en juillet la dévaluation de 10 % de la livre turque et, en septembre, le relèvement, souvent considérable des prix contrôlés par l'Etat (le prix du charbon a été multiplié par trois) et le relèvement des prix des importations. La structure des exportations, la rendant, ils expliquent-ils, inopérante. Ils semblent convaincus les uns et les autres que, sans trop toucher à la croissance, une politique économique viable pour leur pays existe, tournant autour de quelques idées simples : d'une part réduire le gaspillage des particuliers comme des entreprises publiques ou de l'Etat (« il y a un argent fou : il est tout à fait possible, sans ralentir le développement économique, d'augmenter les ressources de l'Etat », note M. Inan) ; de l'autre, mobiliser les ressources nationales, mettre

Une mission du Fonds monétaire international est depuis plusieurs semaines à Ankara pour négocier les modalités d'un prêt. Les pourparlers plénières, car le gouvernement turc trouve les conditions posées par le Fonds inacceptables. Les gens du F.M.I. se comportent un peu trop en techniciens, commente une personnalité européenne à Ankara.

De notre envoyé spécial

des cinq dernières années (en 1977, toutefois, ce score sera quelque peu réduit, en raison de mauvaises récoltes). Cet essor spectaculaire a reposé exclusivement sur le développement de la demande interne, alimentée par la croissance démographique — chaque année, la population augmente d'un million d'habitants — et par l'augmentation régulière et jamais freinée des revenus. C'est elle qui a rendu possible une industrialisation rapide du pays : au cours de la période 1963-1976, la production industrielle a progressé en moyenne de 10 % par an. Mais il en est résulté une grande dépendance à l'égard des importations, qui, selon les experts, interviennent en moyenne pour un tiers, dans chaque produit industriel fabriqué en Turquie.

La rage de consommer dans la maison, on se retrouve en présence, comme l'a décrit M. Inan, ministre de l'énergie et des ressources naturelles, « d'une société qui, sans être encore une société industrielle, est devenue une société de consommation ». Les Turcs, a ajouté le ministre, « viennent de découvrir comment le monde vit au vingtième siècle : ils sont plus sensibilisés qu'européens à l'injustice sociale. Ils ne sont plus fatalistes et entendent rattraper au plus vite le retard accumulé : ils éprouvent une véritable rage de consommation mais aussi de développement ».

Traduction de ce discours : les Turcs ne tolèrent pas qu'on les prive de fruits de l'effort de développement accompli depuis vingt-cinq ans. C'est là où réside le noeud de l'affaire. Comme l'admet un des dirigeants du patronat, « la Turquie n'a pas les moyens de résoudre ses problèmes par ses propres forces ». Mais, en même temps, elle ne veut pas des conditions que ceux qui peuvent l'aider — en l'occurrence le Fonds monétaire international — veulent lui imposer. Les informations varient sur le montant du prêt qui est demandé au F.M.I. Pour l'instant, on sait que le F.M.I. donne son feu vert, le système bancaire international suivra et ouvrira ses crédits.

Les experts du F.M.I. trouvent tout à fait insuffisantes les quelques mesures prises récemment par le gouvernement : en juillet la dévaluation de 10 % de la livre turque et, en septembre, le relèvement, souvent considérable des prix contrôlés par l'Etat (le prix du charbon a été multiplié par trois) et le relèvement des prix des importations. La structure des exportations, la rendant, ils expliquent-ils, inopérante. Ils semblent convaincus les uns et les autres que, sans trop toucher à la croissance, une politique économique viable pour leur pays existe, tournant autour de quelques idées simples : d'une part réduire le gaspillage des particuliers comme des entreprises publiques ou de l'Etat (« il y a un argent fou : il est tout à fait possible, sans ralentir le développement économique, d'augmenter les ressources de l'Etat », note M. Inan) ; de l'autre, mobiliser les ressources nationales, mettre

De leur côté, les Turcs, englués dans leurs querelles politiques internes, ne facilitent pas une décision rapide. Pourtant, un compromis est indispensable : « Si les négociations n'aboutissent pas rapidement, tout peut arriver, y compris le chaos », dit-on de toutes parts. Viennent alors les griefs. Bares sont les Turcs qui ne dénoncent pas l'« incompréhension » de l'Occident en général et de l'Europe en particulier à l'égard d'un pays qui a la fidélité pourtant exemplaire. Cette impression de rejet sévère parfois d'étranges procès d'intention : n'est-ce pas l'action perpétuelle du lobby américain-grec qui explique la lenteur du F.M.I. ? M. Inan n'est pas loin de croire que, si le Fonds monétaire exige une politique déflationniste, c'est que l'Occident redoute, en fait, un développement industriel accéléré de la Turquie. Quant à la Communauté qui « fait la sourde oreille », il lui reproche « d'épouser la thèse parvenue selon laquelle les frontières de l'Europe s'arrêtent sur les rives grecques ». Ces réactions de dépit sont accompagnées de mises en garde : la Turquie, lasse de tant d'indifférence, pourrait être amenée à rechercher d'autres partenaires (l'U.R.S.S., les pays arabes...) ou, pis encore, contrainte, à la suite de désordres économiques et sociaux, à renoncer à la démocratie.

L'obsession politique guette et espère le déclin de l'aube plus qu'il ne songe à une alliance constructive. Les états-majors, obsédés par le jeu politique, ne semblent pas ressentir comme particulièrement urgente la mise en œuvre d'un programme anti-crise. On peut comprendre qu'une telle légèreté préoccupe le F.M.I. Il reste, encore une fois, que l'unique formule qui s'offre à la Turquie pour ne pas décliner la faillite, c'est l'aide internationale. Alors, au-delà des états d'âme et des arrière-pensées, la question qui se pose est de savoir s'il y a — ou s'il y aura — à Ankara un gouvernement ayant la capacité de conclure avec le F.M.I.

PHILIPPE LEMAITRE

### Ministère des Mines et de l'Énergie

Eletrobras Centrais Elétricas Brasileiras SA

## Eletrosul

Centrais Elétricas do Sul do Brasil SA

Usine hydroélectrique Salto Santiago

Pré-sélection de fabricants de groupes

diesel-électrique de secours

Centrais Elétricas do Sul do Brasil S.A. — Eletrosul lance un appel d'offres international limité aux fabricants qualifiés dans la pré-sélection objet de cette notice, pour la fabrication et l'installation de l'équipement suivant, destiné à l'aménagement d'un barrage, situé sur le fleuve Iguaçu, dans l'Etat de Paraná, Brésil :

— un groupe diesel-électrique de secours, 1000 kVA, avec tableau de manœuvre, transformateur de puissance, disjoncteur et équipements auxiliaires.

Chaque fabricant sélectionné sera invité à fournir la totalité des équipements mentionnés ci-dessus.

Pour le paiement de l'équipement ci-dessus, Eletrosul compte utiliser des fonds de l'emprunt 289/OC-BR, signé avec la Banque Interaméricaine de Développement BID.

A la présente pré-sélection pourront participer seulement les fabricants établis dans les pays membres de la BID, les pays en voie de développement membres du Fonds Monétaire International et/ou les pays développés qui, à l'occasion de l'appel pour la licitation, soient éligibles à cet effet par la BID.

Les « Instructions pour Demande de Pré-Sélection » peuvent être obtenues gratuitement jusqu'au 20 décembre 1977 à l'adresse suivante :

Centrais Elétricas do Sul do Brasil S.A. — Eletrosul  
Diretoria de Suprimentos  
Rua Trajano 33 — 3.º andar  
Telex 0482164  
88.000 — Florianópolis — Santa Catarina  
Brésil

### RÉPUBLIQUE DU ZAIRE

## SOCIÉTÉ D'ÉTAT

# GECAMINES

## Avis d'appel d'offres international

Un avis d'appel d'offres international est lancé pour la fourniture de un groupe électrogène diesel stationnaire avec alternateur de 2 MW, tension de service 6,6 kV, 50 Hz, triphasé

Le financement est prévu par un prêt sollicité par la Gécamines auprès de la Banque Mondiale (BIRD)

Les firmes intéressées sont invitées à demander par écrit ou par telex, endéans un mois à dater de la parution de la présente annonce, les documents de l'appel d'offres à la

### Société Générale des Minerais

DIVISION ZAIRE

31, RUE DU MARAIS — 1000 BRUXELLES — BELGIQUE

TELEX n° 23.518

## COTE VAROISE

FACE A LA MER

RECHERCHONS APPARTEMENT

LOIN DE LA FOULE DANS UN GRAND PARC FLEURI - stop

LIVRABLE IMMEDIATEMENT - stop - POSSIBILITE DE LOCATION - stop

PINEDE ST GEORGES A ST MANDRIER NOUS INTERESSE - stop

Bon à retourner à la Pinède St. Georges,  
47 av. Hoche - 75008 Paris, Tél : 924 45 63  
pour recevoir une documentation en couleur

la Pinède  
Saint-Georges

Nom .....

Adresse .....

on peut apprécier le site sur place 7 jours sur 7 (face au port de Saint-Mandrier). Tél : (94) 94 97 03



Reservations: 225.99.06+

**IRAN AIR**

Only Sud

**PARIS-TEHERAN**

SANS ESCALE

BOEING 747 SP : Mardi - Samedi : 9 h 15 - 15 h 45

BOEING 747 : Mercredi - Dimanche : 15 h 45

BOEING 707 : Vendredi : 15 h 45

BOEING 707 : Lundi : 15 h 45

(PUBLICITE)

**STABILITE DES PRIX**

**SYNDICAT NATIONAL DU COMMERCE DE LA CHAUSSURE**

Des affichettes et passeports qui annoncent la stabilité des prix sur la collection d'automne-hiver sont apparus depuis quelques jours sur les devantures des magasins du commerce national de la chaussure.

Les prix de tous les modèles qui étaient en vente au 1<sup>er</sup> novembre seront maintenus jusqu'à la fin de la saison d'automne-hiver.

Le commerce national de la chaussure s'engage ainsi à « geler » ses prix pendant trois mois consécutifs et il s'interdit par conséquent de répercuter les hausses de ses fournisseurs.

Pratiquement, toutes les grandes marques participent à cette campagne. Dans leurs deux mille magasins, le consommateur sera assuré de ne pas payer un prix plus élevé que son choix se porte sur des articles de grande diffusion ou sur des modèles de haut de gamme.

Sans doute l'augmentation des prix de la chaussure n'a-t-elle pas été négligeable ces dernières années. Activité de main-d'œuvre, très directement touchée par la politique de rationalisation des salaires, l'industrie de la chaussure n'a pu éviter une augmentation considérable de ses coûts, aggravée par l'envolée internationale de sa matière première de prédilection : le cuir.

Il se trouve justement que sous l'effet du plan Barre et de l'inflationnisme des cours du cuir, le rythme d'augmentation des prix de la chaussure va sensiblement se modérer avec la mise en place de la collection du Printemps-Eté 1978 qui s'effectue traditionnellement dans les magasins à partir du mois de février.

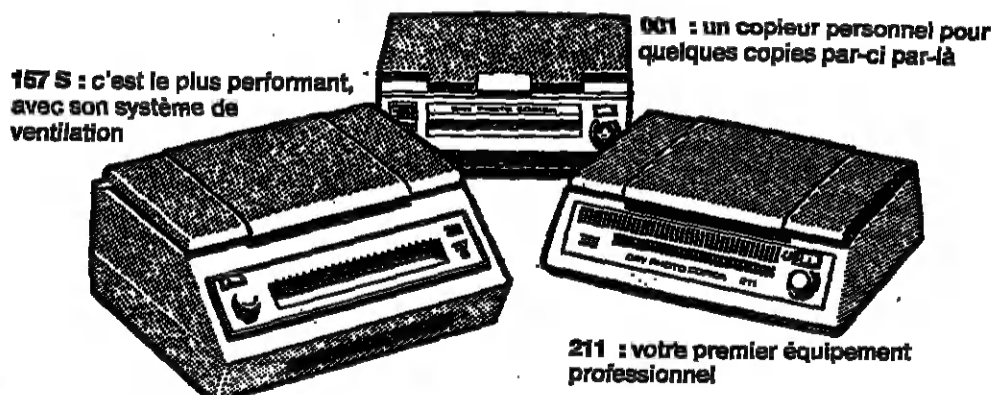
Le commerce national de la chaussure, aussi, en quelque sorte, anticiper sur une normalisation qui nous reviendra, coïncidence heureuse avec les prochains beaux jours.

N.B. — Les deux mille magasins qui participent à la campagne vendent annuellement 40 millions de paires de chaussures pour une valeur de 3 milliards de francs, ce qui représente près du quart de la consommation nationale.

**1495 F.H.T.**

(1758,12 F si vous ne récupérez pas la TVA)

Même en choisissant le 157 S le plus puissant des petits copieurs 3M, vous ne dépenserez pas plus de 1758,12 F.T.C.



157 S : c'est le plus performant, avec son système de ventilation

001 : un copieur personnel pour quelques copies par-ci par-là

211 : votre premier équipement professionnel

SON A DECOUPER à retourner à 3M France - BP 202 - 92025 Cergy Cedex - Tél. : (1) 307.53.68

M. Professionnel

Adresse : Code postal : Tél. :

souhaitez obtenir de plus amples renseignements sur les petits copieurs 3M. MO



**AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS**

**Emprunt groupé des départements de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur et de la région Corse**

**11% Décembre 1977**

Les départements des Alpes de Haute-Provence, des Hautes-Alpes, des Alpes-Maritimes, des Bouches-du-Rhône, de la Corse du Sud, du Var, et du Vaucluse émettent un emprunt de 220 millions pour assurer :

1/ Le financement de leurs équipements collectifs : voiries départementales, bâtiments publics, centres sportifs et socio-culturels, etc...

2/ L'acquisition de matériels divers pour la lutte contre l'incendie, pour les transmissions, l'entretien routier, etc...

3/ La création d'espaces verts.

Caractéristiques de l'emprunt : Emission au pair de 220 000 obligations de F 1000 nominal.

Cotation demandée à la Bourse de Marseille. Jours de maturité : 30 octobre 1977. Intérêt annuel 11%, soit 110 F par obligation. Premier règlement le 30 Octobre 1978. Taux de rendement actuariel brut à l'émission, 11,77%.

Amortissement : Au pair, en 15 annuités constantes. Garantie : Cet emprunt offre une sécurité totale, le remboursement des annuités du capital et le paiement des intérêts étant garantis par la loi qui fait obligation aux départements d'inscrire à leur budget les dépenses correspondantes. Emission à partir du 5 Décembre 1977, clôture sans préavis.

Souscription sans frais auprès des comptables du Trésor (trésoriers, receveurs, percepteurs), des Banques, des Caisses d'Epargne et dans tous les bureaux de poste.

**elf gabon**

L'assemblée générale extraordinaire d'ELF-Gabon, réunie à Libreville le 5 décembre 1977, a décidé d'augmenter le capital de 7 500 000 000 francs CFA pour le porter à 22 500 000 000 francs CFA par voie d'incorporation de réserves au capital.

Cette augmentation de capital donnera lieu à la création de 1 500 000 actions nouvelles, de 5 000 francs CFA chacune, attribuées gratuitement aux actionnaires, à raison d'une action nouvelle pour deux anciennes.

Les actions nouvelles seront assimilées aux actions anciennes et jouiront des mêmes droits à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1978.

La délivrance des actions nouvelles interviendra après le 15 décembre 1977, date de mise en paiement de l'escompte sur dividendes, relatif à l'exercice en cours, de 1 200 francs CFA (25,00 francs français) par action ancienne ou nouvelle. L'escompte revenant à l'action ancienne sera versé sur présentation du coupon 14. En ce qui concerne les actions nouvelles, le coupon 15 des actions anciennes donnera droit au versement de la moitié de l'escompte précédent, soit 600 francs CFA (12,50 francs français).

La grève du personnel des Nations unies à Genève a été suivie le 9 décembre par plus de deux mille fonctionnaires internationaux (sur trois mille). Les grévistes entendaient protester contre la décision prise par le Secrétaire général de réduire de 17 % les salaires des personnels des services généraux de Genève (secrétaires, huissiers) et de 20 % leurs pensions. En réponse au télégramme adressé au Secrétaire général de l'ONU le 8 décembre, M. Waldheim a fait parvenir un message au directeur général de l'office des Nations unies à Genève. Il y indique que le personnel des services généraux de Genève n'est pas de son ressort, mais d'une commission de l'Assemblée générale de l'ONU, qui doit arrêter sa décision définitive la semaine prochaine. (Corresp.)

مكتبة من الأص

**SOCIAL**

**M. Giscard d'Estaing a reçu les représentants des principales organisations agricoles**

Avant le discours qu'il doit consacrer aux problèmes agricoles et ruraux, vendredi 16 décembre, à Vassy, dans le Calvados, M. Giscard d'Estaing a consulté, jeudi 8 décembre, les présidents des quatre principales organisations agricoles, MM. Debatisse (F.N.S.E.A.), Delaire (C.N.M.C.C.), Perrin (A.P.C.A.) et Schaeffer (C.N.J.A.).

« Nous examinons que le président de la République réaffirme la place et le rôle de l'agriculture dans la nation », a indiqué M. Michel Debatisse à l'issue de cette rencontre. Au cours de l'entretien, les dirigeants agricoles ont attiré l'attention du chef de l'Etat sur trois problèmes :

— La place de l'agriculture en milieu rural. — Outre son rôle de production, les agriculteurs entretiennent l'espace, et, pour cette raison, il est nécessaire de maintenir l'agriculture dans toutes les régions en favorisant notamment l'installation des jeunes agriculteurs. M. Giscard d'Estaing a rappelé son accord sur ce premier point.

— La nécessité d'une politique alimentaire. — Une politique de production agricole doit être conçue dans une politique alimentaire globale prenant en compte les problèmes d'approvisionnement et de renforcement de la balance commerciale du pays. Les dirigeants paysans ont estimé à ce propos que les industries agricoles et alimentaires manquent de dynamisme.

— Les questions européennes.

Les responsables agricoles ont souligné que le président de la République réaffirme la conception de la France en matière de politique agricole commune, c'est-à-dire le développement de la production et des exportations.

Le chef de l'Etat a également évoqué avec ses visiteurs le rôle des femmes dans les exploitations et la situation des revenus paysans. L'extrême diversité de ces revenus dans le monde agricole a été soulignée par M. Perrin, et, à l'issue de la rencontre, M. Debatisse, président de la F.N.S.E.A., a indiqué en substance que les revenus procurés par les prix pourraient être complétés par des allocations spéciales versées aux plus défavorisés.

**PRESSION**

Venez manifester, jeudi 8 décembre à midi, sous les fenêtres de « Monde », comme ils l'avaient déjà fait devant le siège d'autres organes de presse, des grévistes d'une banque parisiennne, qui n'avaient pas alerté auparavant leurs revendications professionnelles. Devant le caractère d'abord pacifique de cette manifestation, un des cotillons bonnaires a accepté de recevoir la délégation. Entrevue sans à fait courtoise.

Manifester — et l'on ignore pourquoi — des grévistes ont cru devoir envahir le « monde » de notre journal, afin de rencontrer notre directeur.

Nous étions éventuellement disposés à faire état de ce conflit, mais devant une telle attitude, qui surprend de la part de syndicalistes responsables, et qui rappelle l'irruption de militants sur le plateau de TF1, nous nous sommes vus dans l'obligation de leur faire savoir que nous ne pourrions pas leur faire accueil.

**ÉPREUVE DE FORCE ENTRE LES SYNDICATS ET LA DIRECTION DE L'USINE NAPHITACHIMIE DE MARTIGUES**

(De notre correspondant.)

Marseille. — Bien que le personnel de l'usine Naphitachimie de Martigues (Bouches-du-Rhône) ait été déclaré en grève par la majorité de 54 % pour la reprise du travail, les syndicats C.F.D.T., C.G.T. et F.O. ont décidé de poursuivre leur action en maintenant en place des piquets de grève qui interdisent l'accès aux sites pétrochimiques. La C.G.C. s'est retirée de l'intervention, déclarant que les « organisations syndicales » ne se plient à une « démocratie ».

Les installations continuent donc à être totalement paralysées, ce vendredi 9 décembre et de sérieux problèmes de sécurité étaient posés à la direction, qui n'avait pas pu faire assurer les relèves normales du personnel en poste dans la journée de jeudi. Une réunion de conciliation entre les syndicats et la direction, sous l'égide du directeur départemental du travail et de la main-d'œuvre des Bouches-du-Rhône, se tenait cependant ce vendredi matin à Marseille.

A l'origine du conflit (Le Monde du 8 décembre), le personnel des vapeurs exigeait que la direction respecte son engagement de recruter, avant la fin de l'année, cinq agents de maîtrise supplémentaires. La direction invoque la baisse de production depuis l'été pour justifier le report de sa décision. Des revendications de salaires et d'amélioration des conditions de travail sont aussi avancées par les syndicats.

● **Licenciements au Mans.** — Le personnel de l'usine Carrel et Fouché, qui fabrique du matériel ferroviaire vient d'être informé que quatre-vingt-cinq licenciements seront effectués à partir du 1<sup>er</sup> janvier et que les horaires de travail seraient réduits à trente-six heures hebdomadaires durant le premier trimestre 1978. Les licenciements seraient effectués par le personnel restant. Ces licenciements s'ajoutent à quatre-vingt-cinq autres qui sont prévus par la loi Gallion (Eure) du même groupe.

● **La grève du personnel des Nations unies à Genève** a été suivie le 9 décembre par plus de deux mille fonctionnaires internationaux (sur trois mille). Les grévistes entendaient protester contre la décision prise par le Secrétaire général de réduire de 17 % les salaires des personnels des services généraux de Genève (secrétaires, huissiers) et de 20 % leurs pensions. En réponse au télégramme adressé au Secrétaire général de l'ONU le 8 décembre, M. Waldheim a fait parvenir un message au directeur général de l'office des Nations unies à Genève. Il y indique que le personnel des services généraux de Genève n'est pas de son ressort, mais d'une commission de l'Assemblée générale de l'ONU, qui doit arrêter sa décision définitive la semaine prochaine. (Corresp.)

**LA GRÈVE A LA S.N.C.F.**

**Le mouvement est plus suivi dans le Sud que dans le Nord**

Le mouvement de grève, déclenché, du jeudi 8 décembre à 20 heures au lundi 12 décembre à 6 heures, par les fédérations de cheminots C.G.T., C.F.D.T., F.O. et C.F.T.C. pour protester contre la suppression — à long terme — d'un agent accompagnateur sur les trains, est, selon les premières indications fournies par la direction de la S.N.C.F., plus suivi dans le sud de la France que dans le nord et l'est.

La Fédération générale autonome des agents de conduite (F.G.A.A.C.), qui, aux dernières élections professionnelles, a recueilli 30 % des voix, ne participe pas, on le sait, à cette grève. Pour elle, ce mouvement est un « prétexte ». La F.G.A.A.C. rappelle que la direction de la S.N.C.F. s'est engagée à ne pas appliquer cette réforme la mise en place d'un agent unique sur les trains — avant la fin mai 1978 et que, par conséquent, les négociations, ouvertes depuis juillet, ne poursuivront jusqu'à cette date. Pour ce syndicat, qui estime que la modernisation du réseau ferroviaire est un fait indéniable, les suppressions de postes s'affranchiront de ne pas dépasser d'ici à 1985, le chiffre de deux mille (dix mille selon la C.G.T., la C.F.D.T., F.O. et la C.F.T.C.).

**Les prévisions de circulation**

Voici les prévisions de circulation des trains au départ de Paris, établies par la direction de la S.N.C.F. :

Samedi 10 décembre

GRANDES LIGNES

● PARIS-EST. — 7 h. 5, Longwy, Luxembourg ; 8 h. 12, Châlons ; 8 h. 35, Bâle ; 8 h. 54, Strasbourg ; 9 h. 15, Forbach, Francfort ; 9 h. 30, Metz ; 9 h. 45, Nancy ; 10 h. 15, Reims ; 10 h. 30, Orléans ; 10 h. 45, Tours ; 11 h. 15, Nantes ; 11 h. 30, Bordeaux ; 11 h. 45, Marseille ; 12 h. 15, Lyon ; 12 h. 30, Clermont-Ferrand ; 12 h. 45, Dijon ; 13 h. 15, Grenoble ; 13 h. 30, Valence ; 13 h. 45, Avignon ; 14 h. 15, Montpellier ; 14 h. 30, Perpignan ; 14 h. 45, Narbonne ; 15 h. 15, Carcassonne ; 15 h. 30, Toulouse ; 15 h. 45, Pau ; 16 h. 15, Bayonne ; 16 h. 30, Bordeaux-Mérignac ; 16 h. 45, Clermont-Ferrand ; 17 h. 15, Orléans ; 17 h. 30, Tours ; 17 h. 45, Nantes ; 18 h. 15, Rennes ; 18 h. 30, Caen ; 18 h. 45, Paris-Nord ; 19 h. 15, Lille ; 19 h. 30, Valenciennes ; 19 h. 45, Arras ; 20 h. 15, Amiens ; 20 h. 30, Compiègne ; 20 h. 45, Meaux ; 21 h. 15, Paris-Montparnasse ; 21 h. 30, Le Havre ; 21 h. 45, Rouen ; 22 h. 15, Caen ; 22 h. 30, Paris-Montparnasse ; 22 h. 45, Lille ; 23 h. 15, Valenciennes ; 23 h. 30, Arras ; 23 h. 45, Amiens ; 24 h. 15, Compiègne ; 24 h. 30, Meaux ; 24 h. 45, Paris-Montparnasse ; 25 h. 15, Le Havre ; 25 h. 30, Rouen ; 25 h. 45, Caen ; 26 h. 15, Paris-Montparnasse ; 26 h. 30, Lille ; 26 h. 45, Valenciennes ; 27 h. 15, Arras ; 27 h. 30, Amiens ; 27 h. 45, Compiègne ; 28 h. 15, Meaux ; 28 h. 30, Paris-Montparnasse ; 28 h. 45, Le Havre ; 29 h. 15, Rouen ; 29 h. 30, Caen ; 29 h. 45, Paris-Montparnasse ; 30 h. 15, Lille ; 30 h. 30, Valenciennes ; 30 h. 45, Arras ; 31 h. 15, Amiens ; 31 h. 30, Compiègne ; 31 h. 45, Meaux ; 32 h. 15, Paris-Montparnasse ; 32 h. 30, Le Havre ; 32 h. 45, Rouen ; 33 h. 15, Caen ; 33 h. 30, Paris-Montparnasse ; 33 h. 45, Lille ; 34 h. 15, Valenciennes ; 34 h. 30, Arras ; 34 h. 45, Amiens ; 35 h. 15, Compiègne ; 35 h. 30, Meaux ; 35 h. 45, Paris-Montparnasse ; 36 h. 15, Le Havre ; 36 h. 30, Rouen ; 36 h. 45, Caen ; 37 h. 15, Paris-Montparnasse ; 37 h. 30, Lille ; 37 h. 45, Valenciennes ; 38 h. 15, Arras ; 38 h. 30, Amiens ; 38 h. 45, Compiègne ; 39 h. 15, Meaux ; 39 h. 30, Paris-Montparnasse ; 39 h. 45, Le Havre ; 40 h. 15, Rouen ; 40 h. 30, Caen ; 40 h. 45, Paris-Montparnasse ; 41 h. 15, Lille ; 41 h. 30, Valenciennes ; 41 h. 45, Arras ; 42 h. 15, Amiens ; 42 h. 30, Compiègne ; 42 h. 45, Meaux ; 43 h. 15, Paris-Montparnasse ; 43 h. 30, Le Havre ; 43 h. 45, Rouen ; 44 h. 15, Caen ; 44 h. 30, Paris-Montparnasse ; 44 h. 45, Lille ; 45 h. 15, Valenciennes ; 45 h. 30, Arras ; 45 h. 45, Amiens ; 46 h. 15, Compiègne ; 46 h. 30, Meaux ; 46 h. 45, Paris-Montparnasse ; 47 h. 15, Le Havre ; 47 h. 30, Rouen ; 47 h. 45, Caen ; 48 h. 15, Paris-Montparnasse ; 48 h. 30, Lille ; 48 h. 45, Valenciennes ; 49 h. 15, Arras ; 49 h. 30, Amiens ; 49 h. 45, Compiègne ; 50 h. 15, Meaux ; 50 h. 30, Paris-Montparnasse ; 50 h. 45, Le Havre ; 51 h. 15, Rouen ; 51 h. 30, Caen ; 51 h. 45, Paris-Montparnasse ; 52 h. 15, Lille ; 52 h. 30, Valenciennes ; 52 h. 45, Arras ; 53 h. 15, Amiens ; 53 h. 30, Compiègne ; 53 h. 45, Meaux ; 54 h. 15, Paris-Montparnasse ; 54 h. 30, Le Havre ; 54 h. 45, Rouen ; 55 h. 15, Caen ; 55 h. 30, Paris-Montparnasse ; 55 h. 45, Lille ; 56 h. 15, Valenciennes ; 56 h. 30, Arras ; 56 h. 45, Amiens ; 57 h. 15, Compiègne ; 57 h. 30, Meaux ; 57 h. 45, Paris-Montparnasse ; 58 h. 15, Le Havre ; 58 h. 30, Rouen ; 58 h. 45, Caen ; 59 h. 15, Paris-Montparnasse ; 59 h. 30, Lille ; 59 h. 45, Valenciennes ; 60 h. 15, Arras ; 60 h. 30, Amiens ; 60 h. 45, Compiègne ; 61 h. 15, Meaux ; 61 h. 30, Paris-Montparnasse ; 61 h. 45, Le Havre ; 62 h. 15, Rouen ; 62 h. 30, Caen ; 62 h. 45, Paris-Montparnasse ; 63 h. 15, Lille ; 63 h. 30, Valenciennes ; 63 h. 45, Arras ; 64 h. 15, Amiens ; 64 h. 30, Compiègne ; 64 h. 45, Meaux ; 65 h. 15, Paris-Montparnasse ; 65 h. 30, Le Havre ; 65 h. 45, Rouen ; 66 h. 15, Caen ; 66 h. 30, Paris-Montparnasse ; 66 h. 45, Lille ; 67 h. 15, Valenciennes ; 67 h. 30, Arras ; 67 h. 45, Amiens ; 68 h. 15, Compiègne ; 68 h. 30, Meaux ; 68 h. 45, Paris-Montparnasse ; 69 h. 15, Le Havre ; 69 h. 30, Rouen ; 69 h. 45, Caen ; 70 h. 15, Paris-Montparnasse ; 70 h. 30, Lille ; 70 h. 45, Valenciennes ; 71 h. 15, Arras ; 71 h. 30, Amiens ; 71 h. 45, Compiègne ; 72 h. 15, Meaux ; 72 h. 30, Paris-Montparnasse ; 72 h. 45, Le Havre ; 73 h. 15, Rouen ; 73 h. 30, Caen ; 73 h. 45, Paris-Montparnasse ; 74 h. 15, Lille ; 74 h. 30, Valenciennes ; 74 h. 45, Arras ; 75 h. 15, Amiens ; 75 h. 30, Compiègne ; 75 h. 45, Meaux ; 76 h. 15, Paris-Montparnasse ; 76 h. 30, Le Havre ; 76 h. 45, Rouen ; 77 h. 15, Caen ; 77 h. 30, Paris-Montparnasse ; 77 h. 45, Lille ; 78 h. 15, Valenciennes ; 78 h. 30, Arras ; 78 h. 45, Amiens ; 79 h. 15, Compiègne ; 79 h. 30, Meaux ; 79 h. 45, Paris-Montparnasse ; 80 h. 15, Le Havre ; 80 h. 30, Rouen ; 80 h. 45, Caen ; 81 h. 15, Paris-Montparnasse ; 81 h. 30, Lille ; 81 h. 45, Valenciennes ; 82 h. 15, Arras ; 82 h. 30, Amiens ; 82 h. 45, Compiègne ; 83 h. 15, Meaux ; 83 h. 30, Paris-Montparnasse ; 83 h. 45, Le Havre ; 84 h. 15, Rouen ; 84 h. 30, Caen ; 84 h. 45, Paris-Montparnasse ; 85 h. 15, Lille ; 85 h. 30, Valenciennes ; 85 h. 45, Arras ; 86 h. 15, Amiens ; 86 h. 30, Compiègne ; 86 h. 45, Meaux ; 87 h. 15, Paris-Montparnasse ; 87 h. 30, Le Havre ; 87 h. 45, Rouen ; 88 h. 15, Caen ; 88 h. 30, Paris-Montparnasse ; 88 h. 45, Lille ; 89 h. 15, Valenciennes ; 89 h. 30, Arras ; 89 h. 45, Amiens ; 90 h. 15, Compiègne ; 90 h. 30, Meaux ; 90 h. 45, Paris-Montparnasse ; 91 h. 15, Le Havre ; 91 h. 30, Rouen ; 91 h. 45, Caen ; 92 h. 15, Paris-Montparnasse ; 92 h. 30, Lille ; 92 h. 45, Valenciennes ; 93 h. 15, Arras ; 93 h. 30, Amiens ; 93 h. 45, Compiègne ; 94 h. 15, Meaux ; 94 h. 30, Paris-Montparnasse ; 94 h. 45, Le Havre ; 95 h. 15, Rouen ; 95 h. 30, Caen ; 95 h. 45, Paris-Montparnasse ; 96 h. 15, Lille ; 96 h. 30, Valenciennes ; 96 h. 45, Arras ; 97 h. 15, Amiens ; 97 h. 30, Compiègne ; 97 h. 45, Meaux ; 98 h. 15, Paris-Montparnasse ; 98 h. 30, Le Havre ; 98 h. 45, Rouen ; 99 h. 15, Caen ; 99 h. 30, Paris-Montparnasse ; 99 h. 45, Lille ; 100 h. 15, Valenciennes ; 100 h. 30, Arras ; 100 h. 45, Amiens ; 101 h. 15, Compiègne ; 101 h. 30, Meaux ; 101 h. 45, Paris-Montparnasse ; 102 h. 15, Le Havre ; 102 h. 30, Rouen ; 102 h. 45, Caen ; 103 h. 15, Paris-Montparnasse ; 103 h. 30, Lille ; 103 h. 45, Valenciennes ; 104 h. 15, Arras ; 104 h. 30, Amiens ; 104 h. 45, Compiègne ; 105 h. 15, Meaux ; 105 h. 30, Paris-Montparnasse ; 105 h. 45, Le Havre ; 106 h. 15, Rouen ; 106 h. 30, Caen ; 106 h. 45, Paris-Montparnasse ; 107 h. 15, Lille ; 107 h. 30, Valenciennes ; 107 h. 45, Arras ; 108 h. 15, Amiens ; 108 h. 30, Compiègne ; 108 h. 45, Meaux ; 109 h. 15, Paris-Montparnasse ; 109 h. 30, Le Havre ; 109 h. 45, Rouen ; 110 h. 15, Caen ; 110 h. 30, Paris-Montparnasse ; 110 h. 45, Lille ; 111 h. 15, Valenciennes ; 111 h. 30, Arras ; 111 h. 45, Amiens ; 112 h. 15, Compiègne ; 112 h. 30, Meaux ; 112 h. 45, Paris-Montparnasse ; 113 h. 15, Le Havre ; 113 h. 30, Rouen ; 113 h. 45, Caen ; 114 h. 15, Paris-Montparnasse ; 114 h. 30, Lille ; 114 h. 45, Valenciennes ; 115 h. 15, Arras ; 115 h. 30, Amiens ; 115 h. 45, Compiègne ; 116 h. 15, Meaux ; 116 h. 30, Paris-Montparnasse ; 116 h. 45, Le Havre ; 117 h. 15, Rouen ; 117 h. 30, Caen ; 117 h. 45, Paris-Montparnasse ; 118 h. 15, Lille ; 118 h. 30, Valenciennes ; 118 h. 45, Arras ; 119 h. 15, Amiens ; 119 h. 30, Compiègne ; 119 h. 45, Meaux ; 120 h. 15, Paris-Montparnasse ; 120 h. 30, Le Havre ; 120 h. 45, Rouen ; 121 h. 15, Caen ; 121 h. 30, Paris-Montparnasse ; 121 h. 45, Lille ; 122 h. 15, Valenciennes ; 122 h. 30, Arras ; 122 h. 45, Amiens ; 123 h. 15, Compiègne ; 123 h. 30, Meaux ; 123 h. 45, Paris-Montparnasse ; 124 h. 15, Le Havre ; 124 h. 30, Rouen ; 124 h. 45, Caen ; 125 h. 15, Paris-Montparnasse ; 125 h. 30, Lille ; 125 h. 45, Valenciennes ; 126 h. 15, Arras ; 126 h. 30, Amiens ; 126 h. 45, Compiègne ; 127 h. 15, Meaux ; 127 h. 30, Paris-Montparnasse ; 127 h. 45, Le Havre ; 128 h. 15, Rouen ; 128 h. 30, Caen ; 128 h. 45, Paris-Montparnasse ; 129 h. 15, Lille ; 129 h. 30, Valenciennes ; 129 h. 45, Arras ; 130 h. 15, Amiens ; 130 h. 30, Compiègne ; 130 h. 45, Meaux ; 131 h. 15, Paris-Montparnasse ; 131 h. 30, Le Havre ; 131 h. 45, Rouen ; 132 h. 15, Caen ; 132 h. 30, Paris-Montparnasse ; 132 h. 45, Lille ; 133 h. 15, Valenciennes ; 133 h. 30, Arras ; 133 h. 45, Amiens ; 134 h. 15, Compiègne ; 134 h. 30, Meaux ; 134 h. 45, Paris-Montparnasse ; 135 h. 15, Le Havre ; 135 h. 30, Rouen ; 135 h. 45, Caen ; 136 h. 15, Paris-Montparnasse ; 136 h. 30, Lille ; 136 h. 45, Valenciennes ; 137 h. 15, Arras ; 137 h. 30, Amiens ; 137 h. 45, Compiègne ; 138 h. 15, Meaux ; 138 h. 30, Paris-Montparnasse ; 138 h. 45, Le Havre ; 139 h. 15, Rouen ; 139 h. 30, Caen ; 139 h. 45, Paris-Montparnasse ; 140 h. 15, Lille ; 140 h. 30, Valenciennes ; 140 h. 45, Arras ; 141 h. 15, Amiens ; 141 h. 30, Compiègne ; 141 h. 45, Meaux ; 142 h. 15, Paris-Montparnasse ; 142 h. 30, Le Havre ; 142 h. 45, Rouen ; 143 h. 15, Caen ; 143 h. 30, Paris-Montparnasse ; 143 h. 45, Lille ; 144 h. 15, Valenciennes ; 144 h. 30, Arras ; 144 h. 45, Amiens ; 145 h. 15, Compiègne ; 145 h. 30, Meaux ; 145 h. 45, Paris-Montparnasse ; 146 h. 15, Le Havre ; 146 h. 30, Rouen ; 146 h. 45, Caen ; 147 h. 15, Paris-Montparnasse ; 147 h. 30, Lille ; 147 h. 45, Valenciennes ; 148 h. 15, Arras ; 148 h. 30, Amiens ; 148 h. 45, Compiègne ; 149 h. 15, Meaux ; 149 h. 30, Paris-Montparnasse ; 149 h. 45, Le Havre ; 150 h. 15, Rouen ; 150 h. 30, Caen ; 150 h. 45, Paris-Montparnasse ; 151 h. 15, Lille ; 151 h. 30, Valenciennes ; 151 h. 45, Arras ; 152 h. 15, Amiens ; 152 h. 30, Compiègne ; 152 h. 45, Meaux ; 153 h. 15, Paris-Montparnasse ; 153 h. 30, Le Havre ; 153 h. 45, Rouen ; 154 h. 15, Caen ; 154 h. 30, Paris-Montparnasse ; 154 h. 45, Lille ; 155 h. 15, Valenciennes ; 155 h. 30, Arras ; 155 h. 45, Amiens ; 156 h. 15, Compiègne ; 156 h. 30, Meaux ; 156 h. 45, Paris-Montparnasse ; 157 h. 15, Le Havre ; 157 h. 30, Rouen ; 157 h. 45, Caen ; 158 h. 15, Paris-Montparnasse ; 158 h. 30, Lille ; 158 h. 45, Valenciennes ; 159 h. 15, Arras ; 159 h. 30, Amiens ; 159 h. 45, Compiègne ; 160 h. 15, Meaux ; 160 h. 30, Paris-Montparnasse ; 160 h. 45, Le Havre ; 161 h. 15, Rouen ; 161 h. 30, Caen ; 161 h. 45, Paris-Montparnasse ; 162 h. 15, Lille ; 162 h. 30, Valenciennes ; 162 h. 45, Arras ; 163 h. 15, Amiens ; 163 h. 30, Compiègne ; 163 h. 45, Meaux ; 164 h. 15, Paris-Montparnasse ; 164 h. 30, Le Havre ; 164 h. 45, Rouen ; 165 h. 15, Caen ; 165 h. 30, Paris-Montparnasse ; 165 h. 45, Lille ; 166 h. 15, Valenciennes ; 166 h. 30, Arras ; 166 h. 45, Amiens ; 167 h. 15, Compiègne ; 167 h. 30, Meaux ; 167 h. 45, Paris-Montparnasse ; 168 h. 15, Le Havre ; 168 h. 30, Rouen ; 168 h. 45, Caen ; 169 h. 15, Paris-Montparnasse ; 169 h. 30, Lille ; 169 h. 45, Valenciennes ; 170 h. 15, Arras ; 170 h. 30, Amiens ; 170 h. 45, Compiègne ; 171 h. 15, Meaux ; 171 h. 30, Paris-Montparnasse ; 171 h. 45, Le Havre ; 172 h. 15, Rouen ; 172 h. 30, Caen ; 172 h. 45, Paris-Montparnasse ; 173 h. 15, Lille ; 173 h. 30, Valenciennes ; 173 h. 45, Arras ; 174 h. 15, Amiens ; 174 h. 30, Compiègne ; 174 h. 45, Meaux ; 175 h. 15, Paris-Montparnasse ; 175 h. 30, Le Havre ; 175 h. 45, Rouen ; 176 h. 15, Caen ; 176 h. 30, Paris-Montparnasse ; 176 h. 45, Lille ; 177 h. 15, Valenciennes ; 177 h. 30, Arras ; 177 h. 45, Amiens ; 178 h. 15, Compiègne ; 178 h. 30, Meaux ; 178 h. 45, Paris-Montparnasse ; 179 h. 15, Le Havre ; 179 h. 30, Rouen ; 179 h. 45, Caen ; 180 h. 15, Paris-Montparnasse ; 180 h. 30, Lille ; 180 h. 45, Valenciennes ; 181 h. 15, Arras ; 181 h. 30, Amiens ; 181 h. 45, Compiègne ; 182 h. 15, Meaux ; 182 h. 30, Paris-Montparnasse ; 182 h. 45, Le Havre ; 183 h. 15, Rouen ; 183 h. 30, Caen ; 183 h. 45, Paris-Montparnasse ; 184 h. 15, Lille ; 184 h. 30, Valenciennes ; 184 h. 45, Arras ; 185 h. 15, Amiens ; 185 h. 30, Compiègne ; 185 h. 45, Meaux ; 186 h. 15, Paris-Montparnasse ; 186 h. 30, Le Havre ; 186 h. 45, Rouen ; 187 h. 15, Caen ; 187 h. 30, Paris-Montparnasse ; 187 h. 45, Lille ; 188 h. 15, Valenciennes ; 188 h. 30, Arras ; 188 h. 45, Amiens ; 189 h. 15, Compiègne ; 189 h. 30, Meaux ; 189 h. 45, Paris-Montparnasse ; 190 h. 15, Le Havre ; 190 h. 30, Rouen ; 190 h. 45, Caen ; 191 h. 15, Paris-Montparnasse ; 191 h. 30, Lille ; 191 h. 45, Valenciennes ; 192 h. 15, Arras ; 192 h. 30, Amiens ; 192 h. 45, Compiègne ; 193 h. 15, Meaux ; 193 h. 30, Paris-Montparnasse ; 193 h. 45, Le Havre ; 194 h. 15, Rouen ; 194 h. 30, Caen ; 194 h. 45, Paris-Montparnasse ; 195 h. 15, Lille ; 195 h. 30, Valenciennes ; 195 h. 45, Arras ; 196 h. 15, Amiens ; 196 h. 30, Compiègne ; 196 h. 45, Meaux ; 197 h. 15, Paris-Montparnasse ; 197 h. 30, Le Havre ; 197 h. 45, Rouen ; 198 h. 15, Caen ; 198 h. 30, Paris-Montparnasse ; 198 h. 45, Lille ; 199 h. 15, Valenciennes ; 199 h. 30, Arras ; 199 h. 45, Amiens ; 200 h. 15, Compiègne ; 200 h. 30, Meaux ; 200 h. 45, Paris-Montparnasse ; 201 h. 15, Le Havre ; 201 h. 30, Rouen ; 201 h. 45, Caen ; 202 h. 15, Paris-Montparnasse ; 202 h. 30, Lille ; 202 h. 45, Valenciennes ; 203 h. 15, Arras ; 203 h. 30, Amiens ; 203 h. 45, Compiègne ; 204 h. 15, Meaux ; 204 h. 30, Paris-Montparnasse ; 204 h. 45, Le Havre ; 205 h. 15, Rouen ; 205 h. 30, Caen ; 205 h. 45, Paris-Montparnasse ; 206 h. 15, Lille ; 206 h. 30, Valenciennes ; 206 h. 45, Arras ; 207 h. 15, Amiens ; 207 h. 30, Compiègne ; 207 h. 45, Meaux ; 208 h. 15, Paris-Montparnasse ; 208 h. 30, Le Havre ; 208 h. 45, Rouen ; 209 h. 15, Caen ; 209 h. 30, Paris-Montparnasse ; 209 h. 45, Lille ; 210 h. 15, Valenciennes ; 210 h. 30, Arras ; 210 h. 45, Amiens ; 211 h. 15, Compiègne ; 211 h. 30, Meaux ; 211 h. 45, Paris-Montparnasse ; 212 h. 15, Le Havre ; 212 h. 30, Rouen ; 212 h. 45, Caen ; 213 h. 15, Paris-Montparnasse ; 213 h. 30, Lille ; 213 h. 45, Valenciennes ; 214 h. 15, Arras ; 214 h. 30, Amiens ; 214 h. 45, Compiègne ; 215 h. 15, Meaux ; 215 h. 30, Paris-Montparnasse ; 215 h. 45, Le Havre ; 216 h. 15, Rouen ; 216 h. 30, Caen ; 216 h. 45, Paris-Montparnasse ; 217 h. 15, Lille ; 217 h. 30, Valenciennes ; 217 h. 45, Arras ; 218 h. 15, Amiens ; 218 h. 30, Compiègne ; 218 h. 45, Meaux ; 219 h. 15, Paris-Montparnasse ; 219 h. 30, Le Havre ; 219 h. 45, Rouen ; 220 h. 15, Caen ; 220 h. 30, Paris-Montparnasse ; 220 h. 45, Lille ; 221 h. 15, Valenciennes ; 221 h. 30, Arras ; 221 h. 45, Amiens ; 222 h. 15, Compiègne ; 222 h. 30, Meaux ; 222 h. 45, Paris-Montparnasse ; 223 h. 15, Le Havre ; 223 h. 30, Rouen ; 223 h. 45, Caen ; 224 h. 15, Paris-Montparnasse ; 224 h. 30, Lille ; 224 h. 45, Valenciennes ; 225 h. 15, Arras ; 225 h. 30, Amiens ; 225 h. 45, Compiègne ; 226 h. 15, Meaux ; 226 h. 30, Paris-Montparnasse ; 226 h. 45, Le Havre ; 227 h. 15, Rouen ; 227 h. 30, Caen ; 227 h. 45, Paris-Montparnasse ; 228 h. 15, Lille ; 228 h. 30, Valenciennes ; 228 h. 45, Arras ; 229 h. 15, Amiens ; 229 h. 30, Compiègne ; 229 h. 45, Meaux ; 230 h. 15, Paris-Montparnasse ; 230 h. 30, Le Havre ; 230 h. 45, Rouen ; 231 h. 15, Caen ; 231 h. 30, Paris-Montparnasse ; 231 h. 45, Lille ; 232 h. 15, Valenciennes ; 232 h. 30, Arras ; 232 h. 45, Amiens ; 233 h. 15, Compiègne ; 233 h. 30, Meaux ; 233 h. 45, Paris-Montparnasse ; 234 h. 15, Le Havre ; 234 h. 30, Rouen ; 234 h. 45, Caen ; 235 h. 15, Paris-Montparnasse ; 235 h. 30, Lille ; 235 h. 45, Valenciennes ; 236 h. 15, Arras ; 236 h. 30, Amiens ; 236 h. 45, Compiègne ; 237 h. 15, Meaux ; 237 h. 30, Paris-Montparnasse ; 237 h. 45, Le Havre ; 238 h. 15, Rouen ; 238 h. 30, Caen ; 238 h. 45, Paris-Montparnasse ; 239 h. 15, Lille ; 239 h. 30, Valenciennes ; 239 h. 45, Arras ; 240 h. 15, Amiens ; 240 h. 30, Compiègne ; 240 h. 45, Meaux ; 241 h. 15, Paris-Montparnasse ; 241 h. 30, Le Havre ; 241 h. 45, Rouen ; 242 h. 15, Caen ; 242 h. 30, Paris-Montparnasse ; 242 h. 45, Lille ; 243 h. 15, Valenciennes ; 243 h. 30, Arras ; 243 h. 45, Amiens ; 244 h. 15, Compiègne ; 244 h. 30, Meaux ; 244 h. 45, Paris-Montparnasse ; 245 h. 15, Le Havre ; 245 h. 30, Rouen ; 245 h. 45, Caen ; 246 h. 15, Paris-Montparnasse ; 246 h. 30, Lille ; 246 h. 45, Valenciennes ; 247 h. 15, Arras ; 247 h. 30, Amiens ; 247 h. 45, Compiègne ; 248 h. 15, Meaux ; 248 h. 30, Paris-Montparnasse ; 248 h. 45, Le Havre ; 249 h. 15, Rouen ; 249 h. 30, Caen ; 249 h. 45, Paris-Montparnasse ; 250 h. 15, Lille ; 250 h. 30, Valenciennes ; 250 h. 45, Arras ; 251 h. 15, Amiens ; 251 h. 30, Compiègne ; 251 h. 45, Meaux ; 252 h. 15, Paris-Montparnasse ; 252 h. 30, Le Havre ; 252 h. 45, Rouen ; 253 h. 15, Caen ; 253 h. 30, Paris-Montparnasse ; 253 h. 45, Lille ; 254 h. 15, Valenciennes ; 254 h. 30, Arras ; 254 h. 45, Amiens ; 255 h. 15, Compiègne ; 255 h. 30, Meaux ; 255 h. 45, Paris-Montparnasse ; 256 h. 15, Le Havre ; 256 h. 30, Rouen ; 256 h. 45, Caen ; 257 h. 15, Paris-Montparnasse ; 257 h. 30, Lille ; 257 h. 45, Valenciennes ; 258 h. 15, Arras ; 258 h. 30, Amiens ; 258 h. 45, Compiègne ; 259 h. 15, Meaux ; 259 h. 30, Paris-Montparnasse ; 259 h. 45, Le Havre ; 260 h. 15, Rouen ; 260 h. 30, Caen ; 260 h. 45, Paris-Montparnasse ; 261 h. 15, Lille ; 261 h. 30, Valenciennes ; 261 h. 45, Arras ; 262 h. 15, Amiens ; 262 h. 30, Compiègne ; 262 h. 45, Meaux ; 263 h. 15, Paris-Montparnasse ; 263 h. 30, Le Havre ; 263 h. 45, Rouen ; 264 h. 15, Caen ; 264 h. 30, Paris-Montparnasse ; 264 h. 45, Lille ; 265 h. 15, Valenciennes ; 265 h. 30, Arras ; 265 h. 45, Amiens ; 266 h. 15, Compiègne ; 266 h. 30, Meaux ; 266 h. 45, Paris-Montparnasse ; 267 h. 15, Le Havre ; 267 h. 30, Rouen ; 267 h. 45, Caen ; 268 h. 15, Paris-Montparnasse ; 268 h. 30, Lille ; 268 h. 45, Valenciennes ; 269 h. 15, Arras ; 269 h. 30, Amiens ; 269 h. 45, Compiègne ; 270 h. 15, Meaux ; 270 h. 30, Paris-Montparnasse ; 270 h. 45, Le Havre ; 271 h. 15, Rouen ; 271 h. 30, Caen ; 271 h. 45, Paris-Montparnasse ; 272 h. 15, Lille ; 272 h. 30, Valenciennes ; 272 h. 45, Arras ; 273 h. 15, Amiens ; 273 h. 30, Compiègne ; 273 h. 45, Meaux ; 274 h. 15, Paris-Montparnasse ; 274 h. 30, Le Havre ; 274 h. 45, Rouen ; 275 h. 15, Caen ; 275 h. 30, Paris-Montparnasse ; 275 h. 45, Lille ; 276 h. 15, Valenciennes ; 276 h. 30, Arras ; 276 h. 45, Amiens ; 277 h. 15, Compiègne ; 277 h. 30, Meaux ; 277 h. 45, Paris-Montparnasse ; 278 h. 15, Le Havre ; 278 h. 30, Rouen ; 278 h. 45, Caen ; 279 h. 15, Paris-Montparnasse ; 279 h. 30, Lille ; 279 h. 45, Valenciennes ; 280 h. 15, Arras ; 280 h. 30, Amiens ; 280 h. 45, Compiègne ; 281 h. 15, Meaux ; 281 h. 30, Paris-Montparnasse ; 281 h. 45, Le Havre ; 282 h. 15, Rouen ; 282 h. 30, Caen ; 282 h. 45, Paris-Montparnasse ; 283 h. 15, Lille ; 283 h. 30, Valenciennes ; 283 h. 45, Arras ; 284 h. 15, Amiens ; 284 h. 30, Compiègne ; 284 h. 45, Meaux ; 285 h. 15, Paris-Montparnasse ; 285 h. 30, Le Havre ; 285 h. 45, Rouen ; 286 h. 15, Caen ; 286 h. 30, Paris-Montparnasse ; 286 h. 45, Lille ; 287 h. 15, Valenciennes ; 287 h. 30, Arras ; 287 h. 45, Amiens ; 288 h. 15, Compiègne ; 288 h. 30, Meaux ; 288 h. 45, Paris-Montparnasse ; 289 h. 15, Le Havre ; 289 h. 30, Rouen ; 289 h. 45, Caen ; 290 h. 15, Paris-Montparnasse ; 290 h. 30, Lille ; 290 h. 45, Valenciennes ; 291 h. 15, Arras ; 291 h. 30, Amiens ; 291 h. 45, Compiègne ; 292 h. 15, Meaux ; 292 h. 30, Paris-Montparnasse ; 292 h. 45, Le Havre ; 293 h. 15, Rouen ; 293 h. 30, Caen ; 293 h. 45, Paris-Montparnasse ; 294 h. 15, Lille ; 294 h. 30, Valenciennes ; 294 h. 45, Arras ; 295 h. 15, Amiens ; 295 h. 30, Compiègne ; 295 h. 45, Meaux ; 296 h. 15, Paris-Montparnasse ; 296 h. 30, Le Havre ; 296 h. 45, Rouen ; 297 h. 15, Caen ; 297 h. 30, Paris-Montparnasse ; 297 h. 45, Lille ; 298 h. 15, Valenciennes ; 298 h. 30, Arras ; 298 h. 45, Amiens ; 299 h. 15, Compiègne ; 299 h. 30, Meaux ; 299 h. 45, Paris-Montparnasse ; 300 h. 15, Le Havre ; 300 h. 30, Rouen ; 300 h. 45, Caen ; 301 h. 15, Paris-Montparnasse ; 301 h. 30, Lille ; 301 h. 45, Valenciennes ; 302 h. 15, Arras ; 302 h. 30, Amiens ; 302 h. 45, Compiègne ; 303 h. 15, Meaux ; 303 h. 30, Paris-Montparnasse ; 303 h. 45, Le Havre ; 304 h. 15, Rouen ; 304 h. 30, Caen ; 304 h. 45, Paris-Montparnasse ; 305 h. 15, Lille ; 305 h. 30, Valenciennes ; 305 h. 45, Arras ; 306 h. 15, Amiens ; 306 h. 30, Compiègne ; 306 h. 45, Meaux ; 307 h. 15, Paris-Montparnasse ; 307 h. 30, Le Havre ; 307 h. 45, Rouen ; 308 h. 15, Caen ; 308 h. 30, Paris-Montparnasse ; 308 h. 45, Lille ; 309 h. 15, Valenciennes ;



# LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS  
8 DÉCEMBRE

Une assez forte hausse  
marque la reprise  
des cotations

La situation s'est subitement  
débloquée jeudi à la Bourse de  
Paris.

M. Yves Florin, syndic de la  
Compagnie des agents de change,  
ayant en effet accepté de repren-  
dre les négociations — il devait  
recevoir dans l'après-midi une  
délégation de l'intersyndicale  
pour discuter avec elle des pro-  
blèmes salariaux — les cotations  
ont repris normalement avec seu-  
lement une demi-heure de retard.

Suivant les résultats de cette  
rencontre, les syndicats deman-  
deront au personnel, au cours  
d'une assemblée convoquée le  
vendredi 9 décembre à 9 h. 30,  
s'il convient ou non de donner  
suite à l'action menée en vue  
d'obtenir le relèvement des  
salaires.

En attendant, et malgré la min-  
ceur des carnets d'ordre, une  
assez forte hausse a marqué ce  
retour à une activité normale. Le  
signal de la reprise a été donné  
par l'ouverture, par la Bourse  
de Paris. Cette dernière a été  
soutenue, en cours de séance, par un  
nombre croissant de valeurs et  
en clôture, une bonne vingtaine  
de titres enregistraient des gains  
sensibles (de 1 % à 7 %), l'indi-  
cateur instantané affichant, de  
son côté, une hausse de 1,5 %.

Trois causes ont été l'origine  
de ce redressement : la meilleure  
tenue du franc sur les marchés  
des changes en liaison avec la  
réduction du déficit de la  
balance des paiements ; la  
perspective d'une révision de la  
sur les plus-values ; enfin,  
l'apparente satisfaction retirée  
par M. Chirac de sa visite à  
l'étranger.

Sur le marché de l'or, nouvelle  
avance des cours, le lingot pa-  
ssant encore 35 F. à 35 480 F., ce-  
pendant que le papier s'est  
permis à 348 20 F. (+ 270 F.)  
après 345 80 F. Le volume des  
transactions est passé de 9,10 à  
10,96 millions de F.

LONDRES

Le manque d'affaires provoque  
un nouveau repli des cours vendredi  
matin. Peu après l'ouverture, l'in-  
dicateur des industriels s'inscrit à  
une baisse de 5,1 points, à 484,4.  
Aux pétroles, B.P. recule de 2 points.  
Tassement des mines d'or. Stabilité  
des fonds d'Etat.

En clôture, cours : 158 30 contre 158 50

VALEURS	CLÔTURE	COURS
12/12	9/12	
Accumans	550	551
British Petroleum	440	440
De Beers	305	305
Imperial Chemical	305	305
Johnson & Johnson	102	102
Shell	102	102
Unilever	102	102
West Bank 1 1/2 %	102	102
West Bank 3 1/2 %	102	102
West Bank 5 1/2 %	102	102
West Bank 7 1/2 %	102	102
West Bank 9 1/2 %	102	102
West Bank 11 1/2 %	102	102
West Bank 13 1/2 %	102	102
West Bank 15 1/2 %	102	102
West Bank 17 1/2 %	102	102
West Bank 19 1/2 %	102	102
West Bank 21 1/2 %	102	102
West Bank 23 1/2 %	102	102
West Bank 25 1/2 %	102	102
West Bank 27 1/2 %	102	102
West Bank 29 1/2 %	102	102
West Bank 31 1/2 %	102	102
West Bank 33 1/2 %	102	102
West Bank 35 1/2 %	102	102
West Bank 37 1/2 %	102	102
West Bank 39 1/2 %	102	102
West Bank 41 1/2 %	102	102
West Bank 43 1/2 %	102	102
West Bank 45 1/2 %	102	102
West Bank 47 1/2 %	102	102
West Bank 49 1/2 %	102	102
West Bank 51 1/2 %	102	102
West Bank 53 1/2 %	102	102
West Bank 55 1/2 %	102	102
West Bank 57 1/2 %	102	102
West Bank 59 1/2 %	102	102
West Bank 61 1/2 %	102	102
West Bank 63 1/2 %	102	102
West Bank 65 1/2 %	102	102
West Bank 67 1/2 %	102	102
West Bank 69 1/2 %	102	102
West Bank 71 1/2 %	102	102
West Bank 73 1/2 %	102	102
West Bank 75 1/2 %	102	102
West Bank 77 1/2 %	102	102
West Bank 79 1/2 %	102	102
West Bank 81 1/2 %	102	102
West Bank 83 1/2 %	102	102
West Bank 85 1/2 %	102	102
West Bank 87 1/2 %	102	102
West Bank 89 1/2 %	102	102
West Bank 91 1/2 %	102	102
West Bank 93 1/2 %	102	102
West Bank 95 1/2 %	102	102
West Bank 97 1/2 %	102	102
West Bank 99 1/2 %	102	102
West Bank 101 1/2 %	102	102
West Bank 103 1/2 %	102	102
West Bank 105 1/2 %	102	102
West Bank 107 1/2 %	102	102
West Bank 109 1/2 %	102	102
West Bank 111 1/2 %	102	102
West Bank 113 1/2 %	102	102
West Bank 115 1/2 %	102	102
West Bank 117 1/2 %	102	102
West Bank 119 1/2 %	102	102
West Bank 121 1/2 %	102	102
West Bank 123 1/2 %	102	102
West Bank 125 1/2 %	102	102
West Bank 127 1/2 %	102	102
West Bank 129 1/2 %	102	102
West Bank 131 1/2 %	102	102
West Bank 133 1/2 %	102	102
West Bank 135 1/2 %	102	102
West Bank 137 1/2 %	102	102
West Bank 139 1/2 %	102	102
West Bank 141 1/2 %	102	102
West Bank 143 1/2 %	102	102
West Bank 145 1/2 %	102	102
West Bank 147 1/2 %	102	102
West Bank 149 1/2 %	102	102
West Bank 151 1/2 %	102	102
West Bank 153 1/2 %	102	102
West Bank 155 1/2 %	102	102
West Bank 157 1/2 %	102	102
West Bank 159 1/2 %	102	102
West Bank 161 1/2 %	102	102
West Bank 163 1/2 %	102	102
West Bank 165 1/2 %	102	102
West Bank 167 1/2 %	102	102
West Bank 169 1/2 %	102	102
West Bank 171 1/2 %	102	102
West Bank 173 1/2 %	102	102
West Bank 175 1/2 %	102	102
West Bank 177 1/2 %	102	102
West Bank 179 1/2 %	102	102
West Bank 181 1/2 %	102	102
West Bank 183 1/2 %	102	102
West Bank 185 1/2 %	102	102
West Bank 187 1/2 %	102	102
West Bank 189 1/2 %	102	102
West Bank 191 1/2 %	102	102
West Bank 193 1/2 %	102	102
West Bank 195 1/2 %	102	102
West Bank 197 1/2 %	102	102
West Bank 199 1/2 %	102	102
West Bank 201 1/2 %	102	102
West Bank 203 1/2 %	102	102
West Bank 205 1/2 %	102	102
West Bank 207 1/2 %	102	102
West Bank 209 1/2 %	102	102
West Bank 211 1/2 %	102	102
West Bank 213 1/2 %	102	102
West Bank 215 1/2 %	102	102
West Bank 217 1/2 %	102	102
West Bank 219 1/2 %	102	102
West Bank 221 1/2 %	102	102
West Bank 223 1/2 %	102	102
West Bank 225 1/2 %	102	102
West Bank 227 1/2 %	102	102
West Bank 229 1/2 %	102	102
West Bank 231 1/2 %	102	102
West Bank 233 1/2 %	102	102
West Bank 235 1/2 %	102	102
West Bank 237 1/2 %	102	102
West Bank 239 1/2 %	102	102
West Bank 241 1/2 %	102	102
West Bank 243 1/2 %	102	102
West Bank 245 1/2 %	102	102
West Bank 247 1/2 %	102	102
West Bank 249 1/2 %	102	102
West Bank 251 1/2 %	102	102
West Bank 253 1/2 %	102	102
West Bank 255 1/2 %	102	102
West Bank 257 1/2 %	102	102
West Bank 259 1/2 %	102	102
West Bank 261 1/2 %	102	102
West Bank 263 1/2 %	102	102
West Bank 265 1/2 %	102	102
West Bank 267 1/2 %	102	102
West Bank 269 1/2 %	102	102
West Bank 271 1/2 %	102	102
West Bank 273 1/2 %	102	102
West Bank 275 1/2 %	102	102
West Bank 277 1/2 %	102	102
West Bank 279 1/2 %	102	102
West Bank 281 1/2 %	102	102
West Bank 283 1/2 %	102	102
West Bank 285 1/2 %	102	102
West Bank 287 1/2 %	102	102
West Bank 289 1/2 %	102	102
West Bank 291 1/2 %	102	102
West Bank 293 1/2 %	102	102
West Bank 295 1/2 %	102	102
West Bank 297 1/2 %	102	102
West Bank 299 1/2 %	102	102
West Bank 301 1/2 %	102	102
West Bank 303 1/2 %	102	102
West Bank 305 1/2 %	102	102
West Bank 307 1/2 %	102	102
West Bank 309 1/2 %	102	102
West Bank 311 1/2 %	102	102
West Bank 313 1/2 %	102	102
West Bank 315 1/2 %	102	102
West Bank 317 1/2 %	102	102
West Bank 319 1/2 %	102	102
West Bank 321 1/2 %	102	102
West Bank 323 1/2 %	102	102
West Bank 325 1/2 %	102	102
West Bank 327 1/2 %	102	102
West Bank 329 1/2 %	102	102
West Bank 331 1/2 %	102	102
West Bank 333 1/2 %	102	102
West Bank 335 1/2 %	102	102
West Bank 337 1/2 %	102	102
West Bank 339 1/2 %	102	102
West Bank 341 1/2 %	102	102
West Bank 343 1/2 %	102	102
West Bank 345 1/2 %	102	102
West Bank 347 1/2 %	102	102
West Bank 349 1/2 %	102	102
West Bank 351 1/2 %	102	102
West Bank 353 1/2 %	102	102
West Bank 355 1/2 %	102	102
West Bank 357 1/2 %	102	102
West Bank 359 1/2 %	102	102
West Bank 361 1/2 %	102	102
West Bank 363 1/2 %	102	102
West Bank 365 1/2 %	102	102
West Bank 367 1/2 %	102	102
West Bank 369 1/2 %	102	102
West Bank 371 1/2 %	102	102
West Bank 373 1/2 %	102	102
West Bank 375 1/2 %	102	102
West Bank 377 1/2 %	102	102
West Bank 379 1/2 %	102	102
West Bank 381 1/2 %	102	102
West Bank 383 1/2 %	102	102
West Bank 385 1/2 %	102	102
West Bank 387 1/2 %	102	102
West Bank 389 1/2 %	102	102
West Bank 391 1/2 %	102	102
West Bank 393 1/2 %	102	102
West Bank 395 1/2 %	102	102
West Bank 397 1/2 %	102	102
West Bank 399 1/2 %	102	102
West Bank 401 1/2 %	102	102
West Bank 403 1/2 %	102	102
West Bank 405 1/2 %	102	102
West Bank 407 1/2 %	102	102
West Bank 409 1/2 %	102	102
West Bank 411 1/2 %	102	102
West Bank 413 1/2 %	102	102
West Bank 415 1/2 %	102	102
West Bank 417 1/2 %	102	102
West Bank 419 1/2 %	102	102
West Bank 421 1/2 %	102	102
West Bank 423 1/2 %	102	102
West Bank 425 1/2 %	102	102
West Bank 427 1/2 %	102	102
West Bank 429 1/2 %	102	102
West Bank 431 1/2 %	102	102
West Bank 433 1/2 %	102	102
West Bank 435 1/2 %	102	102
West Bank 437 1/2 %	102	102
West Bank 439 1/2 %	102	102
West Bank 441 1/2 %	102	102
West Bank 443 1/2 %	102	102
West Bank 445 1/2 %	102	102
West Bank 447 1/2 %	102	102
West Bank 449 1/2 %	102	102
West Bank 451 1/2 %	102	102
West Bank 453 1/2 %	102	102
West Bank 455 1/2 %	102	102
West Bank 457 1/2 %	102	102
West Bank 459 1/2 %	102	102
West Bank 461 1/2 %	102	102
West Bank 463 1/2 %	102	102
West Bank 465 1/2 %	102	102
West Bank 467 1/2 %	102	102
West Bank 469 1/2 %	102	102
West Bank 471 1/2 %	102	102
West Bank 473 1/2 %	102	102
West Bank 475 1/2 %	102	102
West Bank 477 1/2 %	102	102
West Bank 479 1/2 %	102	102
West Bank 481 1/2 %	102	102
West Bank 483 1/2 %	102	102
West Bank 485 1/2 %	102	102
West Bank 487 1/2 %	102	102
West Bank 489 1/2 %	102	102
West Bank 491 1/2 %	102	102
West Bank 493 1/2 %	102	102
West Bank 495 1/2 %	102	102
West Bank 497 1/2 %	102	102
West Bank 499 1/2 %	102	102
West Bank 501 1/2 %	102	102
West Bank 503 1/2 %	102	102
West Bank 505 1/2 %	102	102
West Bank 507 1/2 %	102	102
West Bank 509 1/2 %	102	102
West Bank 511 1/2 %	102	102
West Bank 513 1/2 %	102	102
West Bank 515 1/2 %	102	102
West Bank 517 1/2 %	102	102
West Bank 519 1/2 %	102	102
West Bank 521 1/2 %	102	102
West Bank 523 1/2 %	102	102
West Bank 525 1/2 %	102	102
West Bank 527 1/2 %	102	102
West Bank 529 1/2 %	102	102
West Bank 531 1/2 %	102	102
West Bank 533 1/2 %	102	102
West Bank 535 1/2 %	102	102
West Bank 537 1/2 %	102	102
West Bank 539 1/2 %	102	102
West Bank 541 1/2 %	102	102
West Bank 543 1/2 %	102	102
West Bank 545 1/2 %	102	102
West Bank 547 1/2 %	102	102
West Bank 549 1/2 %	102	102
West Bank 551 1/2 %	102	102
West Bank 553 1/2 %	102	102
West Bank 555 1/2 %	102	102
West Bank 557 1/2 %	102	102
West Bank 559 1/2 %	102	102
West Bank 561 1/2 %	102	102
West Bank 563 1/2 %	102	102
West Bank 565 1/2 %	102	102
West Bank 567 1/2 %	102	102
West Bank 569 1/2 %	102	102
West Bank 571 1/2 %	102	102
West Bank 573 1/2 %	102	102
West Bank 575 1/2 %	102	102
West Bank 577 1/2 %	102	102
West Bank 579 1/2 %	102	102
West Bank 581 1/2 %	102	102
West Bank 583 1/2 %	102	102
West Bank 585 1/2 %	102	102
West Bank 587 1/2 %	102	102
West Bank 589 1/2 %	102	102
West Bank 591 1/2 %	102	102
West Bank 593 1/2 %	102	102
West Bank 595 1/2 %	102	102
West Bank 597 1/2 %	102	102
West Bank 599 1/2 %	102	102
West Bank 601 1/2 %	102	102
West Bank 603 1/2 %	102	102
West Bank 605 1/2 %	102	102
West Bank 607 1/2 %	102	102
West Bank 609 1/2 %	102	102
West Bank 611 1/2 %	102	102
West Bank 613 1/2 %	102	102
West Bank 615 1/2 %	102	102
West Bank 617 1/2 %	102	102



# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

2. **IBES**  
— POINT DE VUE : « Au nom de la droite », par Pierre Bougeard ; « Autocritique », par Philippe Sollers ; « Le double dissuadement », par Jean-Pierre Foye.
3. **ETRANGER**  
— Les conséquences du rapprochement israélo-égyptien.
4. **DIPLOMATIE**  
— Les relations franco-québécoises.
- 4-5. **AFRIQUE**  
— « Dans les maquis d'Érythrée » (II), par Jean-Claude Gaillieud.  
— La crise rhodésienne.
6. **EUROPE**  
— PORTUGAL : la crise gouvernementale.
- 6-8. **DROITS DE L'HOMME**
- 9 à 11. **POLITIQUE**  
— Le congrès du Mouvement des radicaux de gauche.  
— Les travaux parlementaires.
13. **SOCIÉTÉ**  
— Geop Industries devant le tribunal de Paris.
- 14-15. **ÉDUCATION**  
— La présentation du plan social.
- 16-17. **MÉDECINE**  
— Une entrevue avec le professeur Gaillieud.
- 19 à 22. **ARTS ET SPECTACLES**  
— CINÉMA : le Théâtre des Mathures, de Jean-Claude Biette.

### LE MONDE DES LOISIRS ET DU TOURISME

- PAGES 23 à 29
- Cheval, mon ami.
  - Comment acheter une chaïs haute qualité.
  - La montagne moins dangereuse.
  - FLAMANDS DE LA TABLE : Pour ne pas se priver de dessert.
  - MODÈS DU TEMPS : Des bottiques comme à la maison ; Joyeux les enfants.
  - Animaux. Hippisme. Jeux. Philatélie.

34. **RÉGIONS**
- 35 à 38. **ÉCONOMIE**  
— L'écologie et l'Etat aux industries menacées.  
— A L'ÉTRANGER :  
— Le Japon à l'heure de la croissance sans profit ; de notre envoyé spécial Paul Fabre.  
— Pour éviter la faillite, le Turc a besoin d'une aide internationale.

### LIRE ÉGALEMENT

- RADIO-TELEVISION (15)  
— Annuaire classé (15 et 21) : Aujourd'hui (30) ; Carnet (30-31) ; « Journal officiel » (30) ; Loto (30) ; Micrologie (30) ; Mots croisés (30) ; Bourse (30).



**la boutique**  
Van Cleef & Arpels, 22 place Vendôme, on trouve des bijoux sensibles, des bijoux tendres, des bijoux complices.  
Et des bijoux fidèles, qui ne vous quittent plus.

*'la boutique'*  
**Van Cleef & Arpels**  
"Il est des signatures auxquelles on tient."  
TEL 261.58.58

A B C D E F G

## LES AFFAIRES AGRICOLES

### La Commission européenne propose 2 % de hausse pour le prix du lait et 1,25 % pour la viande bovine

M. Gundelach, commissaire européen chargé des affaires agricoles, a présenté ce vendredi matin aux journalistes les propositions de la Commission concernant les prix agricoles pour 1978-1979, ainsi que d'autres propositions, distinctes, concernant des mesures pour la modernisation agricole des régions méditerranéennes de la Communauté. En ce qui concerne les prix (la Commission propose finalement pour le lait une augmentation du prix indicatif de 2 %, pour le bœuf une augmentation du prix d'intervention de 1,9 % et pour la poudre

### LES CONSIGNES DE GRÈVE A L'E.G.F. LA SEMAINE PROCHAINE

Les délégués des Syndicats C.G.T. et C.F.D.T. ont fixé, le jeudi 8 décembre au soir, les modalités de la poursuite de leur action, soit :  
— **LENDI 12 DÉCEMBRE** : une heure d'arrêt de travail le matin et midi et envoi de délégations, sans répercussion pour les consommateurs.  
— **MERCREDI 13** : deux heures de grève avec baisse de la production de 20 % et coupures de courant entre 9 heures et 11 heures.  
— **JEUDI 14** : arrêt « national » de travail durant la matinée, avec baisse de la production de 20 % et coupures de courant entre 9 heures et 11 heures. Manifestations à Paris et en province.  
— Après la période des fêtes de fin d'année, que les syndicats se sont engagés à ne pas perturber, la C.G.T. et la C.F.D.T. arrêteront leurs nouvelles formes d'action, qui, selon certains militants, seraient plus efficaces que la série de débrayages et de débrayages effectués du 2 au 8 décembre.

### LA PETITE REMONTÉE DU DOLLAR SE POURSUIT

Amorçé depuis le mercredi 7 décembre, la petite remontée du dollar a continué sur les marchés des changes dont le climat contrasté avec l'agitation du début de la semaine. A Francfort, le cours de la monnaie américaine s'est élevé de 2,177 DM à 2,178 DM, soit 1,25 DM au plus haut, et à Zurich, de 2,127 F.S. à 2,137 F.S.  
Du coup, les tensions se sont atténuées au sein d'un « camp » monétaire européen, mais le débat de la semaine belge se déroulant de plancher où il était fixé. A Paris, le dollar a monté au plus vite, jusqu'à 4,45 F. contre 4,350 F. de sorte que le « deutschemark » a continué à fléchir, revenant de 2,250 F. (2,250 F. au plus haut) à 2,210 F.

### Malgré l'« opposition » de la Malaisie

### Concorde dessert Singapour

British Airways et Singapore Airlines doivent commencer d'exploiter Concorde sous leur double pavillon, le vendredi 9 décembre, sur la ligne Londres-Singapour via Bahrein, dans le golfe Persique, malgré la décision du gouvernement malaisien de refuser au superconcorde le survol de son territoire. Le porte-parole de British Airways a précisé que la compagnie britannique avait établi, temporairement, un autre itinéraire survolant l'Indonésie et évitant le territoire malaisien. La durée du voyage superconcorde sera de neuf heures et trente minutes, soit un gain de temps de sept heures et demi par rapport aux performances actuelles des avions subsoniques. Le prix de l'aller simple Paris-Singapour via Londres est de 7 985 francs, soit 15 % de plus que le tarif de la grande ligne.

### A la suite d'une panne LE VOL DE « CONCORDE » WASHINGTON-PARIS DU 8 DÉCEMBRE EST ANNULÉ

Le vol de Concorde Washington-Paris du jeudi 8 décembre a été annulé. La cause de cet incident : un mauvais fonctionnement des amortisseurs du train d'atterrissage. Des passagers ont été acheminés vers Roissy en avion subsonique.

### A Marseille

### UN HOMME EST TUÉ PAR DES MALFAITEURS AU COURS D'UN HOLD-UP

(De notre correspondant.)  
Marseille. — Deux hommes armés de revolvers 11,43 ont fait irruption, ce vendredi 8 décembre à 9 h 30, dans le local du Crédit maritime mutual, situé dans l'enceinte du nouveau port de pêche de Saint-Jean. Ils ont immédiatement ordonné à la s'emparement du contenu de la caisse, un geste du caissier, M. Roger Migliorini, surpris l'un des assaillants, qui ouvrit le feu, blessant mortellement un client, M. Avelino Lozano, père d'un marseillais venu apporter la recette du jour. Malgré l'arrivée d'un vigile, appartenant à une entreprise de gardiennage, et un échange de coups de feu, les deux hommes ont pu s'enfuir. Leur butin serait de l'ordre de 300 000 F.

### ATTENTATS EN SÉRIE DANS L'AUDE

Une série d'attentats à l'explosif a été commise, pendant la nuit du jeudi 8 au vendredi 9 décembre, contre des bâtiments publics situés dans le département de l'Aude. Les explosifs de fabrication artisanale déposés par des inconnus ont endommagé les bureaux de perception de Durban, Fleury, Sigean, Peyriac-Minervois, l'agence du Crédit agricole de Rieux-Minervois et les locaux de la sous-préfecture de Narbonne. Quatre de ces attentats — ceux de Durban, Fleury, Sigean et Narbonne — ont été revendiqués dans des appels téléphoniques aux journaux locaux par des personnes affirmant appartenir au Comité viticole de l'Aude.

## M. GISCARD D'ESTAING A REQU M. LECANUET

Poursuivant la série de consultations qu'il a engagées mercredi 7 décembre en s'entretenant avec M. Raymond Barre, puis avec M. Jacques Chirac, le président de la République a reçu vendredi matin 9 décembre M. Jean Lecanuet, président du C.D.S. Après cet entretien, qui a duré quarante-cinq minutes, M. Lecanuet a déclaré : « Il existe une complète convergence entre les perspectives du président de la République et celles que le développement moi-même. » « N'attendez donc pas de divergences ni de nuances, à-t-il poursuivi, cette unité de vues a toujours existé et subsiste et, même, ne peut que s'amplifier dans l'avenir. »  
Le maire de Rouen a indiqué que M. Giscard d'Estaing avait « marqué dans cet entretien tout l'intérêt qu'il porte au développement d'une politique de justice sociale et de progrès ». « Je crois qu'il appartient à la force de démocratie sociale que je représente dans la majorité de répondre à cette intention et à cette volonté », a ajouté M. Lecanuet. Enfin, le président du C.D.S. a déclaré au chef de l'Etat qu'il croyait que « le succès face à la division de la gauche est en vue à la condition que nous ayons un programme profondément social, une unité de la majorité et une solidarité autour du premier ministre ».

Vient de paraître, 1<sup>re</sup> édition.  
**Tous les ANTIQUAIRES et BROCANTEURS et plus de 70.000 renseignements sur les commerces d'art de France et d'Europe dans le GUIDE EMER 77-78 : 93 F. Gles les, ou envoi contre : 99 F. - Editions EMER 50, r. de l'Hôtel-de-Ville, 75004 Paris**

## Succès pour le gouvernement britannique

### Le syndicat des mineurs accepte de différer la hausse des salaires

De notre correspondant

Londres. — Le comité exécutif du Syndicat des mineurs a, le 8 décembre, décidé — par 14 voix contre 10 — d'observer la règle dite des douze mois (imposant un délai d'un an avant la présentation d'une nouvelle demande d'augmentation de salaires). Il a également autorisé la négociation d'accords de productivité. La menace d'une grève nationale des mineurs paraît maintenant écartée. Par ailleurs, une nouvelle formule de règlement du conflit des pompiers a été élaborée laissant présager une fin prochaine de la grève. Ainsi, le gouvernement britannique a maintenant l'espoir de contenir, jusqu'au printemps prochain en tout cas, les demandes d'augmentation, dans la limite officielle de 10 %.  
La décision du Syndicat des mineurs apparaît comme une revanche des éléments modérés, entraînés par M. Gormley, président du comité exécutif qui, en octobre, avait été précédemment désavoué par la « base » dans un référendum : une faible majorité avait rejeté la formule des accords de productivité. Mais dans de nombreux puits, les mineurs marquaient clairement leur désir de conclure ces accords de productivité qui les assurent de recevoir une augmentation de salaire immédiate, en attendant la négociation d'une nouvelle convention collective au printemps prochain. M. Scargill, leader des mineurs du Yorkshire et de la gauche du syndicat, a vigoureusement protesté contre la décision de l'exé-

cutif. Il annonce qu'il demandera aux tribunaux d'empêcher des accords de productivité, pour peu qu'ils soient contrairement aux décisions du congrès annuel des mineurs et contredisent les résultats du référendum d'octobre.  
La décision de l'exécutif des mineurs affaiblit la position des pompiers en grève, déjà isolés au sein du mouvement syndical (le TUC les a récemment désavoués) et qui perdent ainsi un de leurs derniers appuis. Le gouvernement pense maintenant que les pompiers accepteraient la nouvelle proposition d'augmentation « en deux paliers », mise au point par M. Rees, ministre de l'Intérieur. Selon cette formule, les pompiers recevraient immédiatement une augmentation de 10 % dans la limite de la norme officielle. En contrepartie, ils obtiendraient l'assurance d'être considérés comme un cas exceptionnel au cours des négociations salariales de l'an prochain.

HENRI PIERRE

# Breguet

## CONSTRUIT DES MAISONS DURABLES SUR LES MEILLEURS TERRAINS.

Tilleul, 227 m², 7 pièces. Un de nos 13 modèles de maisons de 83 à 278 m².

**IL Y A DES MAISONS BREGUET TOUT AUTOUR DE PARIS. VENEZ LES VOIR.**

**Domaine de Bonté-**  
Moussy, à 25 km de Paris, en lisière de la forêt de Montmorency. 4 types de maisons de 121 à 166 m². 85570. Coût moyen : Tel. 99.35.59

**Domaine de Montesson,** à St-Witz, à 25 km de Paris. En lisière de bois, non loin de la forêt d'Ormeville. 6 types de maisons, de 135 à 278 m². Grands jardins. 75470 St-Witz. Tel. 471.56.55

**Domaine des Louviers,** à Mantes-la-Jolie, à 25 km de Paris. En lisière de St-Cloud. En lisière de bois entre une ville nouvelle et un charmant village. 4 types de maisons de 134 à 278 m². 91160 Mantes-la-Jolie. 1.004.130.00 (Tél. 7631) Mantes-la-Jolie. Tel. 062.86.43

**Domaine du Mont Chaillet,** à Chaillet, à 20 km de Paris. Sur une colline en lisière de bois. 5 types de maisons de 121 à 277 m². 77500 Chaillet. Tel. 020.14.00

**Domaine du Bois le Croix,** à Pontault-Combault, à 18 km de Paris. Autour d'un parc de 18 ha. Prés du centre-ville. 5 types de maisons de 93 à 166 m². Grands jardins. 77340 Pontault-Combault. Tel. 028.84.83

**Domaine de l'Ormeau,** à la Queue en Yvelines, à 15 km de Paris. Dans un vallon en lisière de bois. 4 types de maisons de 134 à 278 m². 94440 Villacoublay. Tel. 599.10.62

**Domaine des Tuffeilles,** à Ballainvilliers, à 21 km de Paris. En lisière d'un bois historique et protégé. 4 types de maisons de 134 à 278 m². 91160 Ballainvilliers-Longjumeau. Tel. 909.99.22

**Domaine de l'Évry,** à Villacoublay, à 15 km de Paris. Dans un vallon en lisière de bois. 4 types de maisons de 134 à 278 m². 94440 Villacoublay. Tel. 599.10.62

VISITE DES MAISONS MODÈLES TOUS LES JOURS DE 10 À 19 H. Écrivez ou téléphonez aux Domaines pour recevoir une documentation gratuite.

هكذا من الأصل